

CATALOGUE DU CŒUR DE GAMME DES PRODUITS

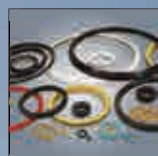
DES SOLUTIONS QUALITATIVES POUR RÉPONDRE AUX BESOINS DE L'INDUSTRIE



Garnitures mécaniques



Garnitures et joints
d'étanchéité



Joint d'étanchéité
polymères



Lubrifiants industriels
et produits d'entretien,
de réparation et
de maintenance



Revêtements
de protection ARC

Produits innovants et solutions sur mesure

A.W. Chesterton Company est un leader international de la fabrication et de la distribution de garnitures mécaniques, garnitures et joints d'étanchéité, joints polymères, lubrifiants industriels et produits d'entretien, de réparation et de maintenance, ainsi que de revêtements industriels ARC. Chacune de ces gammes est positionnée afin de fournir des solutions qualitatives pour satisfaire aux besoins de l'industrie.

Depuis 1884, nous travaillons en proche collaboration avec nos clients pour leur offrir des solutions leur permettant plus de fiabilité, d'efficacité et d'économies dans leur activité.

A.W. Chesterton Company est certifiée ISO 9001/14001.

Solutions qualitatives

Chesterton® utilise des matériaux, des formulations et des conceptions haute performance pour satisfaire à vos applications industrielles les plus difficiles. Nous offrons des solutions qualitatives avec un succès et une reconnaissance vérifiés dans le monde entier.

Service local

L'expertise de votre spécialiste technique Chesterton local, associée à l'assistance fournie par notre personnel technique, vous permettra de bénéficier de coûts d'exploitation considérablement réduits, d'une fiabilité accrue et d'années d'utilisation sans soucis.

Ce catalogue vous donne une vue d'ensemble des produits et services proposés par Chesterton. Pour plus d'informations à propos de notre gamme complète de produits et services, visitez notre site Web : www.chesterton.com.



TABLE DES MATIÈRES

GARNITURES MÉCANIQUES

Guide de sélection des produits.....	4
Garnitures mécaniques en deux parties	
442™.....	5
442C™.....	6
Garnitures mécaniques lubrifiées par gaz	
4400.....	7
Garnitures mécaniques pour les liquides chargés	
170.....	7
Garnitures mécaniques à cassette	
S10.....	8
S20.....	8
Garnitures mécaniques à cartouche	
150.....	9
250.....	9
180™.....	10
280™.....	10
Systèmes de contrôle de garniture mécanique	
SpiralTrac™.....	11
Intelli-Flow™ HT.....	11
Réservoir pour système de contrôle à fluide tampon.....	12
Réservoir pour système de contrôle à pression.....	12
Réservoir pour système de contrôle à eau.....	13

GARNITURES ET JOINTS D'ÉTANCHEITÉ

Guide de sélection des produits.....	14
Étanchéité des pompes, mélangeurs et agitateurs	
DualPac® 2211.....	15
370.....	16
425.....	16
477-1.....	17
1725A.....	17
1730.....	18
1730SC.....	18
1760.....	19
1830-SSP.....	19
CMS 2000.....	20
SuperSet™.....	20
Tresses pour vannes	
1622™.....	21
GraphMax™.....	22
1724™.....	22
1600.....	23
1601.....	23
5800.....	24
5800E.....	24
Chargement dynamique des vannes	
Étanchéité sous contrainte	
dynamique en cartouche.....	24
5150.....	24
5300.....	24
5100.....	24
Joint d'étanchéité et étanchéité des brides	
Chargement dynamique des brides	
5500.....	24
5505H.....	24
Étanchéité des trous d'homme.....	25
Feuilles d'étanchéité	
457.....	26
459.....	26
ECS-T.....	26
Joint d'étanchéité semi-métalliques	
CampProfile.....	27
SpiralWound.....	27
SteelTrap.....	27

JOINTS D'ÉTANCHEITÉ POLYMÈRES

Guide de sélection des produits.....	28-29
Joint hydrauliques et pneumatiques	
Joint empilés	
8K™ et 27K.....	29
11K.....	30
28K.....	31
Joint en coupelle	
22KN.....	31
22K.....	32
23K.....	32
Joint de compression	
20K™.....	33
CCS.....	33
Joint racleurs	
W21K.....	34
WCCS.....	34
Composants de guidage	
16K et 17K.....	35
18K et 19K.....	35
WR.....	36
Bagues anti-extrusion	
9K.....	36
Joint tournants	
Protection des paliers et des réducteurs	
30K.....	37
33K.....	38
50K.....	38
51K.....	39
52K.....	39
53K.....	40
R22KN5.....	40
Joint polymère à labyrinthe (PLS).....	41
Solutions de presse-étoupe	
14K.....	41
30KC.....	42
Joint à ressort	
Gamme 100.....	43
Gamme 200.....	43
Gamme 300.....	44
Gamme 400.....	44
Gamme 500.....	45

LUBRIFIANTS INDUSTRIELS ET PRODUITS D'ENTRETIEN, DE RÉPARATION ET DE MAINTENANCE

Huiles et graisses	
Guides de sélection des produits.....	46
Huiles industrielles	
601.....	48
610 Plus.....	47
610 MT Plus.....	47
610 HT.....	47
652.....	48
690 FG.....	48
715.....	49
715 Gold.....	49
Graisses industrielles	
613.....	49
615 HTG #1.....	49
615 HTG #2.....	49
615 HTG #2-460.....	49
629.....	50
630 SXCF.....	50
635 SXC.....	50
Anti-grippants	
725.....	51
772™.....	51
783 ACR.....	51
785.....	53

LUBRIFIANTS INDUSTRIELS ET PRODUITS D'ENTRETIEN, DE RÉPARATION ET DE MAINTENANCE (SUITE)

Produits de maintenance spéciaux	
390.....	53
723 Sprasolvo™.....	53
730.....	54
740.....	54
752.....	54
763.....	55
800.....	55
860™.....	52
900.....	55
Nettoyants et dégraissants	
Nettoyants et dégraissants	
Guide de sélection des produits.....	56
274.....	56
276.....	57
279.....	57
294.....	57
296.....	58
803.....	58
Accessoires – Distributeurs de lubrifiant	
Lubri-Cup™ EM.....	58
Lubri-Cup™ OL 500.....	59
Lubri-Cup™ VG.....	59
Lubri-Cup™ VG Mini.....	59

REVÊTEMENTS DE PROTECTION ARC

Guide d'application des produits.....	60
Composites résistants à l'érosion pour les métaux	
855.....	61
858.....	62
HT-T.....	62
HT-S.....	63
Revêtements résistants à la corrosion, à l'érosion et à l'attaque chimique pour les métaux	
S4+.....	63
S2.....	64
S1PW.....	65
SD4i.....	65
Composites résistants à l'abrasion pour les métaux	
BX5.....	66
I BX1.....	67
BX1.....	67
BX2.....	68
MX1.....	68
Revêtements de resurfaçage pour le béton	
791.....	69
988.....	70
Revêtements à couches minces pour le béton	
CS2.....	70
CS4.....	71

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE ET CERTIFICATIONS

Informations pour la commande	
Garnitures mécaniques.....	72
Garnitures et joints d'étanchéité.....	73-80
Joint d'étanchéité polymères.....	81
Lubrifiants industriels/Produits d'entretien, de réparation et de maintenance.....	82
ARC.....	83
Certifications	
Garnitures mécaniques.....	84
Garnitures et joints d'étanchéité.....	84
Joint d'étanchéité polymères.....	85
ARC.....	85
Lubrifiants industriels/Produits d'entretien, de réparation et de maintenance.....	86-87

Guide de sélection des produits pour les garnitures mécaniques

Veuillez contacter votre représentant Chesterton local, qui vous aidera à choisir le meilleur produit pour votre application.

Famille	Produit	Equipe- ment	Conformité			Application						
			ISO-3069-S	ISO-3069-C	ASME B73.1 et 73.2	Applications standard	Equipements de grande dimension	Présence de solides	Fluides cristallisants	Contrôle des émissions	Milieux corrosifs	Température élevée
Garnitures mécaniques en deux parties Pourquoi démonter les équipements ? Les garnitures mécaniques en deux parties de Chesterton constituent une solution d'étanchéité fiable en réduisant les coûts de maintenance pour les équipements de grande dimension longs et difficiles à démonter.	442 et 442C	Pompes	✓		✓							
		Agitateurs				✓+	✓++	✓+*	✓		✓	✓
		Mélangeurs										
Equipements de refroidissement A installer avec des garnitures mécaniques pour l'élimination efficace des solides et un meilleur refroidissement.	SpiralTrac	Pompes, agitateurs et mélangeurs	✓	✓	✓	✓+	✓++	✓+	✓		✓	✓
Garnitures mécaniques lubrifiées par gaz La technologie des garnitures mécaniques lubrifiées par gaz Chesterton surmonte les limitations de performance habituelles des garnitures mécaniques à cartouche doubles lubrifiées par un liquide. Atteignez les objectifs de fiabilité de votre usine en adoptant la technologie simple des garnitures mécaniques lubrifiées par gaz.	4400	Pompes	✓	✓	✓		✓			✓++	✓	✓++
Garnitures mécaniques à cassette Toutes les pièces d'usure se trouvent dans une seule cassette remplaçable. Les cassettes simples et doubles partagent un même chapeau universel. Les réparations consistent en un simple remplacement de cassette, et elles se font donc plus rapidement et plus facilement, tout en réduisant considérablement les coûts associés.	S10	Pompes	✓	✓	✓	✓+	✓	✓	✓+	✓+	✓+	✓
	S20	Pompes	✓	✓	✓		✓	✓+	✓+	✓++	✓+	✓++
Garnitures mécaniques à cartouche Les garnitures mécaniques à cartouche ont été conçues pour offrir une grande robustesse dans les applications d'étanchéité de tous les segments de l'industrie. Elles constituent une solution éprouvée pour la standardisation dans toute l'usine avec une fiabilité maximale.	150	Pompes	✓	✓	✓	✓++	✓	✓	✓		✓	
	250	Pompes	✓	✓	✓		✓	✓	✓+	✓	✓	
	180	Pompes			✓	✓+	✓	✓	✓		✓	
	280	Pompes Réacteurs	✓	✓	✓		✓+	✓+	✓++	✓	✓+	✓++
	170	Pompes		✓	✓		✓+	✓++	✓+		✓+	
Systèmes de contrôle de garniture mécanique Améliorer les performances des garnitures mécaniques en modifiant leur environnement de fonctionnement. Ces produits facilitent l'atteinte des objectifs de MTBR de votre entreprise.	Intelli-Flow	Pompes, agitateurs et mélangeurs				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Réservoir BSS	Pompes, agitateurs et mélangeurs	Système de contrôle de garniture mécanique double									
	Réservoir PSS											
	Réservoir WSS											

*Capacités de traitement des solides améliorées par l'utilisation de la barrière de protection en deux parties SpiralTrac

✓++ = Premier choix

✓+ = Meilleur choix

✓ = Bon choix

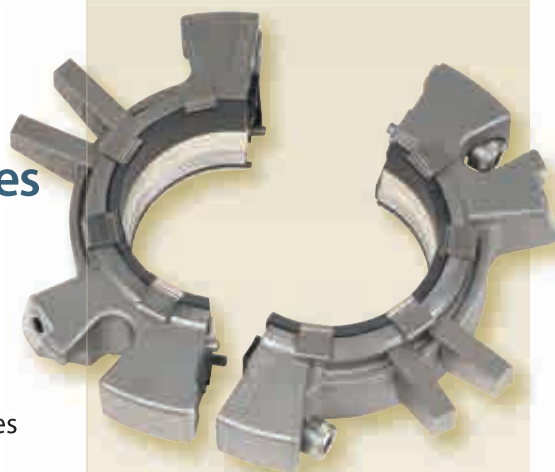
GARNITURES MÉCANIQUES EN DEUX PARTIES

442™**Garniture mécanique en deux parties**

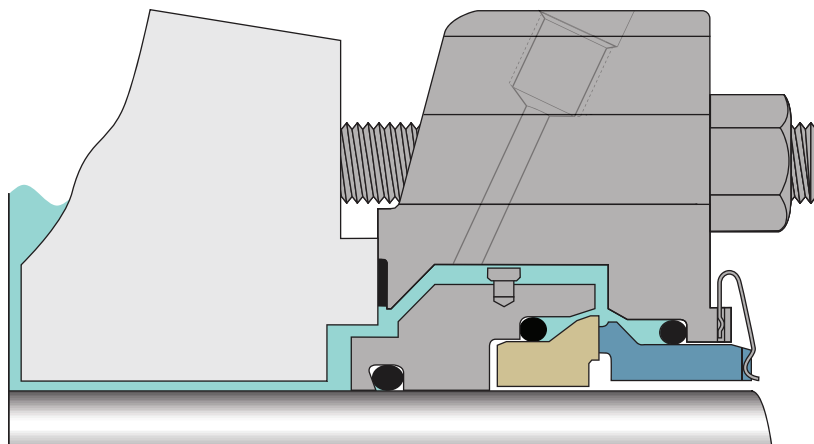
Élimine tout besoin de démontage des équipements pour le montage de la garniture et réduit les coûts de maintenance

La garniture mécanique en deux parties 442 est idéale pour les équipements difficiles et longs à démonter, tels que des grandes pompes, des pompes verticales et des pompes à plan de joint. Ce modèle compact éprouvé peut être utilisé avec une grande diversité d'équipements et de fluides de traitement.

La technologie brevetée haute performance des deux parties permet à la 442 de fonctionner du vide aux hautes pressions. Sa conception compacte permet une installation facile et peu encombrante sur la plupart des équipements. Les kits de réparation économiques en deux parties réduisent encore les coûts de maintenance. Conçus en pensant à l'installateur, les joints toriques à rotule permettent de réaliser une étanchéité rapide et facile sans utiliser de colle. Les vis captives ne peuvent pas tomber, ce qui garantit une installation simple et fiable.



- Facile et rapide à installer, sans démontage de l'équipement
- Le modèle éprouvé aux performances supérieures
- Sans usure de l'équipement
- Modèle compact
- Peu ou pas de fuite

**CARACTÉRISTIQUES****Conditions de fonctionnement***

Tailles	20 mm – 990 mm (0,75 po – 39 po)
Pression	Vide 711 mm (28 po) Hg – 30 bar g (450 psig)*
Température	120 °C (250 °F)
Vitesse	20 m/s (4000 pieds/min)

Certifiée ATEX Catégorie I, Groupe 2 ; conforme à la norme ISO-3069-S, certifiée ACS

Matériaux de construction

Faces	SC, CER, CB
Elastomères	FKM, EPDM, FEPM
Métal	Acier inoxydable 316 (EN 1.4401)
Ressorts	Elgiloy®

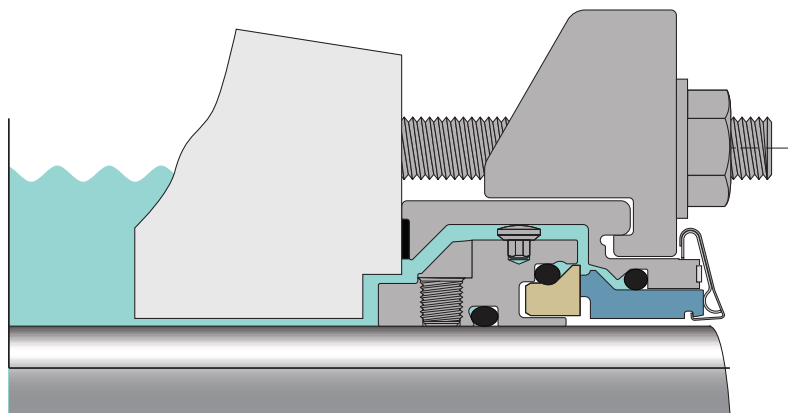
* Les capacités de pression des garnitures dépendent du fluide, de la température, de la vitesse et de la combinaison de faces de frottement.
Pour une utilisation hors des limites et pour d'autres matériaux, consultez le bureau d'étude de Chesterton.

GARNITURES MÉCANIQUES EN DEUX PARTIES

442C™**Garniture mécanique à cartouche en deux parties***Une conception améliorée pour une installation simple et une plus grande fiabilité de l'étanchéité*

La garniture mécanique à cartouche Chesterton 442C associe des performances supérieures d'étanchéité et la facilité d'installation d'une garniture mécanique à cartouche. Notre technologie brevetée de garniture mécanique en deux parties élimine les limitations inhérentes aux modèles de garniture à cartouche en deux parties traditionnels, en minimisant les difficultés d'installation et les fuites excessives. Comme pour les garnitures mécaniques en deux parties, elle permet une installation et un remplacement faciles sans nécessiter de démontage.

Le modèle 442C offre également la flexibilité d'installation maximale avec sa longueur axiale réduite et le positionnement flexible de son chapeau. Il simplifie la réparation de la garniture mécanique en deux parties grâce à un kit de pièces de rechange standard, ce qui vous permet de réduire les coûts associés à votre stock pour le maintien de vos opérations.



- Installation simple de la garniture, sans démontage de l'équipement
- Conception innovante aux performances supérieures
- Adaptée à la majorité des équipements tournants
- Facile à réparer sur le terrain

CARACTÉRISTIQUES**Conditions de fonctionnement***

Tailles	25 mm – 120 mm (1,00 po – 4,750 po)
Pression	Vide 711 mm (28 po) Hg – 30 bar g (450 psig)*
Température	120 °C (250 °F)
Vitesse	20 m/s (4000 pieds/min)

Conforme aux ISO-3069-S et NSF-61

Matériaux de construction

Faces	CB, SC, RSC, CR
Elastomères	FKM, EPDM, FEPM, ChemLast™
Métal	Acier inoxydable 316 (EN 1.4401)
Ressorts	Elgiloy®

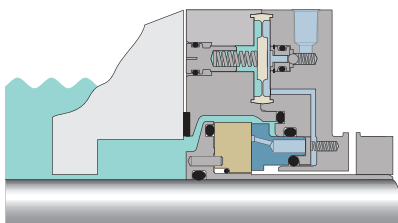
* Les capacités de pression des garnitures dépendent du fluide, de la température, de la vitesse et de la combinaison de faces de frottement.
Pour une utilisation hors des limites et pour d'autres matériaux, consultez le bureau d'étude de Chesterton.

GARNITURES MÉCANIQUES LUBRIFIÉES PAR GAZ

4400

Garniture mécanique concentrique double lubrifiée par gaz

Une technologie de pointe simplifiée dans une garniture mécanique lubrifiée par gaz. La 4400 est une garniture mécanique polyvalente ; elle permet l'amélioration facile des garnitures mécaniques lubrifiées par gaz. C'est la solution idéale pour l'amélioration des garnitures mécaniques lubrifiées par un liquide non performantes à un fonctionnement sans contact haute performance.



- Un faible coût d'exploitation pour un large éventail d'applications
- Une technologie de pointe facile à monter et à utiliser
- Le Système exclusif de régulation interne au chapeau élimine le besoin d'un tableau de commande du gaz externe et les coûts associés
- Élimine les émissions dans l'atmosphère

Conditions de fonctionnement		Matériaux	
Taille	25 mm à 90 mm (1,00 po à 3,625 po)	Faces	CB, SSC, SC
Pression	Vide 711 mm (28 po) Hg – 20 bar g (300 psig)	Elastomères	FKM, EPDM, FEPM, ChemLast™
Température	55 °C – 300 °C (-67 °F – 570 °F)	Métaux	1.4401 (316SS)
Vitesse	25 m/s (5000 fpm)	Ressorts	2.4819 (Alliage C-276)

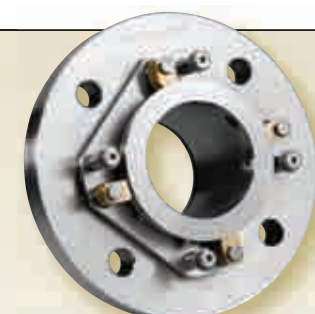
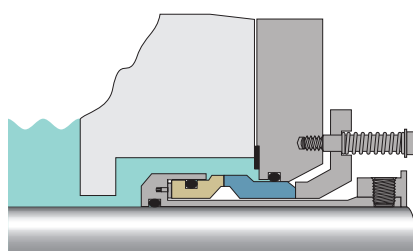
Conforme aux ISO-3069, ASTM B73.1

GARNITURES MÉCANIQUES POUR LES LIQUIDES CHARGÉS

170

Garniture mécanique simple pour les liquides chargés

Conçue pour fonctionner dans des environnements chargés difficiles à consistance épaisse et pour éliminer les arrosages externes coûteux des garnitures mécaniques dans la plupart des applications.



- Plus longue durée de fonctionnement dans les liquides chargés abrasifs épais sans nécessiter d'arrosage ou d'eau de refroidissement
- Conception fiable supportant les conditions réelles de pompage des liquides chargés
- Facile à entretenir

Conditions de fonctionnement		Matériaux	
Taille	25 mm à 228 mm (1,00 po à 9,00 po)	Faces	SSC, TC
Pression	Vide 711 mm (28 po) Hg – 17 bar g (250 psig)	Elastomères	FKM, EPDM, FEPM, ChemLast™
Température	55 °C – 300 °C (-67 °F – 570 °F)	Métaux	1.4401 (316SS)*
Vitesse	11 m/s (2200 fpm)	Ressorts	2.4819 (Alliage C-276)

Conforme à l'ISO-3069-C

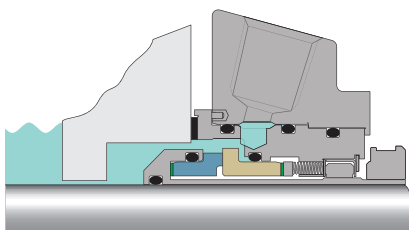
*Acier inoxydable duplex disponible en option.

GARNITURES MÉCANIQUES A CASSETTE

S10

Garniture simple à cassette haute performance

Une cassette modulaire unique associant une technologie d'étanchéité de pointe avec la flexibilité pour la maintenance et la réparation.



Conditions de fonctionnement		Matériaux	
Taille	25 mm à 120 mm (1,00 po à 4,75 po)	Faces	CB, SSC, TC
Pression	Vide 711 mm (28 po) Hg à 30,6 bar g (450 psig)	Elastomères	FKM, EPDM, FEPM, ChemLast™
Température	-55 °C à 300 °C (-67 °F – 570 °F)	Métaux	1.4401 (316SS)
Vitesse	25 m/s (5000 fpm)	Ressorts	2.4819 (Alliage C-276)

Conforme aux normes ISO-3069, ASME B73.1 et B73.2

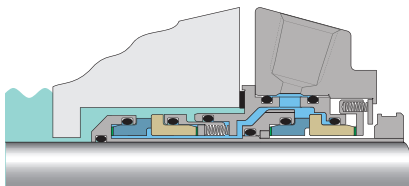


- Etanchéité haute performance
- Un concept d'étanchéité optimisé pour la standardisation dans l'usine
- Facile à entretenir

S20

Garniture double à cassette haute performance

Une cassette modulaire unique associant une technologie d'étanchéité de pointe avec la flexibilité pour la maintenance et la réparation.



Conditions de fonctionnement		Matériaux	
Taille	25 mm – 120 mm (1,00 po à 4,75 po)	Faces	CB, SSC, TC
Pression	Vide 711 mm (28 po) Hg à – 31 bar g (450 psig) Différentiel interne de 17 bar g (250 psig)	Elastomères	FKM, EPDM, FEPM, ChemLast
Température	-55 °C – 300 °C (-67 °F – 570 °F)	Métaux	1.4401 (316SS)
Vitesse	25 m/s (5000 fpm)	Ressorts	2.4819 (Alliage C-276)

Conforme aux normes ISO-3069, ASME B73.1 ET B73.2



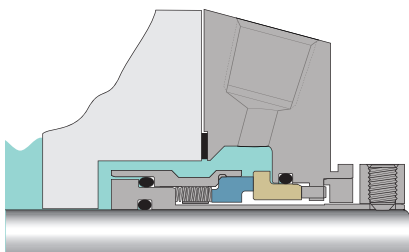
- Performance d'étanchéité de pointe
- Un concept d'étanchéité optimisé pour la standardisation dans l'usine
- Facile à entretenir

GARNITURES MÉCANIQUES A CASSETTE

150

Garniture simple à cartouche d'usage général

Conçue pour les applications de base et pour l'amélioration d'équipements étanchéifiés par joints ou garnitures à composants, cette garniture mécanique est un leader de sa classe.



Conditions de fonctionnement		Matériaux	
Taille	25 mm à 120 mm (1,00 po à 4,75 po)	Faces	CB, SSC
Pression	Vide 711 mm (28 po) Hg à 20 bar g (300 psig)	Elastomères	FKM, EPDM, FEPM, ChemLast™
Température	-55 °C à 200 °C (-67 °F – 400 °F)	Métaux	1.4401 (316SS)
Vitesse	20 m/s (4000 fpm)	Ressorts	2.4819 (Alliage C-276)

Conforme aux normes ISO-3069, ASME B73.1 ET B73.2, CERTIFIÉE ACS

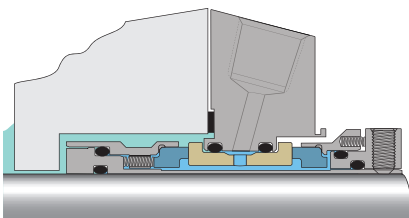


- Amélioration simple pour réduire les coûts de maintenance de l'usine
- Conception à cartouche fiable qui augmente la durée de vie de la garniture mécanique

250

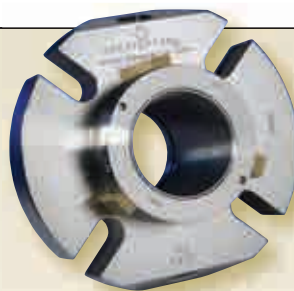
Garniture double à cartouche d'usage général

Conçue pour l'amélioration économique des étanchéités par joints et des garnitures simples présentant de faibles performances, cette garniture mécanique est un leader de sa classe et augmente encore plus la fiabilité de l'usine.



Conditions de fonctionnement		Matériaux	
Taille	25 mm – 120 mm (1,00 po à 4,75 po)	Faces	CB, SSC
Pression	Vide 711 mm (28 po) Hg – 20 bar g (300 psig). 10 bar g (150 psig) externes	Elastomères	FKM, EPDM, FEPM, ChemLast™
Température	-55 °C – 200 °C (-67 °F – 400 °F)	Métaux	1.4401 (316SS)
Vitesse	20 m/s (4000 fpm)	Ressorts	2.4819 (Alliage C-276)

Conforme aux normes ISO-3069, ASME B73.1 ET B73.2



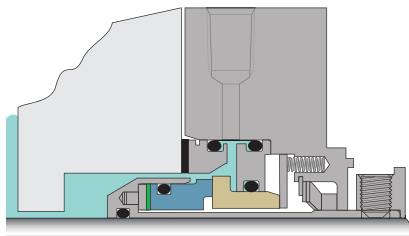
- Offre une sécurité de l'étanchéité hors de portée des garnitures simples conventionnelles
- Conception à cartouche fiable qui augmente la durée de vie de la garniture mécanique

GARNITURES MÉCANIQUES A CASSETTE

180™

Garniture simple à cartouche pour utilisation intensive

Une garniture simple à cartouche pour utilisation intensive spécifiquement conçue pour une fiabilité maximale dans les applications exigeantes.



Conditions de fonctionnement		Matériaux	
Taille	25 mm – 120 mm (1,00 po à 4,75 po)	Faces	CB, SSC, TC
Pression	Vide 711 mm (28 po) Hg – 40 bar g (600 psig) externes	Elastomères	FKM, EPDM, FEPM, ChemLast™
Température	-55 °C – 300 °C (-67 °F – 570 °F)	Métaux	1.4401 (316SS)
Vitesse	25 m/s (5000 fpm)	Ressorts	2.4819 (Alliage C-276)

Conforme aux normes ISO-3069, ASME B73.1 ET B73.2

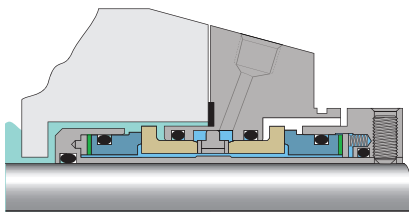


- Performance maximale pour les applications exigeantes à couple élevé
- Etanchéité fiable des liquides chargés

280™

Garniture double à cartouche pour utilisation intensive

Un modèle de garniture double pour une utilisation intensive et la meilleure fiabilité dans les applications difficiles, y compris les mélangeurs et les agitateurs.*



Conditions de fonctionnement		Matériaux	
Taille	25 mm – 120 mm (1,00 po à 4,75 po)	Faces	CB, SSC
Pression	Vide 711 mm (28 po) Hg – 20 bar g (300 psig) 10 bar g (150 psig) externes	Elastomères	FKM, EPDM, FEPM, ChemLast™
Température	-55 °C – 300 °C (-67 °F à 570 °F)	Métaux	1.4401 (316SS)
Vitesse	20 m/s (4000 fpm)	Ressorts	2.4819 (Alliage C-276)

Conforme aux normes ISO-3069, ASME B73.1 ET B73.2



- Etanchéité d'une grande fiabilité
- Capacité maximale de traitement des solides
- Performance supérieure pour les applications exigeantes
- Tolérante au déplacement pour les applications de mélangeurs*

*Capacité de déplacement étendue disponible avec la version 280M.

SYSTEMES DE CONTROLE DE GARNITURE MECANIQUE

SpiralTrac™

Barrière de protection

Lors d'une utilisation avec les garnitures mécaniques Chesterton, la barrière de protection SpiralTrac améliore grandement la fiabilité de la garniture mécanique par une élimination efficace des solides et un meilleur refroidissement du presse-étoupe.

Versions

F (2 parties)	Réduction considérable de l'arrosage
N	Réduction/absence de l'arrosage avec les fluides non fibreux
D	Réduction/absence de l'arrosage avec les fluides fibreux
P (2 parties)	Version à garniture d'étanchéité
C	Avec drain pour les fluides cristallisants



- Prolonge la fiabilité de la garniture mécanique dans la plupart des applications d'équipements tournants
- Réduit le coût de l'arrosage dans les applications abrasives
- Adapté à tous les équipements tournants

Intelli-Flow™ HT

Economiseur d'eau

Comporte une vanne thermique automatique n'évacuant le fluide de barrage chaud que lorsque cela est nécessaire pour que la garniture mécanique continue de fonctionner sans échauffement et de manière fiable. La température d'ouverture de la vanne est prédéfinie afin de fonctionner avec les garnitures mécaniques S20.

Conditions de fonctionnement

Pression	20 bar g (300 psig)
Température	125 °C (257 °F)
Point de consigne de la température	80 °C (176 °F)
Connexions	1/4 NPT
Matériaux	1.4401 (316SS)



- Nettoyage en place
- Sans entretien
- Facile à installer
- Des économies de jusqu'à 90 % par rapport à une alimentation de fluide de barrage ouverte

SYSTEMES DE CONTROLE DE GARNITURE MECANIQUE

BSS

Système de contrôle à fluide tampon pour les garnitures mécaniques doubles

Plan 52 Réservoir sans pression. Solution complète sans pression facile à installer pour un fonctionnement fiable des garnitures mécaniques doubles.

Informations techniques

Capacité du réservoir	12 l (3,2 g) Maximum 9 l (2,4 g) Fonctionnement
Pression de fonctionnement du réservoir	17,2 bar maximum (250 psi)
Matériau du réservoir	304L/1.4307
Capacité de refroidissement	400 W réservoir seul 1,5 kW avec serpentin de refroidissement 4 kW avec serpentin de refroidissement et pompe de circulation
Raccords auxiliaires	1 x 2 po NPT et 1 x 1/2 po NPT



- Système préconfiguré, processus de commande simplifié
- Entretien facile du niveau de fluide
- Construction en acier inoxydable 304L/1.4307

PSS

Système de contrôle sous pression pour les garnitures mécaniques doubles

Réservoir pour plan 53A standard. Solution complète sous pression facile à installer pour un fonctionnement fiable des garnitures mécaniques doubles.

Informations techniques

Capacité du réservoir	12 l (3,2 g) Maximum 9 l (2,4 g) Fonctionnement
Pression de fonctionnement du réservoir	17,2 bar maximum (250 psi)
Matériau du réservoir	304L/1.4307
Capacité de refroidissement	400 W réservoir seul 1,5 kW avec serpentin de refroidissement 4 kW avec serpentin de refroidissement et pompe de circulation
Raccords auxiliaires	1 x 2 po NPT et 1 x 1/2 po NPT



- Système préconfiguré ; processus de commande simplifié
- Entretien facile du niveau de fluide
- Réservoir pour plan 53A standard

SYSTEMES DE CONTROLE DE GARNITURE MECANIQUE

WSS

Système d'économie d'eau pour les garnitures mécaniques doubles

Plan 53P Réservoir annexe automatique d'eau. Solution complète facile à installer avec une consommation d'eau minimale pour un fonctionnement fiable des garnitures mécaniques doubles.

Informations techniques

Capacité du réservoir	12 l (3,2 g) Maximum 9 l (2,4 g) Fonctionnement
Pression de fonctionnement du réservoir	17,2 bar maximum (250 psi)
Matériau du réservoir	304L/1.4307
Capacité de refroidissement	400 W
Raccords auxiliaires	1 x 1 po NPT et 1 x 1/2 po NPT



- Sans entretien : gestion automatique du niveau et de la pression
- Minimisation de la consommation d'eau annexe pour la garniture mécanique
- Système et options préconfigurés pour un processus de commande simplifié
- Construction en acier inoxydable 304L/1.4307

Guide de sélection des produits d'étanchéité

Veuillez contacter votre représentant Chesterton local, qui vous aidera à choisir le meilleur produit pour votre application.

Famille	Produit	Fluide				Application			Avantages principaux	
		Eau	Produits chimiques	Boues	Agroalimentaire	Températures élevées	pH	Vitesses élevées	Fiabilité	Economique
Tresses de pompe	DualPac® 2211	✓++	✓	✓++		✓+	✓+	✓+	✓++	✓+
	370	✓++	✓++	✓		✓++	✓+	✓++	✓++	✓+
	425	✓		✓+	✓+	✓+	✓++	✓+	✓+	✓++
	477-1	✓++	✓++	✓+		✓++	✓++	✓	✓+	
	1725A	✓		✓+	✓++	✓+	✓++	✓+	✓+	✓+
	1730	✓++	✓+	✓++		✓+	✓+	✓	✓++	✓+
	1730SC	✓++	✓+	✓++		✓+	✓+	✓	✓++	✓+
	1760	✓++	✓++	✓+		✓+	✓++	✓++	✓++	✓+
	1830-SSP	✓++	✓++	✓++		✓+	✓+	✓++	✓++	✓+
	GraphMax™	✓++	✓++	✓		✓++	✓+	✓++	✓++	✓+
	CMS 2000	✓++			✓++		✓	✓	✓+	✓++
Dispositifs écologiques	SuperSet™	✓	✓	✓++		✓			✓++	✓

Famille	Produit	Fluide			Avantages principaux		Equipement		
		Vapeur	Produits chimiques	Emissions	Fiabilité	Economique	Vannes de régulation	Vannes de sectionnement	Vannes motorisées
Tresses pour vannes	1600	✓+	✓++	✓	✓+	✓+		✓++	✓++
	1601	✓++	✓+		✓++	✓+		✓++	✓++
	1622™	✓	✓++	✓++	✓++	✓+		✓++	✓++
	1724™	✓	✓++	✓+	✓++	✓	✓++	✓+	✓+
	5800	✓++	✓++		✓++	✓+	✓++		✓
	5800E	✓++	✓++	✓+	✓++	✓+	✓++		
	GraphMax	✓++	✓++	✓	✓+	✓+		✓	✓

✓++ = Premier choix

✓+ = Meilleur choix

✓ = Bon choix

ÉTANCHÉITÉ DES POMPES, MÉLANGEURS ET AGITATEURS

DualPac® 2211

Tresse haute résistance pour boues

Durée de vie prolongée de la tresse, maintenance réduite

En inventant un nouveau processus de tressage, Chesterton a combiné avec succès des fibres d'ePTFE et d'aramide en une configuration unique permettant de réaliser l'étanchéité de l'arbre avec des fibres offrant un faible frottement et de bénéficier des avantages de la résistance et des propriétés anti-extrusion de fibres élastiques. Combiné de cette façon, DualPac 2211 offre tous les avantages des performances de l'ePTFE et de l'aramide, sans les compromis d'une tresse mixte traditionnelle.

Informations techniques

Matériau	ePTFE et aramide
Tailles disponibles	9,5 mm – 25,4 mm (3/8 po – 1 po)
Limite de pression	20 bar g (300 psig)
Vitesse de rotation de l'arbre	10 m/s (2000 fpm)
Limite de température	260 °C (500 °F)
Résistance chimique	pH 4 – 11

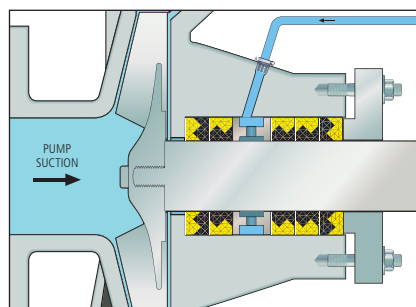
Applications

Pour une utilisation avec les boues de minéral, les pompes de résidus, pour le traitement des minéraux, et dans les applications d'assèchement et autres applications de traitement des boues.

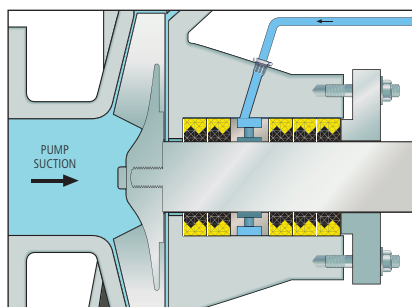


DualPac®
Technology

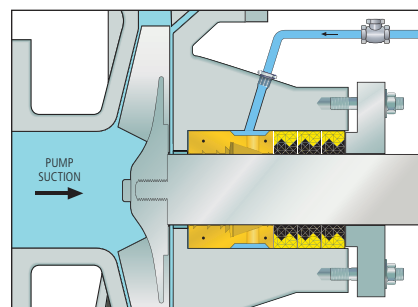
- Bénéficie d'une durée de vie considérablement prolongée de la tresse grâce à la technologie de tressage DualPac® en instance de brevet
- De multiples configurations pour éliminer la nécessité de bagues d'extrémité
- Conception exclusive utilisant la technologie DualPac



Résistance aux solides et à l'extrusion



Toutes les bagues orientées pour l'étanchéité



Chesterton DualPac SuperSet™

ÉTANCHÉITÉ DES POMPES, MÉLANGEURS ET AGITATEURS

370

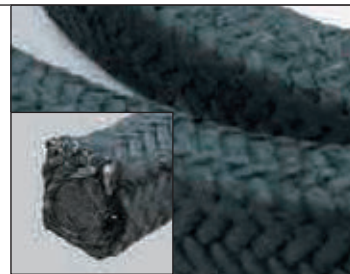
Tresse en fil de carbone dissipatrice de chaleur de haute qualité

Une garniture de pompe dissipatrice de chaleur en fil de carbone de qualité supérieure pour une fiabilité maximale dans toute l'usine.

Informations techniques

Matériau	Fil de carbone de haute qualité contenant des particules de graphite pur, des huiles tolérantes aux hautes températures et du bisulfure de molybdène
Applications	Triturateurs, pompes de pâte à papier, agitateurs, pompes à ventilateur, pompes à vide, pompes d'extraction des condensats, transporteurs à vis et raffineurs
Tailles disponibles	6 mm – 25,4 mm (3/16 po – 1 po)
Limite de pression	35 bar g (500 psig)
Vitesse de rotation de l'arbre	18 m/s (3600 fpm)
Limite de température	315 °C (600 °F) pour la vapeur
Résistance chimique	pH 0 – 14 sauf pour l'oléum, l'acide nitrique fumant, l'eau régale et le fluor.

Remarque : Possibilité de certification à moins de 200 ppm de chlore lixiviable. Contactez l'usine pour une analyse chimique spécifique.



- Conçue pour les conditions d'étanchéité à haute température
- Rodage rapide
- Contrôle des fuites avec un frottement minimal
- Fuites et arrosage réduits
- Sans PTFE

425

Tresse économique pour la transformation des produits alimentaires

Fabriquée avec du PTFE vierge et de lubrifiant à l'huile blanche. Conforme aux exigences de l'USDA pour le contact minimal avec les aliments des résines au carbone.

Informations techniques

Matériau	Filament de PTFE avec lubrifiant à l'huile blanche
Applications	Tous les types d'équipement dans l'industrie de la transformation et de la manipulation des produits alimentaires tels que : vannes, cuiseurs, mélangeurs, agitateurs et pompes
Tailles disponibles	5 mm – 25,4 mm (1/4 po – 7/8 po)
Limite de pression	14 bar g (200 psig)
Vitesse de rotation de l'arbre	6 m/s (1200 fpm)
Limite de température	230 °C (450 °F)
Résistance chimique	pH 0 – 14



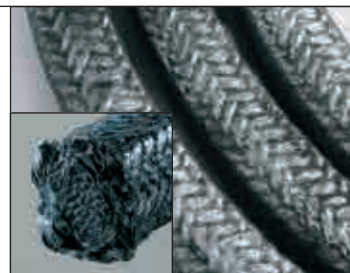
- Satisfait aux exigences de l'USDA
- Satisfait aux exigences de la FDA 21 CFR 178.3620(a) et 21 CFR 177.1550
- Pour les applications de vannes, pompes et autres équipements rotatifs

ÉTANCHÉITÉ DES POMPES, MÉLANGEURS ET AGITATEURS**477-1****Garniture en fibre de carbone**

Une formulation de fil de carbone associée à des agents de blocage supérieurs pour une flexibilité et une étanchéité supérieures.

Informations techniques

Matériau	Fibre de carbone à faible facteur d'indentation
Applications	Presque toutes les pompes et les vannes avec la plupart des solvants, des gaz et des autres liquides
Tailles disponibles	4 mm – 25,4 mm (1/8 po – 1 po)
Limite de pression	14 bar g (200 psig)
Vitesse de rotation de l'arbre	10 m/s (2000 fpm) ; 15 m/s (3000 fpm) en cas d'utilisation comme bagues anti-extrusion avec la 1400R
Limite de température	260 °C (500 °F)
Résistance chimique	pH 0 – 14 sauf dans des oxydants forts



- Fil de carbone à filament continu robuste mais maléable
- Agent de blocage inorganique unique arrêtant la pénétration des gaz/liquides
- Inhibiteur de corrosion à base de molybdène empêchant la piqûre de la tige

1725A**Tresse pour la transformation des produits alimentaires**

Un fil en PTFE expansé de qualité supérieure avec un lubrifiant conçu spécialement pour offrir une capacité d'étanchéité supérieure dans les équipements tournants.

Informations techniques

Matériau	Fil en PTFE expansé
Applications	Equipements tournants pour les produits chimiques et les produits alimentaires, sauf les oxydants forts et les métaux alcalins en fusion
Tailles disponibles	10 mm et 12 mm (1/4 po – 1 po)
Limite de pression	22 bar g (325 psig)
Vitesse de rotation de l'arbre	9 m/s (1800 fpm)
Limite de température	Minimum : -20 °F (-29 °C) Maximum : 450 °F (232 °C)
Résistance chimique	pH 0 – 14



- Satisfait aux exigences de l'USDA pour un contact minimal avec les aliments
- Satisfait aux exigences de la FDA
21 CFR 178.3297, 21 CFR 177.2800, 21 CFR 177.1550
- Certifié par les normes NSF/ANSI et ACS pour une utilisation dans les systèmes d'eau potable
- Complètement inerte à la plupart des matériaux
- Supporte les vitesses d'arbre élevées

ÉTANCHÉITÉ DES POMPES, MÉLANGEURS ET AGITATEURS

1730

Tresse d'utilisation générale résistante au glaçage

Une garniture de pompe facile à utiliser de qualité supérieure qui réduit considérablement le risque de glaçage de la garniture d'étanchéité et d'endommagement des arbres.

Informations techniques

Matériau	Fibres résistantes à la chaleur avec lubrifiants et agents de blocage
Applications	Pompes pour liqueur noire, pompes pour l'industrie chimique, agitateurs
Tailles disponibles	6 mm – 25,4 mm (1/4 po – 1 po)
Limite de pression	28 bar g (400 psig)
Vitesse de rotation de l'arbre	10 m/s (2000 fpm)
Limite de température	290 °C (550 °F)
Résistance chimique	pH 1 – 13



- Rodage facile et rapide
- Résistante à l'abrasion, sans causer de rayures
- Bonne résistance chimique
- Résistante au glaçage
- Facile à utiliser

1730SC

Tresse à âme en silicone

La tresse 1730SC de Chesterton associe une âme en caoutchouc de silicone élastique et la fibre résistante à la chaleur du 1730 de Chesterton.

Informations techniques

Matériau	Fibres thermodurcies avec lubrifiants et agents de blocage
Applications	Agitateurs, mélangeurs, laveuses et tritrateurs
Tailles disponibles	10 mm – 25,4 mm (3/8 po – 1 po)
Limite de pression	28 bar g (400 psig)
Vitesse de rotation de l'arbre	10 m/s (2000 fpm)
Limite de température	230 °C (450 °F)
Résistance chimique	pH 2 – 12



- Tresse d'utilisation générale robuste et facile à utiliser
- Supporte un mouvement radial et des vibrations de l'arbre
- Supporte l'excentricité de l'arbre/alésage

ÉTANCHÉITÉ DES POMPES, MÉLANGEURS ET AGITATEURS

1760

Tresse pour produits chimiques

Tresse robuste et dense en fibre de PTFE pour les applications chimiques, avec les propriétés de dissipation thermique du graphite.

Informations techniques

Matériau	Fil en PTFE à revêtement graphite avec lubrifiants de rodage technique
Applications	Applications à vitesse d'arbre élevée et à faible frottement
Tailles disponibles	3,2 mm – 25,4 mm (1/8 po – 1 po)
Limite de pression	17 bar g (250 psig)
Vitesse de rotation de l'arbre	18 m/s (3600 fpm)
Limite de température	260 °C (550 °F)
Résistance chimique	pH 0 – 14



- Tressage dense garantissant un excellent contrôle des fuites et empêchant l'encastrement
- Excellente résistance chimique
- Vitesse d'arbre élevée

1830-SSP

Tresse pour boues

Conçue avec un fil hybride et associant une fibre technologiquement avancée en PTFE/graphite expansé et un renforcement en fibre de carbone.

Informations techniques

Matériau	PTFE/graphite expansé avec renforcement carbone
Applications	Boues de bauxite, pompes à boues de cendres de grille, traitement des boues minérales, pompes à résidus et autres applications de traitement des boues
Tailles disponibles	9,5 mm – 25,4 mm (3/8 po – 1 po)
Limite de pression	28 bar g (400 psig)
Vitesse de rotation de l'arbre	18 m/s (3600 fpm)
Limite de température	260 °C (500 °F)
Résistance chimique	pH 0 – 14 à l'exception des oxydants forts sur la plage de pH de 0 à 2



- Développée pour répondre aux demandes strictes des applications d'étanchéité des boues
- Excellente résistance chimique
- Le faible frottement, le moindre dégagement de chaleur et l'absence d'abrasion réduisent l'usure des arbres et des chemises d'arbre

ÉTANCHÉITÉ DES POMPES, MÉLANGEURS ET AGITATEURS

CMS 2000

Système de joint injectable

Le système de joint injectable Chesterton CMS 2000 est un matériau d'étanchéité avancé révolutionnaire pour le contrôle des fuites du presse-étoupe, de haute pureté et renforcé de fibres.

Informations techniques

Applications	Applications des pompes de pâte à papier, des pompes d'eau claire, des pompes d'eau de rivière, des pompes d'extraction des condensats, des pompes de traitement des eaux usées et des équipements tournants dans l'industrie de la transformation et de la manipulation des produits alimentaires.
Limite de pression	14 bar g (200 psig)
Vitesse de rotation de l'arbre	10 m/s (2000 fpm) Blanc 6 m/s (1200 fpm) FP
Limite de température	205 °C (400 °F)
Résistance chimique	pH 1 – 13 Blanc non recommandé pour les oxydants, le fluor, le trifluorure de chlore et les composés associés, et les métaux alcalins en fusion pH 0 – 14 FP

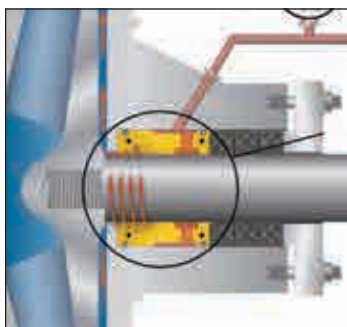


- Elimine l'arrosage et réduit les fuites à des niveaux insignifiants
- Ne raye pas les chemises d'arbre
- Efficace avec les chemises usées
- Pas de démontage pour changer de garniture

SuperSet™

Kits de tresses améliorés

Les kits de tresses Chesterton hautes performances, associés à l'équipement de refroidissement SpiralTrac™, réduisent considérablement la consommation d'eau d'arrosage et prolongent la durée de vie des équipements.



Versions disponibles	Applications
SuperSet 1730	Utilisation générale avec les boues et les fluides propres
SuperSet 1400R	Équipements usés, applications à vitesse élevée et à haute température
SuperSet 1760	Environnements chimiques très agressifs. Oxydants dans une plage de pH comprise entre 0 et 2
SuperSet 370	Applications à haute performance, haute température
GraphMax SuperSet	Résistance aux hautes températures et aux applications nécessitant de l'extrusion
DualPac 2211 SuperSet	Applications de traitement des boues très agressives



- Réduit la consommation d'eau d'arrosage
- Accroît le temps moyen entre déposes (MTBR) des équipements
- Réduit l'usure des chemises d'arbre

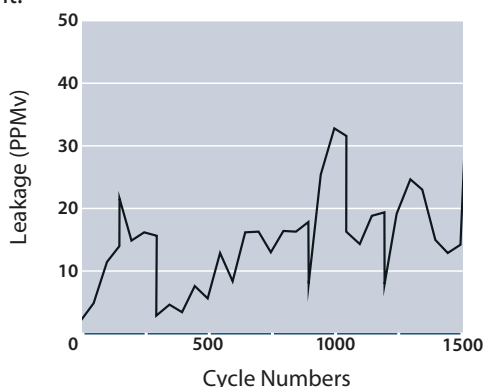
TRESSSES POUR VANNES**1622™****Tresse de contrôle des émissions pour les vannes de sectionnement****Tresse à faibles émissions pour un contrôle exceptionnel des émissions**

La tresse 1622 de Chesterton est conçue pour minimiser les émissions des vannes et dépasser les exigences actuelles relatives aux émissions pour les industries du raffinage, de la pétrochimie, et de la chimie. En vertu de sa technologie de réduction des émissions et de la pollution, la 1622 a reçu le prix de la Meilleure prévention de la pollution MVP² de la Table ronde nationale sur la prévention de la pollution de 2010 et le prix Vaaler de 2011.

Étanchéité garantie* inférieure à 100 ppm pendant 5 ans conformément à la méthode 21 de l'EPA.

Emissions moyennes de 16 ppm démontrées par des essais indépendants

Lors des essais réalisés par des tiers conformes à l'API 622, le taux d'émission moyen de la tresse 1622 était de 16 ppm, avec un maximum ponctuel de 34 ppm. Ces taux très bas ont été obtenus sans ajustement du chapeau sur 1510 courses et cinq cycles de température. À l'aide de la tresse à faibles émissions 1622 de Chesterton, vous pouvez désormais satisfaire aux exigences en termes d'émissions des robinets-vannes de sectionnement.



Yarmouth Research and Technology, www.yarmouthresearch.com

Informations techniques

Matériau	Tresse en graphite flexible renforcée de fil d'Inconel® avec des agents de blocage spéciaux
Tailles disponibles	3,2 mm – 17,5 mm (1/8 po – 1 po)
Limite de pression	355 bar g (5000 psig)
Limite de température	Max. 650 °C (1200 °F) vapeur 450 °C (850 °F) atmosphère oxydante
Résistance chimique	pH 0 – 14 sauf dans des oxydants forts

Applications

Hydrocarbures légers et lourds, COV, polluants aériens volatils dangereux (VHAP), vapeur et la plupart des produits chimiques non oxydants



- Emissions extrêmement faibles
- Sécurité feu conforme à l'API 607
- Tresse enroulée sur une seule bobine
- Supporte les hautes pressions
- Soumise à l'essai et qualifiée conformément à l'API 622 2^{de} édition
- Soumise à l'essai et qualifiée conformément à l'API 624 pour de nombreuses vannes OEM
- Testée avec succès conformément à la norme ChevronTexaco
- Garantie du niveau d'émission de la tresse de vanne
- Qualifié ISO 15848-1 pour le CO₂ à 200 °C à la classe d'étanchéité BH
- Qualifié ISO 15848-1 pour le CO₂ à 400 °C à la classe d'étanchéité BH

*soumis à conditions

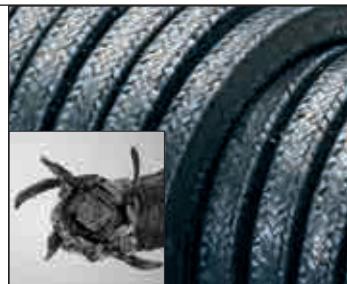
TRESSSES POUR VANNES

GraphMaxTM**Garniture d'étanchéité intertressée en graphite exfolié pour les pompes et les vannes**

Tresse en graphite structurellement renforcé pour les applications exigeantes, pour accroître énormément la résistance à l'extrusion de la garniture d'étanchéité

Informations techniques

Matériau	Garniture d'étanchéité intertressée en graphite avec fils de carbone intégrés à la structure tressée d'une manière permettant un tressage très serré
Applications	Alimentation de chaudière, condensat, eau chaude, drains du dispositif de chauffage et autres applications de pompe très exigeantes. Peut également être utilisée sur les vannes dans les applications difficiles à étancher.
Tailles disponibles	10 mm – 25,4 mm (3/8 po – 1 po)
Limite de pression	260 bar g (3800 psig) vannes ; 28 bar g (400 psig) pompes
Vitesse de rotation de l'arbre	17 m/s (3400 fpm)
Limite de température	Minimum -240 °C (-400 °F) Maximum 650 °C (1200 °F) circuits de vapeur
Résistance chimique	pH 0 – 14 sauf oléum, acide nitrique fumant et eau régale



- Construction exclusive pour une utilisation dans les pompes et les vannes de toute l'usine.
- Conserve son intégrité structurelle pour un démontage facile
- Les torons en graphite renforcé de fibres de carbone permettent une résistance à l'extrusion maximale et un maintien de l'efficacité sous haute pression

1724TM**Garniture d'étanchéité pour vannes en PTFE, intertressée, de haute qualité**

Chesterton 1724 est un matériau d'étanchéité pour vannes unique en PTFE, traité spécialement avec des lubrifiants de protection, qui ne durcit pas et ne se détériore pas dans une gamme étendue d'applications avec les produits chimiques.

Informations techniques

Matériau	Fil en PTFE de qualité supérieure, non durcissant, avec revêtement PTFE
Applications	Vannes de sectionnement, vannes motorisées, vannes de régulation
Tailles disponibles	3 mm – 25,4 mm (1/8 po – 1 po)
Limite de pression	210 bar g (3000 psig)
Limite de température	260 °C (500 °F)
Résistance chimique	pH 0 – 14



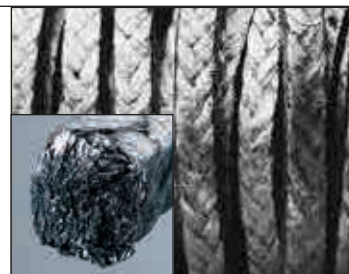
- Non durcissante
- Traité avec des lubrifiants de protection
- Résistant à l'extrusion
- Excellente résistance chimique

TRESSSES POUR VANNES**1600*****Tresse avancée, renforcée, en graphite exfolié***

Tresse en graphite à treillis métallique Inconel® en bobine prête à l'emploi avec agents de blocage pour une utilisation polyvalente.

Informations techniques

Matériau	Tresse en graphite flexible renforcé de fil Inconel
Applications	Vannes de sectionnement, comme anneau d'extrémité sur les vannes de régulation, vannes motorisées et souffleurs de suie
Tailles disponibles	3,2 mm – 25,4 mm (1/8 po – 1 po)
Limite de pression	580 bar g (8400 psig)
Limite de température	650 °C (1200 °F) vapeur 455 °C (850 °F) environnement oxydant
Résistance chimique	pH 0 – 14 sauf dans des oxydants forts



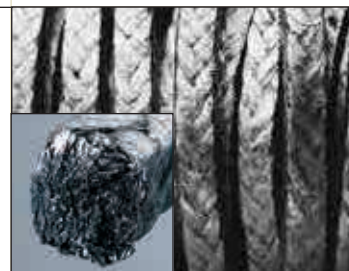
- Supporte les hautes pressions extrêmes
- Reste flexible lors de son utilisation
- Excellente étanchéité dans de nombreuses applications

1601***Tresse pour circuits de vapeur en graphite renforcé***

Une tresse en graphite à treillis métallique Inconel conçue pour l'industrie de la production d'électricité, pour un excellent contrôle des fuites et des performances élevées sans lubrification PTFE.

Informations techniques

Matériau	Tresse en graphite flexible renforcé de fil Inconel
Applications	Toutes les vannes d'isolement et de vapeur
Limite de pression	345 bar g (5000 psig)
Limite de température	650 °C (1200 °F) vapeur 455 °C (850 °F) environnement oxydant
Résistance chimique	pH 0 – 14 sauf dans des oxydants forts



- Eprouvée dans les circuits de vapeur à haute pression, haute température
- Un inhibiteur de corrosion est appliqué pour prévenir la piqûre de la tige
- Sans PTFE

TRESSSES POUR VANNES

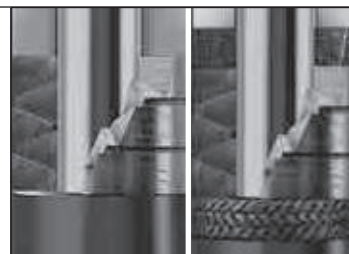
5800/5800E

Bagues d'étanchéité en coin matricé en graphite à faible frottement

Les 5800/5800E sont conçues pour réduire considérablement le frottement des tiges de vanne tout en maintenant une excellente étanchéité dans les applications à haute température et elles nécessitent des charges sur fouloir minimales. La 5800 est utilisée dans les applications de vapeur et la 5800E dans les applications d'émissions.

Informations techniques

Matériau	Graphite matricé de haute pureté
Applications	Applications nucléaires et de l'industrie des procédés pour l'étanchéité des vannes à commande mécanique, des vannes à commande automatique et des applications de vapeur.
Limite de pression	210 bar g (3000 psig) sans anneau d'extrémité, 310 bar g (4500 psig) 1600 avec anneau d'extrémité La limite de pression de la 5800E est de 250 bar g (3600 psig)
Limite de température	2760 °C (5000 °F) dans les atmosphères non oxydantes, 430 °C (800 °F) dans les atmosphères oxydantes
Résistance chimique	pH 0 – 14



5800

5800E

- Améliorent considérablement la réponse des tiges de vanne
- Garantie de faibles émissions
- Excellente résistance chimique et à la température

Chargement dynamique des vannes

Solution technique d'étanchéité des vannes pour une fiabilité et une facilité d'utilisation accrues

Informations techniques

Nom

Description


Étanchéité sous contrainte dynamique en cartouche

Le guide extérieur en acier inoxydable simplifie et rend plus fiable l'installation de la garniture d'étanchéité en utilisant la flèche du ressort comme référence de la charge du chapeau. Le montage favorise également le déplacement de l'ensemble d'étanchéité, ce qui lui permet de subir plus de cycles thermiques sans fuite.


5150 Ensembles d'étanchéité sous contrainte dynamique

Les ensembles d'étanchéité sous contrainte dynamique 5150, associés au couple appliqué, favorisent considérablement le déplacement du boulon en raison de la flèche des rondelles-ressorts. Les ensembles réduisent les fuites des vannes dues au cyclage thermique et à l'usure de la garniture d'étanchéité.



5300

Une bague d'étanchéité de section carrée en graphite à densité précise avec une charge du chapeau minimale faible qui crée un joint sans grandes valeurs de couple et de frottement. La 5300 contient un inhibiteur de corrosion pour prévenir la piqure de la tige.


5100 Entretoises en carbone

Les 5100/5101 sont des entretoises en carbone à 99 % utilisées pour le remplacement des presse-étoupes profonds, afin de réduire le nombre de bagues à 5 dans une vanne. Elles satisfont à des tolérances techniques strictes pour éviter de rayer les tiges de vanne.



- Réglage automatique du chapeau pour une pression constante
- Taux de fuite nuls
- Élimine le besoin d'un effort excessif sur le chapeau
- Compensation continue du tassement en service de la garniture d'étanchéité
- Utilisée dans les applications exigeantes dans les environnements difficiles
- Protège les applications critiques avec une technologie fiable

JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ ET ÉTANCHÉITÉ DES BRIDES

Chargement dynamique des brides

Ressorts de bride

Améliorez la fiabilité, diminuez les émissions et réduisez le coût total à l'aide de solutions d'étanchéité sur mesure pour les brides critiques.

Informations techniques	5500	5505H
Matériau	Alliage d'acier inoxydable spécial	Acier chromé à revêtement d'oxyde
Limite de température	-200 °C – 300 °C (-328 °F – 575 °F)	0 °C – 600 °C (32 °F – 1100 °F)
Résistance à la corrosion	meilleure	bonne
Applications	A utiliser en association avec les joints plats Camprofile ou Steel Trap™ de Chesterton® sur les brides de procédé, les échangeurs de chaleur, les réservoirs, les réacteurs, les chapeaux de vanne, les carters et les voyants.	
Garantie	Garantie de 3 ans (voir la garantie de l'étanchéité sous contrainte dynamique des brides pour les conditions)	



- Fiabilité d'un arrêt à l'autre
- Réduit considérablement le temps d'arrêt des équipements critiques
- Diminue les émissions et satisfait aux réglementations environnementales
- Réduit les fuites et pertes de produit
- Réduit les problèmes de sécurité et d'entretien
- Améliore le rendement des usines et réduit les coûts totaux

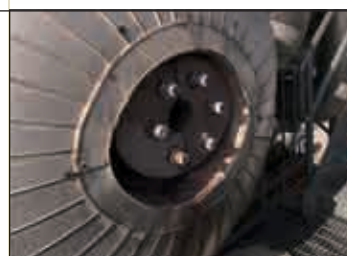
Etanchéité des trous d'homme

Joint de trou d'homme

Une étanchéité inappropriée des trous d'homme peut entraîner une rupture du joint de porte et des risques importants pour la sécurité. Chesterton a développé une solution d'étanchéité des trous d'homme plus fiable.

Veuillez contacter votre représentant Chesterton local, qui vous aidera à choisir le meilleur produit pour votre application.

Informations techniques	SteelTrap™	459
Matériau	Matrice métallique dans pratiquement tous les métaux avec du graphite, éléments d'étanchéité en PTFE ou en céramique	Feuille graphite avec renforcement par feuille de nickel
Limite de pression	415 bar g (6000 psig)	140 bar g (2000 psig) Compressibilité (ASTM-F36) minimale de 35 %
Limite de température	Atmosphère -200 °C – 500 °C (-328 °F – 932 °F) Vapeur jusqu'à 650 °C (1200 °F) Fluide inerte -200 °C – 900 °C (-328 °F – 1650 °F)	870 °C (1600 °F) non oxydante 450 °C (850 °F) oxydante
Résistance chimique	pH 0 – 14	pH 0 – 14



- Réduit les problèmes de sécurité et d'entretien
- Pas de resserrage à chaud
- Réduit les exigences de maintenance

FEUILLES D'ÉTANCHÉITÉ

457

Feuille en fibres de carbone haute température

La feuille en fibre de carbone - liant nitrile 457 de Chesterton est un matériau d'étanchéité haute température en feuille, sans amiante, formulé pour une grande variété de besoins d'étanchéité. Le 457 est recommandé pour une large gamme d'applications de vapeur, d'eau, d'huile et d'hydrocarbure.*

Informations techniques

Matériau	Fibre de carbone avec liant nitrile
Applications	Une large gamme d'applications de vapeur, d'eau, d'huile et d'hydrocarbure
Limite de température	450 °C (840 °F)
Limite de pression	100 bar g (1470 psig)



- Supporte les hautes températures
- Matériau formulé pour une grande diversité de besoins d'étanchéité

* Il est recommandé de ne pas utiliser ce produit dans les applications d'hydrocarbures chlorés, et de cétones aromatiques et estérifiées.

459

Feuille graphite avec renforcement au nickel**Informations techniques**

Matériau	Graphite flexible avec un insert plat en nickel de 0,026 mm
Applications	Brides de tuyau, réservoirs, réacteurs, chapeaux de vanne, carters
Épaisseurs disponibles	1 mm, 1,6 mm (1/16 po), 2 mm et 3,2 mm (1/8 po)
Taille d'une feuille	1000 x 1000 mm (39 po x 39 po)
Limite de température	870 °C (1600 °F) non oxydant, 454 °C (850 °F) oxydant, minimale -200 °C
Limite de pression	140 bar g (2000 psig)
Résistance chimique	pH 0 – 14



- Facile à couper à la main
- Excellente résistance à la pression
- Supporte les hautes températures
- Grande résistance chimique

ECS-T

Matériau d'étanchéité en feuille PTFE

Une feuille chargée PTFE associée à des matériaux de remplissage offrant d'excellentes propriétés mécaniques et une résistance chimique exceptionnelle.

Informations techniques

Matériau	PTFE avec matériaux de remplissage
Applications	Applications à pression et température élevées, surtout dans les usines de produits chimiques et d'hydrocarbures utilisant des acides forts
Épaisseurs disponibles	1 mm, 1,5 mm, 2 mm et 3 mm
Taille d'une feuille	1500 mm x 1500 mm (59 po x 59 po) sauf pour une épaisseur de 1 mm : 1200 mm x 1200 mm (47 po x 47 po)
Limite de température	260 °C (500 °F)
Limite de pression	83 bar g (1200 psig)
Résistance chimique	pH 0 – 14



- Grande résistance chimique
- Excellent avec les acides forts

JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ SEMI-MÉTALLIQUES

Camprofile

Joint plat semi-métallique haute performance*Joint de bride très fiable avec un excellent contrôle des émissions.***Informations techniques**

Matériau	Matrice en acier inoxydable avec un élément d'étanchéité en graphite ou en PTFE (autres matériaux également disponibles)
Applications	Brides de tuyau, échangeurs de chaleur, réservoirs, réacteurs, chapeaux de vanne, carters
Limite de pression	300 bar g (4350 psig)
Limite de température	couche d'étanchéité en graphite 550 °C (1020 °F) fluide inerte -200 °C – 900 °C (-328 °F – 1650 °F) couche d'étanchéité en PTFE 300 °C (572 °F)



- Performance à faibles émissions certifiée
- Grande fiabilité
- Joints plats standard DIN et ANSI
- Formes sur mesure disponibles, y compris des joints pour échangeurs de chaleur

Joint Spirale

Joint plat semi-métallique économique*Excellente performance en matière d'émissions pour un joint générique.***Informations techniques**

Matériau	Enroulements en acier inoxydable avec une couche d'étanchéité en graphite ou en PTFE, anneau interne en acier inoxydable, anneau externe en acier au carbone enduit (autres matériaux également disponibles)
Applications	Brides de tuyau, réservoirs, réacteurs, chapeaux de vanne et carters
Limite de pression	350 bar g (725 psig)
Limite de température	couche d'étanchéité en graphite 450 °C (840 °F) couche d'étanchéité en PTFE 300 °C (570 °F)
Résistance chimique	pH 0 – 14

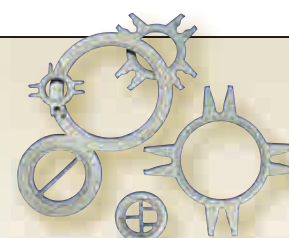


- Solution semi-métallique économique
- Faibles émissions
- Joints plats normalisés DIN et ANSI, et formes sur mesures disponibles
- Diverses configurations

Joint Steel Trap™

Joint plat semi-métallique haute performance*Un système d'étanchéité des brides innovant pour une étanchéité sans danger et permanente des brides dans des applications intensives.***Informations techniques**

Matériau	Matrice métallique dans pratiquement tous les métaux avec du graphite, éléments d'étanchéité en PTFE ou en céramique
Applications	Brides de tuyau, échangeurs de chaleur, réservoirs, réacteurs, chapeaux de vanne et carters
Limite de pression	415 bar g (6000 psig)
Limite de température	Atmosphère -200 °C à 500 °C (-328 °F à 932 °F) Vapeur jusqu'à 650 °C (1200 °F) Fluide inerte -200 °C à 900 °C (-328 °F à 1650 °F)
Résistance chimique	pH 0 – 14



- La conception mince et l'encapsulation du matériau d'étanchéité mou offrent une sécurité accrue contre l'éjection
- Remplace les joints en feuille sans modification des équipements
- Peut être fabriqué dans pratiquement n'importe quelle forme

Guide de sélection des produits pour les joints polymères

Veillez contacter votre représentant Chesterton local, qui vous aidera à choisir le meilleur produit pour votre application.

	Types	Vitesse	Produit	Gamme de profil	Description	Caractéristiques					Frottement			Résistance à l'usure			
						Moul.	*Usin.	Hyd.	Pne.	2 parties	Faible	Moyen	Fort	Faible	Moyen	Fort	
Mouvement alternatif	Joints de chapeau (tige et piston)	jusqu'à 15 m/s (3000 pi/min)	RCCS		Joint à deux composants double effet		●	●	●		●				●		
			PCCS		Joint à deux composants double effet		●	●	●		●				●		
	Racleurs	jusqu'à 1 m/s (200 pi/min)	WCCS		Profil de lèvres à angle positif avec bride		●	●	●	●	●					●	
			W21K		Profil de lèvres à angle positif avec bride		●	●	●		●					●	
	Joints de tige, en coupelle		R22KN		Profil de lèvres à angle positif, simple effet		●	●	●		●						●
			R22K		Surfaces d'étanchéité arrondies pour les applications hydrauliques, simple effet		●		●			●			●		
			R23K		Surfaces d'étanchéité arrondies pour les applications pneumatiques, simple effet		●		●		●				●		
	Joints de tige, jeux empilés		R8K		Jeu à plusieurs composants en empilement, profil de lèvres à angle positif, simple effet	●	●	●		●			●			●	
			R27K		Jeu à plusieurs composants en empilement, profil de lèvres à angle positif, simple effet		●	●	●	●			●			●	
			R11K		Jeu à deux composants en empilement, profil de lèvres à angle négatif, simple effet	●	●	●		●		●				●	
			R28K		Jeu à plusieurs composants en empilement, profil de lèvres à angle positif, simple effet		●	●		●			●			●	
			R28K1		Jeu à plusieurs composants en empilement, profil de lèvres à angle positif, simple effet		●	●					●			●	
	Joints de piston, en coupelle	P22KN		Profil de lèvres à angle positif, simple effet			●	●		●					●		
		P22K		Surfaces d'étanchéité arrondies pour les applications hydrauliques, simple effet		●		●			●				●		
		P23K		Surfaces d'étanchéité arrondies pour les applications hydrauliques, simple effet		●		●		●					●		
		Joints de piston, jeux empilés	P8K		Jeu à plusieurs composants en empilement, profil de lèvres à angle positif, simple effet	●		●		●			●				●
	P27K			Jeu à plusieurs composants en empilement, profil de lèvres à angle positif, simple effet		●	●		●			●				●	
	P28K			Jeu à plusieurs composants en empilement, profil de lèvres à angle positif, simple effet		●	●		●		●				●		
	P28K1			Jeu à plusieurs composants en empilement, profil de lèvres à angle positif, simple effet		●	●				●				●		
	Bagues remplaçables	16K, 17K, 18K, 19K		Rubans pour bagues de guidage, dimensions métriques et impériales	●		●	●	●	●	●					●	
		WR		Bagues de guidage sur mesure		●	●	●	●	●					●		
	Bagues anti-extrusion	9K		Bagues de rechange ou anti-extrusion		●	●	●	●	●					●		
	Joints de compression (tige et piston)	jusqu'à 0,75 m/s (150 pi/min)	R20K		Profil de lèvres à angle négatif, double effet, applications hydrauliques à basse vitesse		●	●						●		●	
			P20K		Profil de lèvres à angle négatif, double effet, applications hydrauliques à basse vitesse		●	●						●		●	
	Joint à ressort en porte-à-faux	jusqu'à 5 m/s (1000 pi/min)	Gamme 100		Joint à ressort en porte-à-faux à simple effet pour les applications très dynamiques		●	●	●		●					●	
	Joint à ressort elliptique	jusqu'à 6 m/s (1200 pi/min)	Gamme 200		Joint à ressort elliptique à simple effet pour les grandes tolérances ou les modèles miniatures		●	●	●		●					●	
	Joint à ressort hélicoïdal	jusqu'à 2,5 m/s (500 pi/min)	Gamme 300		Joint à ressort hélicoïdal à simple effet pour les applications statiques ou à basse vitesse		●	●	●		●					●	
	Jeu empilé		Gamme 500		Jeux en empilement à simple effet		●									●	
Stati- que	Joints de vanne		M20K-OR		Joint statique pour l'amélioration des joints toriques dans les vannes hydrauliques		●	●			●			●			

Les valeurs de ce tableau ne sont données qu'à titre indicatif. Les détails de l'application tels que la finition de la surface, la dureté, la lubrification et la concentricité peuvent engendrer des valeurs supérieures ou inférieures. Les combinaisons de chemise/ressort affecteront aussi ces valeurs.

*Les produits usinés ne nécessitent aucun outillage.

Guide de sélection des produits pour les joints polymères

	Types	Vitesse	Gamme de produits	Profil	Description	Caractéristiques					Frottement			Résistance à l'usure		
						Moul.	*Usin.	Protect. paliers	Presse-étoupe	2 parties	Faible	Moyen	Fort	Faible	Moyen	Fort
Mouvement tournant	Joints à lèvre sur mesure	jusqu'à 20 m/s (4000 pi/min)	Gamme 400		Joints tournants simples pour les applications très dynamiques		●	●			●					●
	Joints à lèvre tournants non sécables		30K		Joint basse pression à simple effet pour la protection des paliers et des réducteurs		●	●			●					●
	Joints à lèvre tournants sécables	jusqu'à 12,5 m/s (2500 pi/min)	33K		Joint en deux parties sans pression à simple effet pour la protection des paliers et des réducteurs		●	●		●	●			●		
	Joint à ressort elliptique	jusqu'à 6 m/s (1200 pi/min)	Gamme 200		Joint à ressort elliptique à simple effet pour les grandes tolérances ou les modèles miniatures		●	●	●		●				●	
	Joint à ressort en porte-à-faux	jusqu'à 5 m/s (1000 pi/min)	Gamme 100		Joint à ressort en porte-à-faux à simple effet pour les applications très dynamiques		●	●	●		●				●	
	Joint à ressort hélicoïdal	jusqu'à 2,5 m/s (500 pi/min)	Gamme 300		Joint à ressort hélicoïdal à simple effet pour les applications statiques ou à basse vitesse		●	●	●			●			●	
	Jeux empilés		Gamme 500		Jeux en empilement à simple effet		●					●			●	
	Racleurs	jusqu'à 0,5 m/s (100 pi/min)	W21K		Profil de lèvre à angle positif à bride, à vitesse de rotation lente	●	●	●		●	●			●		
	Joints de tige et de piston		R22KN, P22KN		Profil de lèvre à angle positif à simple effet et à vitesse de rotation lente	●	●	●	●	●	●			●		
	Joint axial pour arbres	20 m/s (3937 pi/min)	50K		Joint axial pour les applications tournantes dynamiques	●		●			●			●		
	Joints à lèvre tournants	25 m/s (4921 pi/min)	51K		Joint à ressort jarretière hélicoïdal à simple effet, à renforcement arrière en tissus	●		●		●		●		●		
	Joints à lèvre tournants		52K		Joint à ressort jarretière hélicoïdal à simple effet, à bague de renfort métallique	●		●				●		●		
	Joints à lèvre tournants	35 m/s (6889 pi/min)	53K		Joint à ressort jarretière/lames élastiques à simple effet, à enveloppe extérieure métallique	●		●			●			●		
	Garniture mécanique à cartouche	5 m/s (984 pi/min)	30KC		Cartouche polymère avec éléments d'étanchéité intérieure et extérieure, et orifice d'arrosage intégré		●		●	●						●
	Anneau de restriction	—	14K		Joint à lèvre conique fendu à simple effet		●		●	●						●
Joint à labyrinthe	30,5 m/s (6000 pi/min)	PLS		Joint polymère à labyrinthe sans contact		●	●			●				●		

Les valeurs de ce tableau ne sont données qu'à titre indicatif. Les détails de l'application tels que la finition de la surface, la dureté, la lubrification et la concentricité peuvent engendrer des valeurs supérieures ou inférieures. Les combinaisons de chemise/ressort affecteront aussi ces valeurs.

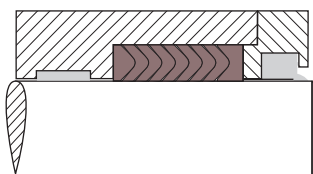
*Les produits usinés ne nécessitent aucun outillage.

JOINTS EMPILÉS

8K™ et 27K

Jeu de joints fendus en empilement pour les applications de tige hydraulique

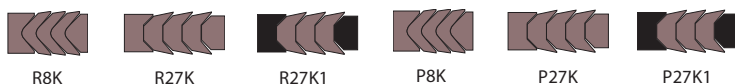
Une technologie de pointe du jeu d'empilement pour les applications hydrauliques à grande vitesse et pour les surfaces de tige et de vérin rayées ou ayant subi des dégâts mécaniques.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min)
AWC704 (FKM)	6 – 304,8 (1/4 – 12)	-30 – 200 (-20 – 400)	34,5 (5000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	103,5 (15000)	1 (200)
AWC805 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	103,5 (15000)	0,5 (100)
AWC825 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-40 – 85 (-40 – 185)	103,5 (15000)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	6 – 254 (1/4 – 10)	-35 – 75 (-30 – 175)	52 (7500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	6 – 500,8 (1/4 – 20)	-50 – 120 (-60 – 250)	103,5 (15000)	1,25 (250)

PROFIL DU PRODUIT :



- Composants fendus pour faciliter l'installation
- Le chapeau léger permet une vitesse plus élevée que les jeux traditionnels
- La conception de la lèvre sensible à la pression minimise le frottement et prolonge la durée d'utilisation
- Associations de matériaux conçues pour une utilisation dans les équipements neufs et usés

*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

JOINTS EMPILÉS

11K

Joint de tige hydraulique fendu à deux composants

Solution adaptative pour vérin hydraulique d'utilisation intensive. Élimine le démontage des équipements pour le montage des joints et réalise l'étanchéité des surfaces usées et rayées.

CARACTÉRISTIQUES



Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min)
AWC704 (FKM)	6 – 304,8 (1/4 – 12)	-30 – 200 (-20 – 400)	34,5 (5000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	103,5 (15000)	1 (200)
AWC825 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-40 – 85 (-40 – 185)	52 (7500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	6 – 254 (1/4 – 10)	-35 – 75 (-30 – 175)	52 (7500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	6 – 508,0 (1/4 – 20)	-50 – 120 (-60 – 250)	103,5 (15000)	1,25 (250)

Normes applicables : DIN/ISO 5597, DIN/ISO 5597-1 et DIN/ISO 7425-2

PROFIL DES PRODUITS :



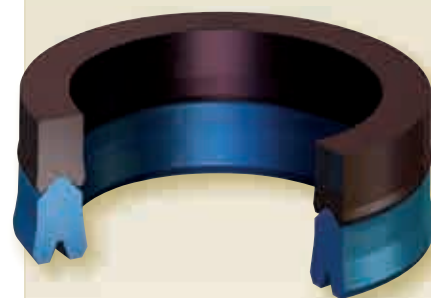
R11K

11KSPCR

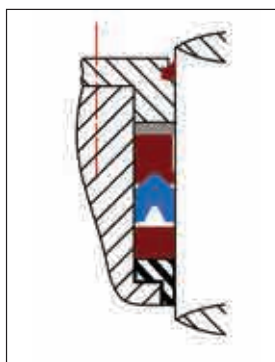
R11KWSPR

Applications

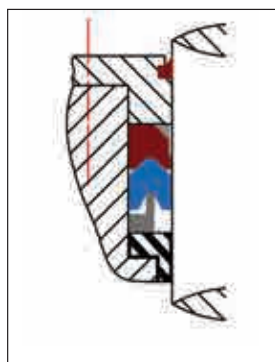
Des systèmes de joints adaptés peuvent être construits sur une base de 11K associée à des bagues anti-extrusion Chesterton® 9K et des entretoises/douilles-entretoises. Ce système modulaire permet la création du kit de joints le plus approprié pour tous types d'applications de vérin hydraulique d'utilisation intensive et de conditions de fonctionnement exigeantes. Les systèmes flexibles, modulaires et sur mesure sont une solution optimale pour le remplacement des systèmes chevrons conventionnels.



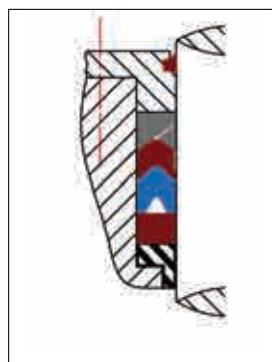
- Remplace le montage du jeu en empilement
- La conception fendue élimine le besoin de démonter l'équipement
- Un concept de joint optimisé pour différentes applications de presses
- La combinaison de deux matériaux fonctionne dans les équipements neufs et usés
- La conception élimine tout besoin de réglage et d'ajustements ultérieurs
- Fusion program



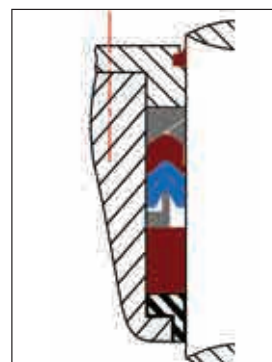
Grande profondeur du presse-étoupe. La rondelle d'appui (9K) protège le joint (11K) contre l'extrusion, pendant que l'entretoise remplit l'espace axial devant le jeu de joints.



Conception de système multi-composants pour les presse-étoupes courts, où une bague d'appui intégrée empêche l'extrusion. Une douille-entretoise supporte le joint et le maintient en position (dans le cas d'un anneau de restriction flottant ou dans le vide).



Grande profondeur du presse-étoupe. La bague de chapeau à conception auto-alignante sur mesure offre une résistance supérieure contre l'extrusion en cas de grand interstice d'extrusion (anneaux de restriction usés, tiges usées).



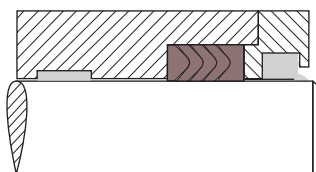
Système multi-composants pour le remplacement des joints d'étanchéité traditionnels avec une très grande profondeur du presse-étoupe. L'entretoise est associée à une douille-entretoise pour maintenir le joint en position, pendant que la bague de chapeau de conception auto-alignante protège le joint contre l'extrusion en cas de grand interstice d'extrusion. (Exemple d'application : vérins de presse horizontaux usés).

JOINTS EMPILÉS

28K

Joint en empiement pour tiges et pistons

Famille flexible de jeux en empiement haute performance éprouvés pour les applications hydrauliques d'utilisation intensive.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min)
AWC704 (FKM)	6 – 304,8 (1/4 – 12)	-30 – 200 (-20 – 400)	34,5 (5000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	103,5 (15000)	1 (200)
AWC825 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-40 – 85 (-40 – 185)	52 (7500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	6 – 254 (1/4 – 10)	-35 – 75 (-30 – 175)	52 (7500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	6 – 508,0 (1/4 – 20)	-50 – 120 (-60 – 250)	103,5 (15000)	1,25 (250)

PROFIL DES PRODUITS :



28K

28K1

28K2



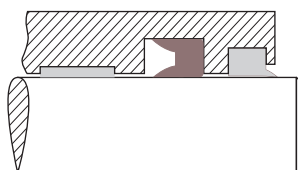
- Composants fendus pour faciliter l'installation
- Conception à lèvre symétrique pour une utilisation dans les applications de tige et de piston
- Lèvres flexibles pour une charge de frottement réduite des composants métalliques
- Le processus de fabrication offre la flexibilité nécessaire pour créer n'importe quelle taille

JOINTS EN COUPELLE

22KN

Modèle en coupelle à simple effet pour les applications de tige et de piston

Un modèle en coupelle haute performance pour les applications hydrauliques et pneumatiques. Le 10K Super Monoseal™ est fabriqué par un processus de moulage sur mesure qui utilise l'outillage existant. Le modèle 22KN est fabriqué par un processus d'usinage qui offre la flexibilité pour créer toute taille à partir des dimensions de l'équipement.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min)
AWC704 (FKM)	6 – 304,8 (1/4 – 12)	-30 – 200 (-20 – 400)	34,5 (5000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	103,5 (15000)	1 (200)
AWC805 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	103,5 (15000)	0,5 (100)
AWC825 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-40 – 85 (-40 – 185)	52 (7500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	6 – 254 (1/4 – 10)	-35 – 75 (-30 – 175)	52 (7500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	6 – 508,0 (1/4 – 20)	-50 – 120 (-60 – 250)	103,5 (15000)	1,25 (250)

PROFIL DES PRODUITS :



22KN

22KN1



- Étanchéité automatique pour une force d'application de l'étanchéité optimale avec une résistance minimale au frottement
- La conception flexible de la lèvre compense l'espace radial excessif des équipements usés
- La technologie de matériau avancée supporte les surfaces rayées ou endommagées
- Le profil à angle positif de la lèvre essuie la surface conjointe et en éloigne les éléments de contamination
- Fusion Program

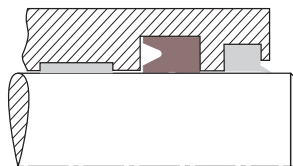
*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

JOINTS EN COUPELLE

22K

Modèle en coupelle à simple effet pour les applications hydrauliques de tige et de piston

Famille flexible de joints hydrauliques haute performance pour les applications standard et à haute pression.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min)
AWC704 (FKM)	6 – 304,8 (1/4 – 12)	-30 – 200 (-20 – 400)	34,5 (5000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	103,5 (15000)	1 (200)
AWC825 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-40 – 85 (-40 – 185)	52 (7500)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	6 – 254 (1/4 – 10)	-35 – 75 (-30 – 175)	52 (7500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	6 – 508,0 (1/4 – 20)	-50 – 120 (-60 – 250)	103,5 (15000)	1,25 (250)

Normes applicables : DIN/ISO 5597, DIN/ISO 5597-1 et DIN/ISO 7425-2

PROFIL DES PRODUITS :

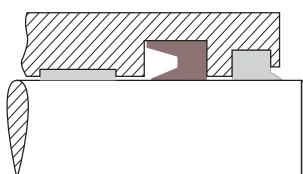


- La conception en coupelle à simple effet garantit l'absence totale de fuites sur toute la plage de fonctionnement
- La conception est résistante à l'abrasion, pour une excellente performance dans les applications hydrauliques
- La géométrie des lèvres stabilise le joint pour en empêcher la torsion et en simplifier l'installation
- Solutions spécifiques aux applications, comprenant des bagues anti-extrusion, des ressorts et des modèles à lèvre dynamique/statique

23K

Joints pneumatiques pour les applications de tige et de piston

Conception de joint unique intégrée à une technologie polymère haute performance pour une étanchéité à faible frottement dans les applications pneumatiques.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min)
AWC704 (FKM)	6 – 304,8 (1/4 – 12)	-30 – 200 (-20 – 400)	0,9 (125)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	103,5 (15000)	1 (200)
AWC830 (EU)	6 – 254 (1/4 – 10)	-35 – 75 (-30 – 175)	52 (7500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	6 – 508,0 (1/4 – 20)	-50 – 120 (-60 – 250)	103,5 (15000)	1,25 (250)

PROFIL DES PRODUITS :



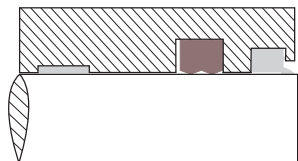
- La géométrie unique de la lèvre fournit la force d'étanchéité optimale pour les applications pneumatiques
- Le profil de lèvre arrondi crée la continuité du film de lubrification, minimisant l'usure
- La conception unique minimise la chaleur dégagée par le frottement et la consommation d'énergie
- Élimine l'effet « stick-slip »

*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

JOINTS DE COMPRESSION

20K™**Joint hydraulique bidirectionnel d'utilisation intensive**

Conception de joint robuste associée à une technologie polymère haute performance pour les applications à haute pression d'utilisation intensive les plus exigeantes.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min)
AWC704 (FKM)	6 – 304,8 (1/4 – 12)	-30 – 200 (-20 – 400)	34,5 (5000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	103,5 (15000)	1 (200)
AWC830 (EU)	6 – 254 (1/4 – 10)	-35 – 75 (-30 – 175)	52 (7500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	6 – 508,0 (1/4 – 20)	-50 – 120 (-60 – 250)	103,5 (15000)	1,25 (250)

Normes applicables : DIN/ISO 4725-1, DIN/ISO 4725-2 et DIN/ISO 6547

PROFIL DES PRODUITS :



R20K1



M0K2



R20K3



P20KDAER



P20K2P4



P20K1



P20K2



P20K3



P20K4



P20K5



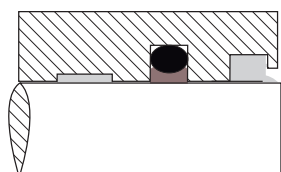
P20K6



- Élément de remplacement idéal pour les montages d'étanchéité de chapeau à 2, 3 ou 4 pièces
- Excellente résistance à l'extrusion
- La conception résistante à l'abrasion supporte une utilisation dans les environnements difficiles
- Résistance exceptionnelle à la charge de choc et aux surpressions

CCS**Joint de tige et de piston CCS**

Système à deux composants hautes performances pour une étanchéité bidirectionnelle dans les applications hydrauliques et pneumatiques.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min) alternatif/tourant
**AWC800 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	103,5 (15000)	1 (200)/0,5 (100)
**AWC830 (EU)	6 – 254 (1/4 – 10)	-35 – 75 (-30 – 175)	52 (7500)	0,9 (185)/0,5 (100)
**AWC860 (EU)	6 – 508,0 (1/4 – 20)	-50 – 120 (-60 – 250)	103,5 (15000)	1,25 (250)/0,75 (150)
***AWC300 (PTFE chargé fibre de verre)	jusqu'à 600 (24)	-35 – 120 (-60 – 250)	34,5 (5000)	15 (3000)/5,0 (960)
***AWC400 (PTFE chargé carbone)	jusqu'à 600 (24)	-35 – 120 (-30 – 250)	34,5 (5000)	15 (3000)/5,0 (960)
**AWC500 (PTFE chargé bronze)	jusqu'à 600 (24)	-35 – 120 (-30 – 250)	34,5 (5000)	15 (3000)/5,0 (960)

Normes applicables : DIN/ISO 4725-1 et 4725-2

PROFIL DES PRODUITS :



CCS



CCS1



CCS2



CCS3



CCS4



- Le PTFE de deuxième génération et les polymères haute performance assurent une performance améliorée
- Avec la conception en joint de compression, la force d'étanchéité augmente en même temps que la pression du système
- Frottement considérablement réduit et effet « stick-slip » éliminé
- Excellente résistance chimique et thermique

*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

**Ressort Buna

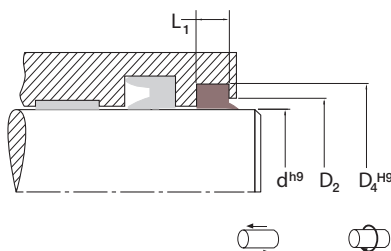
***Ressort FKM

JOINTS RACLEURS

W21K

Racleurs pour les applications hydrauliques et pneumatiques

Protection haute performance des actionneurs/ systèmes hydrauliques et pneumatiques.

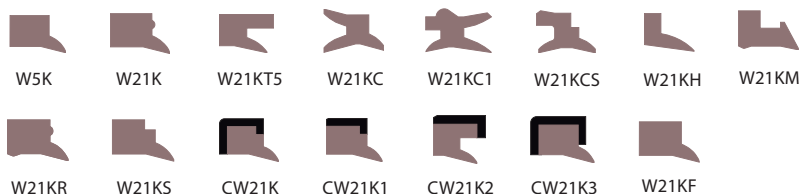


CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Vitesse m/s (pi/min)
AWC704 (FKM)	6 – 304,8 (1/4 – 12)	-30 – 200 (-20 – 400)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	1 (200)
AWC830 (EU)	6 – 254 (1/4 – 10)	-35 – 75 (-30 – 175)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	6 – 508,0 (1/4 – 20)	-50 – 120 (-60 – 250)	1,25 (250)

Normes applicables : DIN/ISO 6195 et ISO 3320

PROFIL DES PRODUITS :

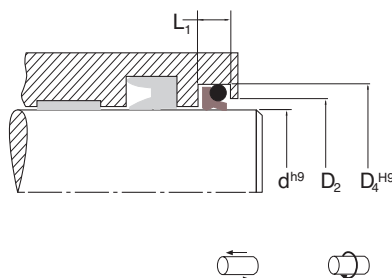


- Lèvre à angle positif, essuie efficacement la surface et en éloigne les éléments de contamination
- Empêche les rayures et la contamination du système
- La conception résistante à l'abrasion supporte une utilisation dans les environnements difficiles
- Prolonge la durée de vie des équipements et des composants

WCCS

Racleurs double effet pour les applications hydrauliques et pneumatiques

Protection haute performance et obstruction au film d'huile résiduelle sur les tiges et les pistons? Un ressort intégré de joint torique peut compenser les possibles déplacement ou flèche latéraux du piston.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Vitesse m/s (pi/min) alternatif/tournant
**AWC800 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	1 (200)/0,5 (100)
**AWC830 (EU)	6 – 254 (1/4 – 10)	-35 – 75 (-30 – 175)	0,9 (185)/0,5 (100)
**AWC860 (EU)	6 – 508,0 (1/4 – 20)	-50 – 120 (-60 – 250)	1,25 (250)/0,75 (150)
***AWC300 (PTFE chargé fibre de verre)	jusqu'à 600 (24)	-35 – 120 (-30 – 250)	15 (3000)/5,0 (960)
***AWC400 (PTFE chargé carbone)	jusqu'à 600 (24)	-35 – 120 (-30 – 250)	15 (3000)/5,0 (960)
**AWC500 (PTFE chargé bronze)	jusqu'à 600 (24)	-35 – 120 (-30 – 250)	15 (3000)/5,0 (960)

Normes applicables : DIN/ISO 4725-1 et 4725-2

**Ressort Buna
***Ressort FKM

PROFIL DES PRODUITS :



WCCS

*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.



- Conception résistante à l'abrasion, à double effet, pour les applications hydrauliques et pneumatiques
- Conception de lèvre robuste, essuie efficacement la surface et en éloigne les éléments de contamination
- Fait obstruction à la présence d'un film d'huile résiduelle du côté du fluide
- Excellentes propriétés de glissement
- Le processus de fabrication offre la flexibilité nécessaire pour créer n'importe quelle taille
- Les tailles sont conformes aux normes internationales, dont les normes ISO et DIN

COMPOSANTS DE GUIDAGE

16K et 17K

Ruban pour bagues de guidage pour les applications hydrauliques et pneumatiques

Rubans haute performance pour bagues remplaçables pour vérins hydrauliques d'utilisation intensive et machines de formage. Les propriétés physiques exceptionnelles et les lubrifiants intégrés permettent leur utilisation sur les tiges ou les pistons de la plupart des applications alternatives.

CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Résistance à la compression MPa (psi) ASTM D695	Vitesse m/s (pi/min)
AWC640 résine polyester thermodurcie	300 – 1575	-40 – 121 (-40 – 250)	345 (50,000)	1,0 m/s (200 pi/min)

Modèles 16K, système métrique		
Section (S), mm	Hauteur (H ₁), mm	Plage de diamètres (d/D), mm
2,5 4,0	15	300 – 1,575
	20	300 – 1,575
	25	300 – 1,575
	30	300 – 1,575

Modèles 17K, système impérial		
Section (S), po	Largeur de gorge (L), po	Plage de diamètres (d/D), po
0,125	1	12 – 62
	1,5	12 – 62
	2	12 – 62

PROFIL DES PRODUITS :



16K

17K

18K et 19K

Bagues de guidage pour les applications hydrauliques et pneumatiques

Bagues de guidage haute performance remplaçables pour les vérins.

CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Résistance à la compression MPa (psi) ASTM D695	Vitesse m/s (pi/min)
AWC660 Nylon chargé fibres de verre à 40 %	jusqu'à 508 (jusqu'à 20)	-40 – 121 (-40 – 250)	158,8 (23 000)	1,25 (250)

Modèles 19K, système métrique		
Section (S), mm	Hauteur (H ₁), mm	Plage de diamètres (d/D), mm
2,5	5	20 – 140
	9	55 – 220
	14	70 – 400
	24	315 – 400

Modèles 18K, système impérial		
Section (S), po	Hauteur (H ₁), po	Plage de diamètres (d/D), po
0,125	0,375	1 – 4
	0,500	1,5 – 6
	0,750	3,5 – 8
	1,000	4 – 20

PROFIL DES PRODUITS :



18K

19K



- Empêche les rayures métal contre métal, aide à prolonger la durée de vie de l'équipement
- Réduit le déplacement radial, prolonge la durée de vie des joints
- Lubrifiant intégré pour un coefficient de frottement réduit entre les surfaces en contact
- Rouleau continu coupé pour satisfaire aux besoins des équipements de grande dimension



- Nylon thermostabilisé, supporte la même charge que le bronze
- Bagues remplaçables, empêchent le contact métal contre métal et prolongent la durée de vie de l'équipement
- Réduction du déplacement radial, prolonge ainsi la durée de vie des joints
- La conception fendue minimise le temps d'arrêt

*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

COMPOSANTS DE GUIDAGE

WR

Bagues de guidage pour les applications hydrauliques et pneumatiques

Bagues de guidage sur mesure pour les applications hydrauliques et pneumatiques.

CARACTÉRISTIQUES

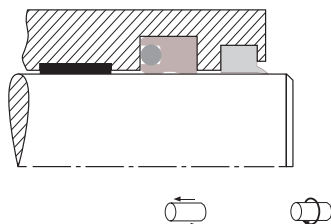
Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Résistance à la compression MPa (psi) Essais ASTM/ISO	Vitesse m/s (pi/min)
AWC630 PEEK non chargé	25 – 152 (1 – 6)	-45 – 175 (-50 – 350)	138,1 (20 000) ASTM D695	1 (200)
AWC635 PEEK chargé fibres de verre	25 – 152 (1 – 6)	-45 – 175 (-50 – 350)	179,5 (26000) ASTM D695	1 (200)
AWC650 Acétal (POM)	25 – 381 (1 – 15)	-31 – 73 (-25 – 165)	55,2 (8000) ASTM D695	1 (200)
AWC665 Nylon avec MoS ₂	381 – 1450 (15 – 57)	-40 – 105 (-40 – 212)	96,7 (14 000) ISO 604	1 (200)

Normes applicables : IDIN/ISO 10776

*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

**D'autres matériaux sont disponibles sur demande.

PROFIL DES PRODUITS :



- Bagues remplaçables, méthode économique d'amélioration de la performance des équipements
- Réduction du déplacement radial, prévention du contact métal contre métal tout en prolongeant la durée de vie des joints
- Les bagues d'usure sur mesure éliminent les modifications inutiles
- Le processus d'usinage offre la flexibilité nécessaire pour créer n'importe quelle taille

BAGUES ANTI-EXTRUSION

9K

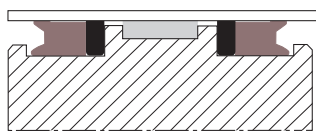
Bagues anti-extrusion pour les applications hydrauliques

Conçues pour empêcher l'extrusion des joints dans les jeux de l'équipement pour les applications à haute pression d'utilisation intensive.

CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)
AWC520 (PTFE vierge)	6 – 600 (1/4 – 24)	Cryogénique à 230 (Cryogénique à 450)
AWC650 (Acétal)	6 – 381 (1/4 – 15)	-30 – 90 (-20 – 200)
AWC665 (Nylon avec MoS ₂)	>381 – 1450 (>15 – 57)	-40 – 105 (-40 – 212)
AWC663 (PA-6)	6 – 600 (1/4 – 24)	-40 – 105 (-40 – 212)

PROFIL DES PRODUITS :



- Empêche l'extrusion d'un élément d'étanchéité dans les jeux de l'équipement, améliore le temps moyen entre déposes (MTBR)
- Le processus d'usinage offre la flexibilité nécessaire pour créer n'importe quelle taille
- Divers profils et matériaux disponibles
- Composants fendus pour faciliter l'installation

*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

JOINTS TOURNANTS - PROTECTION DES PALIERS ET DES RÉDUCTEURS

30K**Joint à lèvre avancé****Protection des paliers et des réducteurs**

Une technologie de protection de l'étanchéité de pointe maintenant le lubrifiant à l'intérieur et la poussière à l'extérieur pour une étanchéité durable.

Les joints à lèvre 30K de Chesterton® sont des joints à lèvre haute performance idéaux pour les applications de joint tournant dynamique. Ces joints bloquent la pénétration dans le logement d'éléments de contamination extérieurs et présentent une excellente performance dans les applications de roulement et de réducteur utilisant des joints d'huile traditionnels.

Le 30K est fabriqué individuellement, par notre procédé d'usinage unique, ce qui élimine les coûts de l'outillage associé aux différentes tailles. D'autres modèles uniques du 30K sont proposés pour répondre aux exigences de votre application, qu'elle nécessite un racleur intégré ou que l'espace soit limité.

Le joint à lèvre 30K unique est formé mécaniquement pour fournir une force d'étanchéité optimale et est disponible en quatre matériaux PTFE distincts développés spécifiquement pour les applications d'étanchéité. Les composés de PTFE, associés à la conception du joint, offrent une excellente compatibilité au fluide et une performance exceptionnelle.



- De nouvelles conceptions et de nouveaux matériaux pour une meilleure performance que les joints à lèvre traditionnels
- Les composés de PTFE haute performance offrent une résistance avancée à l'usure et à l'abrasion
- La conception unique permet un frottement et une usure de l'arbre réduits
- Ces joints à lèvre haute performance empêchent la pénétration d'éléments de contamination dans le carter

CARACTÉRISTIQUES

Matériau (combinaison) (adaptateurs/ anneaux d'étanchéité)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min)	Usage recommandé	Surface conjointe (Rockwell C)
AWC100 (PTFE) Polyimide	20 – 600 (0,787 – 24)	-30 – 150 (-20 – 300)	Jusqu'à 20 (4000)	0,07 (10)	Excellent à sec Excellent à faible viscosité Sans eau ni vapeur	≥45
AWC300 (PTFE) Molybdène et verre					Excellent à forte viscosité Bon à sec et dans l'eau	≥55
AWC400 (PTFE) Carbone et graphite					Excellent dans l'eau Bon à sec et à faible viscosité	≥55
AWC510 (PTFE) Minéral (approuvé FDA)					Excellent à sec Bon dans l'eau et la vapeur	≥45

Normes applicables : ISO3760/ISO3761

La performance dépend des conditions d'utilisation telles que la dureté de l'arbre, la rugosité de la surface de l'arbre, le matériau, la lubrification, la température et la pression.

PROFIL DES PRODUITS :

30K



30KW



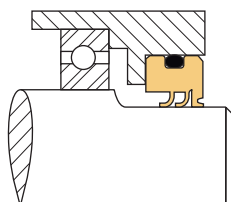
30KSW



30KB



30KBW



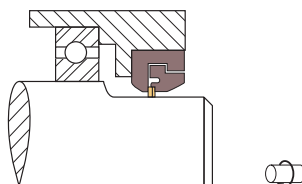
*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

JOINTS TOURNANTS - PROTECTION DES PALIERS ET DES RÉDUCTEURS

33K

Protection des paliers et des réducteurs

Joint fendu compact pour la protection des paliers et des réducteurs.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (combinaison) (adaptateurs/ anneaux d'étanchéité)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min)	Usage recommandé	Surface conjointe (Rockwell C)
Adaptateurs AWC800 (EU)						
AWC100 (PTFE) Polyimide	25 – 610 (1 – 24)	85 (185)	0 007 (1)	12,7 (2500)	Excellent à sec Excellent à faible viscosité	≥45
AWC300 (PTFE) Molybdène et verre	25 – 610 (1 – 24)	85 (185)	0 007 (1)	12,7 (2500)	Excellent à forte viscosité Bon à sec et dans l'eau	≥55
AWC400 (PTFE) Carbone et graphite	25 – 610 (1 – 24)	85 (185)	0 007 (1)	12,7 (2500)	Excellent dans l'eau Bon à sec et à faible viscosité	≥55
Adaptateurs AWC860 (EU)						
AWC100 (PTFE) Polyimide	25 – 457 (1 – 18)	121 (250)	0 007 (1)	12,7 (2500)	Excellent à sec Excellent à faible viscosité	≥45
AWC300 (PTFE) Molybdène et verre	25 – 457 (1 – 18)	121 (250)	0 007 (1)	12,7 (2500)	Excellent à forte viscosité Bon à sec et dans l'eau	≥55
AWC400 (PTFE) Carbone et graphite	25 – 457 (1 – 18)	121 (250)	0 007 (1)	12,7 (2500)	Excellent dans l'eau Bon à sec et à faible viscosité	≥55

PROFIL DES PRODUITS :

Normes applicables : ISO3760/ISO3761

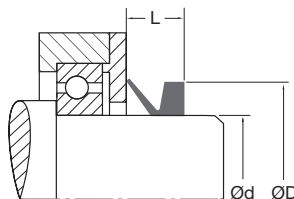


La performance dépend des conditions d'utilisation telles que la dureté de l'arbre, la rugosité de la surface de l'arbre, le matériau, la lubrification, la température et la pression.

50K

Joint axial pour arbres

Conçu pour la protection contre la pénétration des particules solides, de la poussière et des fluides tout en réalisant l'étanchéité des lubrifiants dans les applications tournantes.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau	NBR70	FKM 70
Graisses lubrifiantes	-20 °C – 100 °C (-4 °F – 212 °F)	-20 °C – 150 °C (-4 °F – 302 °F)
Eau	5 °C – 100 °C (41 °F – 212 °F)	5 °C – 80 °C (41 °F – 176 °F)
Vitesse de la surface m/s (pi/min)	12 m/s (2362 pi/min)**	20 m/s (3937 pi/min)
Pression technique MPa (psi)	0,03 (4,35)	0,03 (4,35)
Plage de diam. d'arbre en mm (pouces)*	200 – 1650 (8 – 65)	200 – 1650 (8 – 65)

PROFIL DES PRODUITS :



50KA



50KAX



50KL



50KE



50KRME



- La conception fendue élimine le besoin de démonter l'équipement
- Une nouvelle conception et de nouveaux matériaux pour une meilleure performance éprouvée que les joints à lèvres traditionnels
- La conception brevetée associe le PTFE haute performance et des matériaux polymères
- Les matériaux chargés PTFE offrent une résistance élevée à l'usure et à l'abrasion



- Matériaux élastomères haute performance
- Mémoire élastique durable et bonne résistance au vieillissement
- Interférence de la lèvre optimisée pour un faible frottement
- Remplacement direct, aucune modification de l'équipement n'est nécessaire

*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

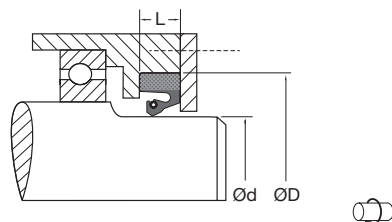
**Au-delà de 8 m/s (1574 pi/min), un support axial du joint est nécessaire ; au-delà de 12 m/s (2362 pi/min) un support radial est nécessaire.

JOINTS TOURNANTS - PROTECTION DES PALIERS ET DES RÉDUCTEURS

51K

Joint radial pour arbres

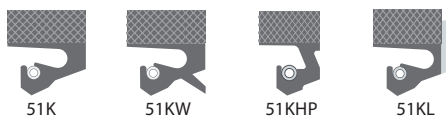
Conçu pour fournir une étanchéité durable et une protection supérieure pour les applications tournantes, les carters de palier et les réducteurs dans toutes les industries lourdes.



CARACTÉRISTIQUES

Elastomères	NBR80+PTFE	HNBR 70	FKM70+PTFE
Diam. ext. Tissus	Textile +NBR	Textile + HNBR	Textile + FKM
Matériaux du ressort énergiseur	AISI 302-316	AISI 302-316	AISI 302-316
Graisses lubrifiantes	-20 °C – 100 °C (-4 °F – 212 °F)	-30 °C – 150 °C (-22 °F – 302 °F)	-20 °C – 200 °C (-4 °F – 392 °F)
Huiles minérales	-20 °C – 100 °C (-4 °F – 212 °F)	-30 °C – 150 °C (-22 °F – 302 °F)	-20 °C – 200 °C (-4 °F – 392 °F)
Eau	5 °C – 100 °C (41 °F – 212 °F)	5 °C – 150 °C (41 °F – 302 °F)	5 °C – 100 °C (41 °F – 212 °F)
Vitesse de la surface m/s (pi/min)	15 (2952 pi/min)	20 (3937 pi/min)	25 (4921 pi/min)
Pression technique Mpa (psi) 51K, 51KW, 51KL non fendus	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)
Pression technique Mpa (psi) 51K, 51KW, 51KL fendus	Aucune pression ne peut être appliquée	Aucune pression ne peut être appliquée	Aucune pression ne peut être appliquée
Pression technique Mpa (psi) 51HP non fendu	0,4 (58)	0,4 (58)	0,4 (58)
Plage de diam. ext. de mm (pouces)*	300 – 1200 (12 – 47)	300 – 1200 (12 – 47)	300 – 1200 (12 – 47)

PROFIL DES PRODUITS :

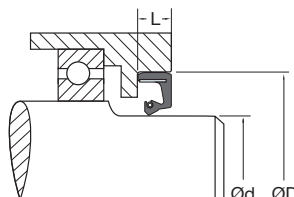


- Résistance élevée à l'usure
- Joint à lèvre de conception spéciale avec un élastomère autolubrifié pour réduire le frottement
- Disponible en versions fendue ou non
- Remplacement direct, aucune modification de l'équipement n'est nécessaire

52K

Joint radial pour arbres

Conçu pour fournir une étanchéité durable et une protection supérieure pour les applications tournantes, les carters de palier et les réducteurs dans toutes les industries lourdes. La conception unique avec une bague de renfort flexible garantit une meilleure adaptation dans la cavité du joint et permet l'installation dans les boîtiers de presse-étoupe sans couvercles.



CARACTÉRISTIQUES

Elastomères	NBR80+PTFE	FKM70+PTFE
Matériau du boîtier métallique	C72 trempé	C72 trempé
Matériaux du ressort énergiseur**	AISI 302-316	AISI 302-316
Graisses lubrifiantes	-30 °C – 100 °C (-22 °F – 212 °F)	-20 °C – 200 °C (-4 °F – 392 °F)
Huiles minérales	-30 °C – 100 °C (-22 °F – 212 °F)	-20 °C – 200 °C (-4 °F – 392 °F)
Eau	5 °C – 100 °C (41 °F – 212 °F)	5 °C – 100 °C (41 °F – 212 °F)
Vitesse de la surface m/s (pi/min)	15 (2952)	25 (4921)
Pression technique MPa (psi)	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)
Plage de diam. ext. de mm (pouces)*	300 – 1200 (12 – 47)	300 – 1200 (12 – 47)

PROFIL DES PRODUITS :



- Conception unique de la lèvre
- Joint à lèvre de conception spéciale avec un composé autolubrifié pour réduire le frottement
- Une bague de renfort métallique flexible est utilisée pour permettre le montage sans couvercle
- Remplacement direct, aucune modification de l'équipement n'est nécessaire

*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

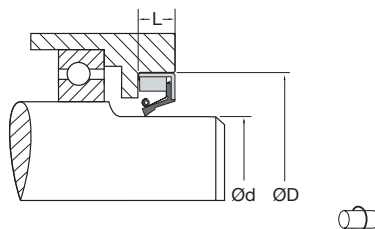
**Sur demande, couvercle PVC pour éviter l'entrée de la poussière dans le ressort jarretière

JOINTS TOURNANTS - PROTECTION DES PALIERS ET DES RÉDUCTEURS

53K

Joint radial pour arbres

Conçu pour offrir une étanchéité durable et des solutions de protection supportant les vitesses élevées et les défauts d'alignement des grands rouleaux des industries lourdes.



CARACTÉRISTIQUES

Elastomères	NBR80+PTFE	FKM70+PTFE
Matériau du boîtier métallique	Fe-PO3	Fe-PO3
Matériau de la bague de remplissage en acier	Fe37	Fe37
Matériau du support du ressort	AISI 301	AISI 301
Matériaux du ressort énergiseur	AISI 316	AISI 316
Graisses lubrifiantes	-20 °C – 100 °C (-4 °F – 212 °F)	20 °C – 200 °C (-4 °F – 392 °F)
Huiles minérales	-20 °C – 100 °C (-4 °F – 212 °F)	-20 °C – 200 °C (-4 °F – 392 °F)
Vitesse de la surface m/s (pi/min)	25 (4921)	25 – 35 (4921 – 6889)
Pression technique Mpa (psi) 53K, 53KW, 53KL, 53KHS, 53KLPT	0,05 (7,25)	0,05 (7,25)
Pression technique Mpa (psi) 53KHP	0,1 (14,5)	0,1 (14,5)
Plage de diam. ext. de mm (pouces)*	300 – 1200 (12 – 47)	300 – 1200 (12 – 47)

PROFIL DES PRODUITS :



53K



53KW



53KHP



53KL



53KLHS



53KLPT

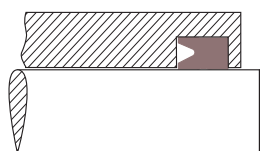


- Système unique de pré-chargement de la lèvre avec un ressort énergiseur/ une bague élastique d'élasticité élevée
- Joint à lèvre de conception spéciale avec un composé autolubrifié pour réduire le frottement
- Capacité de compensation du faux-rond important de l'arbre
- Maintient le film d'huile de lubrification sous la lèvre pour une durée de vie prolongée du joint

R22KN5

Joint tournant en deux parties

Conception haute performance éprouvée pour les applications tournantes lentes exposées à un faux-rond important de l'arbre.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min)
AWC704 (FKM)	6 – 304,8 (1/4 – 12)	-30 – 200 (-20 – 400)	34,5 (5000)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	6 – 2540 (1/4 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	103,5 (15000)	1 (200)
AWC830 (EU)	6 – 254 (1/4 – 10)	-35 – 75 (-30 – 175)	52 (7500)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	6 – 508,0 (1/4 – 20)	-50 – 120 (-60 – 250)	103,5 (15000)	1,25 (250)

Selon la hauteur et la section du joint, le joint en deux parties peut être en imbrication, coupé en V ou en coupe droite.

PROFIL DU PRODUIT :



R22KN5



- Conception dynamique flexible de la lèvre pour une compensation du faux-rond important de l'arbre
- La configuration fendue simplifie l'installation
- La conception robuste de la lèvre statique permet la configuration en empilement et confère de la stabilité
- L'excellente résistance à l'abrasion permet une utilisation dans les environnements difficiles

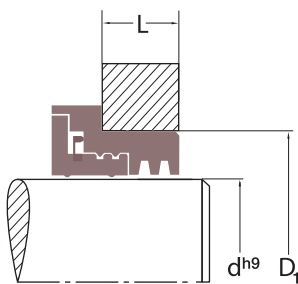
*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

JOINTS TOURNANTS - PROTECTION DES PALIERS ET DES RÉDUCTEURS

Joint polymère à labyrinthe (PLS)

Joint compact sans contact pour la protection des roulements

Fabriqués à partir de la technologie de matériau polymère de Chesterton, le joint polymère à labyrinthe (PLS) en instance de brevet Chesterton est un joint sans contact pour les roulements qui protège les pompes, moteurs, réducteurs et autres équipements tournants dans les applications soumises à des éclaboussures.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Vitesse** m/s (pi/min)	Excentricité mm (pouces)
AWC800 (EU)	25 – 500,8 (1 – 20)	30,5 – 85 (-60 – 185)	30,5 (6000)	0,75 (0,030)

PROFIL DES PRODUITS :



PLS1

PLS2

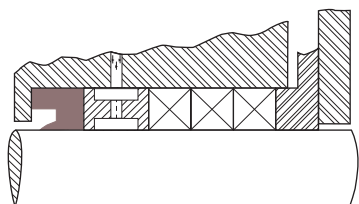
PLS3

JOINTS TOURNANTS - SOLUTIONS DE PRESSE-ÉTOUPE

14K

Anneau de restriction

Un anneau de restriction robuste pour les équipements tournants.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)	Plage de pH
AWC520 (PTFE)	25 – 600 (1 – 24)	jusqu'à 200 (400)	0 – 14
AWC800 (EU)	6 – 2540 (1 – 100)	-50 – 85 (-60 – 185)	4 – 10

Normes applicables : ISO 3069

PROFIL DES PRODUITS :



R14K

R14KRB2P

R14KRBS

R14KPF

*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

**Contactez le bureau d'étude pour des vitesses supérieures.



- Conception sans contact, haute performance, qui élimine l'usure due aux joints à lèvre
- Maintient le lubrifiant à l'intérieur et les éléments de contamination à l'extérieur
- Matériau anti-étincelle de conception compacte et résistante qui permet une installation facile et fiable
- Disponible dans diverses configurations pour satisfaire aux besoins des équipements de toute l'usine
- Conception IP56 (certification tierce) anti-poussière et étanche à l'eau



- La conception fendue simplifie l'installation
- Empêche l'entrée des particules dans le presse-étoupe, prolongeant ainsi la durée de vie de la garniture et du joint
- La conception conique de la lèvre contrôle la dérivation du fluide
- Conçue pour les pompes et les autres équipements tournants, tels que les agitateurs, les mélangeurs et les raffineurs

JOINTS TOURNANTS - SOLUTIONS DE PRESSE-ÉTOUPE

30KC

Joint pour fluides visqueux et poudres

Les garnitures mécaniques polymères 30KC de Chesterton® sont conçues pour une utilisation dans les applications de joint tournant dynamique. Ce modèle de cartouche utilise des matériaux de remplissage en PTFE haute performance ayant une résistance éprouvée à des taux de cisaillement élevés, aux matériaux abrasifs et à l'échauffement dû au frottement, des conditions fréquentes lors du pompage de produits très visqueux et de poudres.

Les composants haute performance en PTFE de remplissage sont associés à la conception unique du joint pour offrir une excellente compatibilité au fluide et une performance exceptionnelle. Toutes les cartouches techniques sont fabriquées sur mesure aux dimensions de l'équipement, ce qui élimine le besoin de modifier l'équipement.

La 30KC est conçue avec un élément d'étanchéité interne, un élément d'étanchéité externe et des raccords d'arrosage intégrés. La lèvre interne assure l'étanchéité du fluide de traitement, les lèvres externes assurent l'étanchéité du fluide de barrage et le raccord d'arrosage permet l'arrosage. La conception polyvalente de la cartouche est extrêmement robuste et capable de supporter l'adhérence entre les surfaces d'étanchéité et l'arbre causée par la présence de produits de réaction ou une marche à sec.



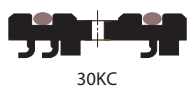
- Meilleures performances que la tresse traditionnelle, étanchéité des fluides visqueux et des poudres sèches
- Modèle à cartouche polyvalent facile à installer réduisant le temps d'arrêt
- Améliore la performance du joint de compression, matériaux PTFE distincts
- Cartouches sur mesure, aux dimensions de l'équipement

CARACTÉRISTIQUES

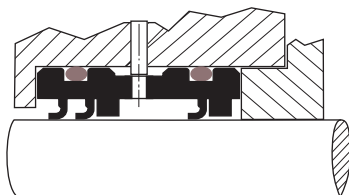


Matériau** (combinaison) (adaptateurs/ anneaux d'étanchéité)	Diamètre de l'arbre* mm (po)	Tempéra- ture °C (°F)	Pression MPa (psi)	Vitesse m/s (pi/min)	Surface conjointe (Rockwell C)	Fini de la surface µm Ra (µ po)	Usage recommandé***
AWC100 (PTFE) Polyimide	25 – 200 (1 – 8)	-20 – 150 (-30 – 300)	Jusqu'à 1 (150)	Jusqu'à 5 (984)	45	Dynamique 0,2 – 0,4 (8 – 16)	Excellent à sec Bon dans l'eau et la vapeur Chocolats et sirops Pas de liquide pétrolier
AWC300 (PTFE) Molybdène et verre					45		Excellent à sec Excellent à faible viscosité (<2000 cp) Poudres, huile, résines, colles, peintures Pas d'eau ni de vapeur
AWC400 (PTFE) Carbone et graphite					55	Statique 0,4 – 0,8 (16 – 32)	Excellent à forte viscosité (>2000 cp) Bon à sec, dans l'eau et la vapeur
AWC510 Minéral (approuvé FDA)					55		Excellent dans l'eau et la vapeur Bon à sec et à faible viscosité Poudres, asphalte, argile, boues

PROFIL DES PRODUITS :



30KC



*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

**Joints toriques fluoroélastomère fournis (approuvés FDA avec l'AWC510)

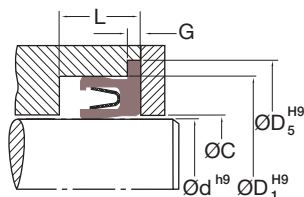
***Faux-rond à 0,15 mm (0,05 po)

JOINTS À RESSORT

Gamme 100

Modèle à ressort en porte-à-faux pour les applications très dynamiques

Ces joints sur mesure sont principalement utilisés dans les applications très dynamiques pour les équipements tournants et alternatifs, car le ressort permet une grande flèche sous un chargement minimal. Cette gamme de joints à ressort est la plus populaire du fait de caractéristiques uniques qui aident à maximiser la durée de vie du joint et de l'équipement.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)
AWC400 (PTFE) Carbone et graphite	1,2 – 2,032 (0,050 – 80)	-156 – 204
AWC630 PEEK™	1,2 – 254 (0,050 – 10)	(-250 – 400)
AWC610 UHMWPE	1,2 – 2,032 (0,050 – 80+)	-73 – 204

PROFIL DES PRODUITS :



EPS100



EPS101



EPS103



EPS105



EPS107



EPS109



EPS115



EPS119



EPS130



EPS139

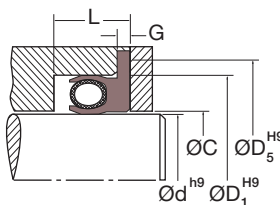


- Applications très dynamiques pour une utilisation dans toute l'usine
- Conceptions unidirectionnelles, disponibles pour tige, piston, bride ou autres applications statiques
- Profil à point d'étanchéité unique, permettant une bonne étanchéité tout en minimisant le frottement
- Tous les joints sont fabriqués à la commande, aucune modification de l'équipement n'est nécessaire
- Conception et matériaux personnalisés disponibles sur demande

Gamme 200

Le modèle à ressort elliptique est adapté aux tolérances excessives et aux défauts d'alignement

Les joints à ressort elliptique sont couramment utilisés dans les applications tournantes, alternatifs et statiques lorsque les tolérances du matériel sont relativement grandes ou qu'un joint miniature est nécessaire. La conception à ressort elliptique permet une flèche minimale lors de l'application de charges moyennes.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)
AWC400 (PTFE) Carbone et graphite	1,2 – 2,032 (0,050 – 80)	-156 – 204 (-250 – 400)
AWC630 PEEK	1,2 – 254 (0,050 – 10)	-73 – 204 (-100 – 400)
UHMWPE	1,2 – 2,032 (0,050 – 80+)	-253 – 82 (-425 – 180)

PROFIL DES PRODUITS :



EPS200



EPS204



EPS205



- Conçu pour les équipements à grandes tolérances, dans toute l'usine
- Conception unidirectionnelle, adapté aux tolérances excessives et aux défauts d'alignement
- Tous les joints sont fabriqués à la commande, aucune modification de l'équipement n'est nécessaire
- Profils miniatures, adaptés aux petits équipements
- Disponible sous forme de joints interne, externe ou de face de pression.

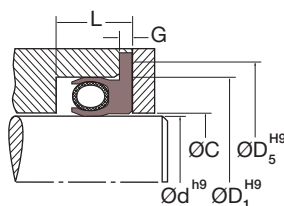
*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

JOINTS À RESSORT

Gamme 300

Modèle à ressort hélicoïdal pour applications à basse vitesse/statiques

Ce joint sur mesure a d'excellentes capacités de chargement avec une flèche minimale, ce qui le rend idéal pour une utilisation dans les applications statiques, à basses vitesses, avec des températures extrêmement basses, et/ou des conditions dynamiques peu fréquentes lorsque le frottement et l'usure sont des problèmes secondaires.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)
AWC400 (PTFE) Carbone et graphite	1,2 – 2,032 (0,050 – 80)	-156 – 204 (-250 – 400)
AWC630 PEEK™	1,2 – 254 (0,050 – 10)	-73 – 204 (-100 – 400)
UHMWPE	1,2 – 2,032 (0,050 – 80+)	-253 – 82 (-425 – 180)

PROFIL DES PRODUITS :



EPS300



EPS304



EPS305

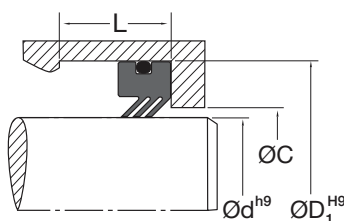


- Conception unidirectionnelle, vitesse de circulation lente et applications statiques
- Conception à ressort hélicoïdal avec flèche réduite pour une charge importante
- Concentration des charges, lorsque le frottement et l'usure ne sont que des problèmes secondaires
- Tous les joints sont fabriqués à la commande, aucune modification de l'équipement n'est nécessaire
- Conception et matériaux personnalisés disponibles sur demande

Gamme 400

Jointts tournants à usages multiples haute performance

Ces jointts tournants sur mesure sont conçus pour une utilisation dans les applications dynamiques. Le formage mécanique unique du joint à lèvres fournit une force d'étanchéité optimale. Les matériaux sont associés à une conception remarquable du joint pour offrir une excellente compatibilité au fluide et une performance exceptionnelle.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)
AWC400 (PTFE) Carbone et graphite	1,2 – 2,032 (0,050 – 80)	-156 – 204 (-250 – 400)
AWC610 UHMWPE	1,2 – 2,032 (0,050 – 80)	-253 – 82 (-425 – 180)

PROFIL DES PRODUITS :



EPS300



EPS304



EPS305



- Conception unidirectionnelle, pour une utilisation dans les applications tournantes à grande vitesse
- Jointts à lèvres tournants à usages multiples pour toute l'usine
- Tous les jointts sont fabriqués à la commande, aucune modification de l'équipement n'est nécessaire
- Conception et matériaux personnalisés disponibles sur demande

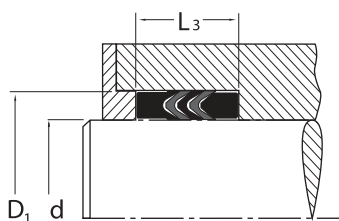
*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

JOINTS À RESSORT

Gamme 500

Joint en chevron à usages multiples, haute performance

Ces joints en chevron en empilement sont spécifiquement conçus pour les équipements à presse-étoupe profond. Ils sont utilisés dans les applications tournantes et alternatives et sont disponibles en modèles fendus ou non, pour répondre aux exigences de votre application.



CARACTÉRISTIQUES

Matériau (désignation)	Plage de tailles* mm (po)	Température °C (°F)
AWC400 (PTFE) Carbone et graphite	1,2 – 2,032 (0,050 – 80)	-156 – 204 (-250 – 400)
AWC630 PEEK™	1,2 – 254 (0,050 – 10)	-73 – 204 (-100 – 400)
UHMWPE	1,2 – 2,032 (0,050 – 80+)	-253 – 82 (-425 – 180)

PROFIL DES PRODUITS :



- Conception unidirectionnelle, adaptée aux équipements à presse-étoupe profond
- Jeux en empilement à usages multiples, disponibles en modèles fendus ou non
- Tous les joints sont fabriqués à la commande, aucune modification de l'équipement n'est nécessaire
- Conception et matériaux personnalisés disponibles sur demande

*Veuillez contacter votre représentant Chesterton pour les tailles supérieures.

Guide de sélection des produits pour les huiles

Huile de qualité industrielle								
Nom	Huile de base	ISO VG (ASTM D2422)	Température de fonctionnement	Poids spécifique	Viscosité à 40 °C (cSt) (ASTM D445)	Viscosité à 100 °C (cSt) (ASTM D445)	Indice de viscosité (ASTM D2270)	Point d'écoulement (ASTM D97)
601	Minérale	22	-23 °C – 150 °C (-10 °F – 300 °F)	0,90	22	4	58	-25 °C (-13 °F)
610 HT	POE synthétique	460	-25 °C – 270 °C (-15 °F – 520 °F)	0,97	414-506	45-65	>250	-40 °C (-40 °F)
610 Plus	POE synthétique	68	-25 °C – 270 °C (-15 °F – 520 °F)	0,99	61-75	9-11	130	-45 °C (-49 °F)
610 MT Plus	POE synthétique	220	-25 °C – 270 °C (-15 °F – 520 °F)	0,98	220	22	130	-25 °C (-13 °F)
652	Minérale	22	-23 °C – 150 °C (-10 °F – 300 °F)	0,90	22	4	58	-25 °C (-13 °F)
Huile de qualité alimentaire								
Nom	Huile de base	ISO VG (ASTM D2422)	Température de fonctionnement	Poids spécifique	Viscosité à 40 °C (cSt) (ASTM D445)	Viscosité à 100 °C (cSt) (ASTM D445)	Indice de viscosité (ASTM D2270)	Point d'écoulement (ASTM D97)
690 FG	Minérale	22	-9 °C – 120 °C (16 °F – 248 °F)	0,88	22	<4	58	-40 °C (-40 °F)

Guide de sélection des produits pour les graisses

Graisse de qualité industrielle									
Nom	Epaississeur	Huile de base	NLGI Qualité	Viscosité de l'huile de base	Point de goutte ASTM D2265	Temp. de service	Charge de soudure quatre billes, ASTM D2596	Résistance au lavage par l'eau ASTM D1264	Résistance à la corrosion ASTM B117
613 Graisse Moly	12-Hydroxystéarate de lithium	Minérale	2	220	199 °C (390 °F)	-18 °C – 138 °C (0 °F – 280 °F)	400 kg	6,2	50 heures à 50 microns
615 HTG #1	Complexe de sulfonate de calcium	Minérale	1	100	300 °C (572 °F)	-45 °C – 204 °C (-50 °F – 400 °F)	620 kg	<1,0	>1000 heures à 50 microns
615 HTG #2	Complexe de sulfonate de calcium	Minérale	2	100	318 °C (604 °F)	-40 °C – 204 °C (-40 °F – 400 °F)	620 kg	<0,05	>1000 heures à 50 microns
615 HTG #2-460	Complexe de sulfonate de calcium	Minérale	2	460	300 °C (572 °F)	-40 °C – 204 °C (-40 °F – 400 °F)	500 kg	<0,05	>1000 heures à 50 microns
635 SXC	Complexe de sulfonate de calcium	Synthétique (PAO)	2	100	318 °C (604 °F)	-40 °C – 240 °C (-40 °F – 464 °F)	800 kg	<0,05	>1000 heures à 50 microns
Graisse de qualité alimentaire									
Nom	Epaississeur	Huile de base	NLGI Qualité	Viscosité de l'huile de base	Point de goutte ASTM D2265	Temp. de service	Charge de soudure quatre billes, ASTM D2596	Résistance au lavage par l'eau ASTM D1264	Résistance à la corrosion ASTM B117
629 HTWG	Inorganique	Mélange minéral synthétique (PAO)	2	220	260 °C (500 °F)	-34 °C – 204 °C (-29 °F – 400 °F)	160 kg	<0,2	50 heures à 50 microns
630 SXCF	Complexe de sulfonate de calcium	Synthétique (PAO)	2	40	318 °C (604 °F)	-40 °C – 240 °C (-40 °F – 464 °F)	620 kg	<0,05	>1000 heures à 50 microns

HUILES INDUSTRIELLES

610 Plus, 610 MT Plus, 610 HT

Lubrifiant synthétique liquide – Utilisation à haute température

Fluide 100 % synthétique de qualité supérieure, à la fois nettoyant et lubrifiant, utilisable sur une plage étendue de températures, de -25 °C à 270 °C (-15 °F à 520 °F).

Caractéristiques du produit

- Faible évaporation
- Faible carbonisation
- Bonnes propriétés de détergent (autonettoyant)
- Additifs pour pression extrême augmentant la capacité de charge
- **Conditionnements disponibles :**
3,8 l (1 gal) 610 Plus/610HT uniquement, 20 l, 208 l

Applications

- Équipements fonctionnant à des températures élevées
- Zones réfrigérées
- Environnements difficiles
- Fours et chaînes à haute température
- Paliers
- Réducteurs



Applications types : chaînes de four, réducteurs, convoyeurs à chaîne, fours de séchage, transporteurs de traitement thermique, fours en céramique, paliers à rouleaux de transporteurs, moteurs électriques, roulements antifricction et paliers imprégnés.

Informations techniques 610 Plus

ISO VG (ASTM D445)	68
Plage de températures	-25 °C – 270 °C (-15 °F – 520 °F)
Point d'éclair	310 °C (590 °F)

Informations techniques 610 MT Plus

ISO VG (ASTM D2422, DIN 51 519)	220
Plage de températures	-25 °C – 270 °C (-15 °F – 520 °F)
Point d'éclair	>290 °C (>554 °F)
Test d'usure à quatre billes (ASTM D2266, DIN 51 350/5) Diamètre de l'empreinte d'usure	0,39 mm

Informations techniques 610 HT

ISO VG (ASTM D2422, DIN 51 519)	460
Plage de températures	-25 °C – 270 °C (-15 °F – 520 °F)
Point d'éclair, méthode Cleveland (ASTM D92, ISO 2592)	282 °C (540 °F)
Test d'usure à quatre billes (ASTM D2266, DIN 51 350/5) Diamètre de l'empreinte d'usure	0,39 mm



- Réduit la consommation de lubrifiant
- Temps de nettoyage et d'arrêt des équipements réduit
- Réduit la consommation d'énergie
- Prolonge la durée de vie des équipements

HUILES INDUSTRIELLES

601

Lubrifiant pour axes et maillons de chaînes de transmission

Huile légère de qualité supérieure, qui pénètre dans les interstices très étroits entre les axes et maillons des chaînes pour assurer une lubrification indispensable.

Caractéristiques du produit

- Pénétration rapide
- Additifs pour pression extrême augmentant la capacité de charge
- Aucune accumulation de saleté ou de poussière
- Aucun résidu de lubrifiant poisseux
- Pellicule durable ne séchant pas
- -23 °C – 150 °C (-10 °F – 300 °F)

Conditionnements disponibles : Aérosol, 3,8 l (1 gal), 20 l, 208 l

Applications

- Machines à entraînement par chaîne
- Transporteurs
- Matériels de conditionnement
- Chaînes de treuils
- Chariots élévateurs
- Tronçonneuses



- Prolonge la durée de vie de la chaîne
- Réduit la consommation de lubrifiant
- Réduit la consommation d'énergie

652

Lubrifiant et conditionneur pour matériels pneumatiques

Cette formulation haute performance à faible viscosité réduit les coûts de maintenance des matériels pneumatiques de jusqu'à 90 %, minimise les temps d'arrêt et les rebuts. Elle nettoie et protège les matériels pneumatiques et prolonge leur durée de vie.

Caractéristiques du produit

- N'entraîne aucune accumulation de boues
- Empêche le dessèchement des joints/ joints toriques
- Réduit la consommation d'énergie
- Nettoie la rouille, les boues et la saleté de tous les outils à air comprimé en même temps qu'il lubrifie
- -23 °C – 150 °C (-10 °F – 300 °F)

Conditionnements disponibles : 475 ml, 20 l, 208 l

Applications

- Outils à air comprimé
- Vérins
- Lubrificateurs de conduites pneumatiques
- Clés à choc pneumatique, marteaux, perceuses
- Systèmes de production d'air comprimé
- Machines à commande numérique
- Equipements robotisés
- Outils de chaîne de montage



- Réduit le frottement et les coûts en air comprimé
- Nettoie et lubrifie
- Empêche la corrosion

690 FG

Lubrifiant de qualité alimentaire

Lubrifiant pénétrant polyvalent de haute qualité utilisé dans toutes les installations agro-alimentaires pour prolonger la durée de vie des machines et des pièces tout en réduisant les coûts.

Caractéristiques du produit

- Transparent, incolore, inodore
- Sans danger et facile à utiliser en vrac ou en aérosol
- -9 °C – 120 °C (15 °F – 250 °F)

Conditionnements disponibles : Aérosol, 3,8 l (1 gal), 20 l, 208 l

Applications

- Equipements de traitement des aliments, des boissons et des produits pharmaceutiques, dont**
- Chaînes de transmission
 - Pistons
 - Vannes
 - Galets
 - Circuits pneumatiques



- Utilisation sans danger
- Réduit la consommation d'énergie
- Prolonge la durée de vie des équipements

HUILES INDUSTRIELLES

715 et 715 Gold

Spraflex®/Spraflex® Gold

Un lubrifiant de surface pour les chaînes de transmission, les engrenages découverts et les câbles métalliques. Forme un écran anti-usure durable résistant à l'extrusion qui protège les équipements soumis à des charges importantes.

Caractéristiques du produit

- Aucune chasse du lubrifiant
 - Ne coule pas
 - Lubrifiant flexible auto-adhérent
 - Résistant aux vapeurs acides
 - Protège contre la rouille et la corrosion
- Conditionnements disponibles :** Aérosol, 20 l, 208 l
Le 715 Gold est également disponible par 3,8 l (1 gal)

Applications

- Chaînes
- Engrenages nus
- Cordes et câbles métalliques
- Équipements dans les environnements humides ou immergés

Remarque : Utiliser le Spraflex Gold 715 de Chesterton lorsqu'une pellicule propre, non tachante est nécessaire.



- Réduit la consommation de lubrifiant
- Résistant à l'eau
- Permet une longue durée de vie de l'équipement

GRAISSES INDUSTRIELLES

613

Graisse Moly

Graisse extrême pression polyvalente et durable ; renforcée au disulfure de molybdène pour répondre aux applications les plus difficiles, entre -18 °C et 138 °C (0 °F et 280 °F).

Caractéristiques du produit

- Coefficient de vitesse D_m 40 °C – 100 °C (104 °F – 212 °F) 100 000 à 400 000
- Les inhibiteurs de corrosion protègent les équipements lubrifiés
- Excellente stabilité mécanique
- Supporte les chocs et les vibrations au démarrage et à l'arrêt

Conditionnements disponibles : 400 g, 18 kg

Applications

- Transporteurs
- Paliers simples et paliers à roulements
- Pompes
- Générateurs



- Supporte les chocs et les vibrations
- Prolonge la durée de vie des pièces et des machines

615 HTG #1, #2, #2-460

Graisse haute température

Graisse haute performance protégée contre la corrosion, offrant de remarquables caractéristiques de pression extrême et une excellente résistance au lavage à l'eau. Températures limites : -40 °C (-40 °F) – 204 °C (400 °F).

Caractéristiques du produit

- Excellente résistance à l'eau
- Excellente protection contre la corrosion
- Compatible avec la plupart des graisses classiques
- Résistance exceptionnelle au cisaillement
- Antioxydants pour empêcher le durcissement
- Technologie QBT™ (Quiet Bearing Technology)

Conditionnements disponibles :

615 HTG #1 : 400 g, 18 kg, 55 kg, 180 kg
615 HTG #2 : 400 g, 18 kg, 55 kg, 181 kg
615 HTG #2-460 : 400 g, 18 kg, 181 kg

Applications

Usines utilisant des volumes d'eau importants à des températures élevées, dont :

- Papeteries
- Exploitations minières
- Traitement de l'acier, de l'aluminium et des métaux
- Industrie maritime
- Industrie de la production d'électricité
- Eau et eaux usées



- Prolonge la durée de vie des paliers
- Réduit les temps d'arrêt
- Augmente la productivité
- Réduit la consommation de graisse

GRAISSES INDUSTRIELLES

629

Graisse blanche haute température

Lubrifiant haute température de qualité supérieure, à base d'huile minérale pure, et de graisse additionnée de PTFE. La Chesterton 629 offre une excellente résistance à l'eau, à la vapeur, aux produits caustiques et autres nettoyants.

Caractéristiques du produit

- Coefficient de vitesse D_m 40 °C – 100 °C (104 °F à 212 °F) 50 000 – 300 000
- Excellente résistance au lavage par l'eau
- Presque incolore, inodore, sans saveur
- Approuvé NSF H1

Conditionnements disponibles : 400 g, 18 kg, 55 kg

Applications

- Machines de traitement et de conditionnement
- Glissières
- Chaînes lubrifiées à la graisse
- Machines de remplissage des bouteilles et cartons
- Matériel de distribution des pâtes et des sauces
- Courroies de transporteurs
- Galets
- Machines de mise en conserve



- Presque imperméable à l'eau et la vapeur
- Conforme aux sections 178.3570 et 177.1550, des réglementations sur les additifs alimentaires de la FDA

630 SXCF

Graisse alimentaire synthétique, résistante à la corrosion pour les pressions extrêmes

Graisse de qualité alimentaire haute performance protégée contre la corrosion, offrant de remarquables caractéristiques de pression extrême et une excellente résistance au lavage à l'eau. Limites de température -40 °C – 240 °C (-40 °F – 464 °F).

Caractéristiques du produit

- Résistance supérieure au lavage à l'eau
- Excellente protection contre la corrosion
- Compatible avec la plupart des graisses classiques
- Résistance exceptionnelle au cisaillement
- Antioxydants pour empêcher le durcissement ou la cristallisation

Conditionnements disponibles : Aérosol, 400 g, 18 kg, 55 kg, 180 kg

Applications

- Industries agro-alimentaire et pharmaceutique
- Machines de traitement et de conditionnement
- Equipement d'embouteillage
- Matériel de distribution des fruits
- Matériel de distribution des pâtes et des sauces
- Machines de mise en conserve
- Matériel d'emballage des viandes
- Matériel de remplissage des cartons



- Prolonge la durée de vie des paliers
- Réduit les temps d'arrêt
- Augmente la productivité
- Réduit la consommation de graisse

635 SXC

Graisse synthétique, résistante à la corrosion pour les pressions extrêmes

Graisse haute performance protégée contre la corrosion pouvant être utilisée sous des pressions extrêmes et offrant une résistance supérieure au lavage à l'eau. La graisse 635 est à base synthétique avec du MoS₂, et offre une stabilité supérieure aux hautes et basses températures ainsi qu'une résistance supérieure à la vapeur et aux produits chimiques corrosifs. Limites de température -40 °C – 240 °C (-40 °F – 464 °F).

Caractéristiques du produit

- Résistance supérieure au lavage à l'eau
- Excellente protection contre la corrosion
- Compatible avec la plupart des graisses classiques
- Résistance exceptionnelle au cisaillement
- Antioxydants pour inhiber le durcissement ou la cristallisation

Conditionnements disponibles : 400 g, 18 kg, 55 kg, 180 kg

Applications

- Industries agro-alimentaire et pharmaceutique
- Machines de traitement et de conditionnement
- Equipement d'embouteillage
- Matériel de distribution des fruits
- Matériel de distribution des pâtes et des sauces
- Machines de mise en conserve
- Matériel d'emballage des viandes
- Matériel de remplissage des cartons



- Prolonge la durée de vie des paliers
- Réduit les temps d'arrêt
- Augmente la productivité
- Réduit la consommation de graisse

ANTI-GRIPPANTS

725

Anti-grippant au nickel

Un anti-grippant haute performance à base de nickel qui allie la résistance à la corrosion et le pouvoir anti-grippant extrême pression du nickel colloïdal, sous la forme d'une suspension huileuse utilisable jusqu'à 1425 °C (2597 °F).

Caractéristiques du produit

- Particules ultrafines
- Protège contre l'excoriation et la corrosion
- Protège contre l'auto-soudure
- Supporte des pressions extrêmes
- Jusqu'à 1425 °C (2597 °F)

Conditionnements disponibles :

Aérosol, 250 g, 500 g, 20 l

Applications

Couvre toutes les industries

Montage mécanique de :

- Boulons
- Goujons
- Brides
- Pièces à ajustement forcé
- Tiges de vanne
- Chemises de pompe
- Vis
- Coussinets
- Joints plats
- Paliers



- Lubrifie pour le montage et le démontage
- Protège contre la corrosion
- Aucun recalcul du couple nécessaire

772™

Anti-grippant au nickel de qualité supérieure

Anti-grippant au nickel haute performance, de qualité supérieure, formulé spécifiquement pour l'industrie de la production d'électricité. Conforme aux spécifications limitant les niveaux d'halogènes, de soufre et de métaux à point de fusion bas.

Caractéristiques du produit

- Résistant à l'eau
- Protège contre l'excoriation et la corrosion, protège contre l'auto-soudage
- Supporte des pressions extrêmes
- Applicable là où l'utilisation du cuivre est interdite.
- Conforme à la GE D5Y0P12

Conditionnements disponibles : 500 g

Applications

- Boulons
- Goujons
- Brides
- Pièces à ajustement forcé
- Tiges de vanne
- Chemises de pompe
- Turbines
- Joints plats



- Satisfait à la norme MIL-A-907F
- Particules ultrafines
- Facilite le montage et le démontage mécaniques

783 ACR

Anti-grippant résistant à la corrosion

Le 783 associe un anti-grippage industriel haute performance, une protection extrême contre la corrosion et une résistance supérieure au lavage à l'eau. Le 783 est idéal lorsque la principale cause de grippage des boulons est la corrosion.

Caractéristiques du produit

- Facilite le démontage jusqu'à 900 °C (1652 °F)
- Remplit les vides microscopiques
- Aucun métal lourd toxique
- Pour les pressions extrêmes jusqu'à 8928 kg/cm² (127 000 psi)
- Plus sûr que les anti-grippants à base métallique traditionnels

Conditionnements disponibles : 250 g, 500 g, 24 kg

Applications

Couvre toutes les industries

- Boulons
- Vis
- Goujons
- Filetages de tuyaux
- Pièces à ajustement forcé
- Chemises de pompe



- Protection contre la corrosion extrême et résistance au lavage à l'eau
- Lubrifie pour le montage et le démontage

PRODUITS DE MAINTENANCE SPÉCIAUX

860™**Joint polymère moulable**

Créez facilement et économiquement un joint d'étanchéité ultrafin adapté aux surfaces irrégulières et usées

Matériau d'étanchéité flexible en deux parties qui comble les irrégularités de surface, arrête les fuites et ne colle jamais aux surfaces après le durcissement.

Utilisez du joint polymère moulable 860 pour traiter presque toutes les applications d'étanchéité, éliminant le besoin de stocker des joints d'étanchéité prédécoupés ou des feuilles d'étanchéité. Le démontage des équipements est toujours simple en cas d'utilisation du joint polymère moulable 860, car il ne colle pas à la surface. Il suffit de peler le joint d'étanchéité, sans avoir besoin de gratter.

Caractéristiques du produit

- Résistance aux huiles, à l'eau, aux produits chimiques et aux solvants
- Ne colle jamais aux surfaces
- Remplit les vides et les rayures, jusqu'à 6 mm (1/4 po) de profondeur
- Reste élastique
- Températures pouvant atteindre 260 °C (500 °F)
- Vapeur à 6,8 kg/cm² (100 psi) et 170 °C (338 °F)

Applications

Pour assurer l'étanchéité de dispositifs mécaniques complexes :

- Boîtes d'engrenages, Panneaux d'inspection, Boîtiers de roulements, Raccords, Carters et réservoirs d'huile, Carters de turbines, Boîtiers électriques, Installations de vide
- Conforme aux normes 21CFR 175.300 et 177.2600 de la FDA

Attention : ne pas utiliser au contact d'acides concentrés ou d'agents corrosifs concentrés chauds

**Tailles disponibles**

Kit (comprend 2 aérosols et 2 cartouches), Kit boîte à outils (comprend une boîte à outils avec 2 aérosols et 2 cartouches)

Informations techniques

Temps de durcissement* à 25 °C (77 °F)

Temps de gélification 3-4 heures
(Durcissement complet 24 heures)

Couverture pour 400 grammes

grains de 3 mm (1/8 po)

grains de 6 mm (1/4 po)

3289 cm linéaires (108 pieds

linéaires)

822 cm linéaires (27 pieds linéaires)

Limites de température (Continue)

-51 °C – +260 °C (-60 °F – +500 °F)

*Après application de l'agent de durcissement. Durcit plus vite à hautes températures.



- Economique
- Permet la constitution de joints d'étanchéité de toute taille et de toute forme
- Simplicité d'application, pour un entretien rapide

ANTI-GRIPPANTS

785

Pâte de montage

Ce composé anti-grippant « nouvelle génération » est un mélange de lubrifiants solides inorganiques dans une matrice synthétique sans cendres qui ne se carbonise pas. Supporte les conditions de température et de pression extrêmes pour faciliter le démontage des pièces filetées.

Caractéristiques du produit

- Facilite le démontage jusqu'à 1204 °C (2200 °F)
- Remplit les vides microscopiques
- Aucun métal lourd toxique
- Pour les pressions extrêmes jusqu'à 4730 kg/cm² (67 570 psi)

Conditionnements disponibles : Aérosol, 200 g, 250 g, 500 g, 20 l

Applications**Couvre toutes les industries**

- Boulons
- Vis
- Goujons
- Filetages de tuyaux
- Pièces à ajustement forcé
- Chemises de pompe



- Lubrifie pour le montage et le démontage
- Protège contre la corrosion
- Aucun recalcul du couple nécessaire

PRODUITS DE MAINTENANCE SPÉCIAUX

390

Huile de coupe

Un fluide de coupe à base d'huile, polyvalent, pour utilisation intensive, afin de bénéficier d'une durée de vie maximale des outils et d'une finition supérieure des pièces. L'huile haute viscosité adhère aux forets, tarauds, alésoirs, etc. et offre une réduction maximale du frottement. Disponible uniquement sous forme d'aérosol.

Caractéristiques du produit

- A utiliser sur des métaux ferreux durs ou doux
- Additifs puissants pour les pressions extrêmes
- Permet une durée de vie maximale des outils
- Excellent fini des pièces
- Adhère aux surfaces verticales et en surplomb
- Pas d'odeurs déplaisantes
- Approuvé NSF H2, P1

Conditionnements disponibles : Aérosol

Applications

- Brochage
- Alésage
- Perçage
- Sciage
- Fraisage
- Filetage de tuyaux
- Fraisurage



- Coupes plus propres
- Préviens la microsoudure métal sur métal, l'excoriation et les arêtes rapportées
- Protège contre la rouille

723 Sprasolvo™

Super dégrissants

Huile pénétrante à action rapide, fournie dans une bombe aérosol pratique à gaz propulseur ininflammable. Emploi tout indiqué dans les endroits difficiles à atteindre où la présence de rouille, goudron, graisses et saletés peut compliquer le démontage d'écrous, de vis et de raccords.

Caractéristiques du produit

- Vaporisateur précis
- Sans danger sur le plastique et les surfaces peintes
- Ne contient aucun acide ni solvant chloré
- Pénètre dans les espaces microscopiques

Conditionnements disponibles : Aérosol

Applications

- Utilisation sur tous les montages filetés corrodés ou grippés dans les environnements industriels les plus exigeants



- Fonction unique, optimise la performance
- Action rapide
- Utilisation sans danger

PRODUITS DE MAINTENANCE SPÉCIAUX

730 Spragrip®

Revêtement pour courroies

Revêtement pour courroies de qualité supérieure, économiseur d'énergie, fourni en bombe aérosol pratique. Prolonge la vie des courroies en cuir, caoutchouc, toile ou plastique ; réduit le glissement des courroies, qu'elles soient plates, rondes ou trapézoïdales.

Caractéristiques du produit

- Élimine le glissement
- Pas de glaçage ou de durcissement
- Ne tache pas
- Préserve les courroies en stock
- Pas de colophanes, d'asphalte ou de solvants durs

Conditionnements disponibles : Aérosol

Applications

- Entraînements par courroies
- Ventilateurs
- Courroies de transporteurs
- Générateurs
- Pompes
- Compresseurs



- Résistant à l'eau et empêche le glissement même dans les conditions les plus humides
- Approuvé NSF P1

740

Revêtement antirouille pour gros travaux

Ce revêtement durable inhibiteur de corrosion protège très efficacement les métaux constamment exposés à l'humidité et à des vapeurs corrosives et ne demande aucune préparation particulière de la surface avant son application.

Caractéristiques du produit

- Recatrisant, en cas de rayure
- Marron translucide

Conditionnements disponibles : Aérosol, 3,8 l (1 gal), 20 l, 208 l

Applications

- Outils métalliques
- Pièces en cours de fabrication
- Pièces entreposées
- Pompes
- Acier de construction en environnement intérieur

Remarque : Ce produit peut facilement être éliminé avec le nettoyant pour composants électroniques 276 ou le dégraissant industriel 274 de Chesterton



- Offre une protection contre la corrosion pouvant atteindre deux ans dans des conditions extérieures sous abri
- Ne se décolle ni ne s'écaille pas
- Excellente résistance aux acides, aux alcalis et aux vapeurs d'air salé

752

Composé de galvanisation à froid

Apprêt riche en zinc ou revêtement de protection final pour les métaux exposés aux conditions atmosphériques ou corrosives. Le système en une partie propose trois types de protection contre la corrosion : barrière, galvanique et oxyde de zinc. Une méthode rentable et rapide pour galvaniser à froid les pièces et les produits finis.

Caractéristiques du produit

- Séchage rapide
- Recatrisant
- Système en une partie
- Prête à peindre
- Conforme à la MIL-P-46105, la MIL-P-21035 et la MIL-P-26915

Conditionnements disponibles : Aérosol, 2,7 kg

Applications

- Surfaces et structures en fer et en acier
- Réservoirs en acier de construction
- Pylônes de transmission
- Pipelines souterrains
- Carrosseries automobiles
- Equipements marins
- Equipements miniers
- Toits métalliques
- Soudures
- Gains et conduits



- Zinc pur à 95 % dans le film sec
- Triple protection contre la corrosion

PRODUITS DE MAINTENANCE SPÉCIAUX

763

Rust Transformer®

Un produit doux et naturel à base d'acides qui, par des moyens électrochimiques, transforme la rouille en une film protecteur inhibiteur de corrosion. Offre une excellente solution de remplacement économique au décapage par sablage pour la préparation des surfaces.

Caractéristiques du produit

- Nettoyable à l'eau
- Pas d'acides forts
- Biodégradable
- Constitue un film de protection

Conditionnements disponibles : 3,8 l (1 gal), 20 l, 208 l

Applications

- Revêtements sur les réservoirs de stockage
- Carrosserie d'automobiles ou de camions
- Matériel lourd
- Ponts
- Pylônes de transmission
- Navires
- Piliers
- Acier de construction



- Facile à appliquer
- Décapage par sablage inutile
- Sans danger pour les employés

800 Ruban GoldEnd®

Ruban d'étanchéité PTFE

Ruban d'étanchéité en PTFE sec à haute densité, résistant aux déchirures, malléable, à utiliser sur les filetages métalliques ou plastiques, les tuyaux et les boulons.

Caractéristiques du produit

- -240°C – 260°C (-400°F – 500°F)
- Étanchéité hermétique et ouverture facile
- Aucun vieillissement, aucun durcissement
- Résistance chimique
- Nombre de couches nécessaires réduit
- Résiste aux déchirures et à la rupture
- Ne colmate pas les conduites

Largeurs disponibles : 6,4 mm (1/4 po), 12,7 mm (1/2 po), 19,1 mm (3/4 po), 25,4 mm (1 po)

Applications

- **Liquides :** Vapeur, eau, eau salée, air, hydrocarbures, réfrigérants, acides, alcalis, tous solvants
- **Gaz :** Hydrogène, ammoniac, oxygène, propane, butane, azote
- **Autres :** Raccords pneumatiques et hydrauliques jusqu'à 690 bar (10 000 psi)



- Étanchéifié avec 1 ½ à 2 couches pratiquement tous les produits chimiques
- Ajustement possible de 90°, aucune fuite
- Aucun gaspillage

900 Pâte GoldEnd®

Pâte d'étanchéité et lubrifiant en PTFE pour filetages

Pâte d'étanchéité pour filetage en PTFE, non durcissante, non corrosive et moulable, idéale pour les applications les plus difficiles au niveau de raccords de tuyauteries, de raccords pneumatiques et de conduites hydrauliques.

Caractéristiques du produit

- Approuvée UL
- Non corrosive et non toxique
- Applicable sans danger sur les raccords de tuyauterie en plastique PVC, CPVC
- Approuvé NSF H2, P1

Conditionnements disponibles : 200 g, 500 g, 20 l

Applications

- Pâte d'étanchéité et lubrifiante non durcissante pour filetages pour les liquides, les gaz ou les raccords hydrauliques
- Idéale pour l'acier inoxydable



- Pas de solvants volatils
- Particules de PTFE ultrafines

Guide de sélection des produits nettoyants et dégraissants

✓+ = Excellente			Alcalin Nettoie l'huile de pétrole, les graisses, les huiles naturelles, la saleté et la poussière ; Biodégradable	NETTOYANTS À BASE DE SOLVANT		274 Dégraissant industriel	294 CSD Dégraissant pour surfaces critiques			
✓ = Bonne										
NETTOYANTS À BASE AQUEUSE				803 Solvant pour l'industrie et la marine II						
Souillures/ dépôt	Huile lourde, adhésifs, colles		✓+		Surface	Sans danger pour la peinture et le plastique		✓		
	Graisse, huile de pétrole, saleté		✓+		Souillures récalcitrantes	Huile lourde, adhésifs			✓	
	Huiles naturelles (graisse animale, huile végétale)		✓		Equipement et méthode	Cuve d'immersion		✓		
	Tartre, dépôts calcaires					Ultrasons		✓		
	Rouille et oxydation					Brosse ou chiffon manuel		✓	✓	
				Circulation fermée, pipeline						
Application	Atelier de dégraissage des pièces	Brosse ou chiffon manuel		✓+		Usage général et applications	Réservoirs et récipients			
		Poste de dégraissage des pièces		✓			Equipements de transformation des produits alimentaires		✓	
		Cuve d'immersion		✓			Moules, modèles, presses			
		Nettoyage à la vapeur		✓			Véhicules et transport			✓
		Pré-nettoyage des pièces/machines		✓			Structures en acier, poutres en I			
	Dégraissage des pièces	Cuve agitée					Contrôle qualité et inspection			✓
		Cuve d'immersion		✓			Textiles			
		Lavage sous pression					Nettoyage pour la préparation des pièces		✓	
		Ultrasons								
	Nettoyage des machines/ de l'usine	Cabine de vaporisation/tunnel de vaporisation				NETTOYANTS ÉLECTRIQUES				
		Circulation fermée, pipeline				Surface	Sans danger pour la peinture et le plastique		✓	✓
		Réservoirs et récipients		✓			Sans danger pour les métaux sensibles		✓	✓
		Equipements de transformation des produits alimentaires				Souillures	Huile lourde, adhésifs, colles			
		Structures, sols et murs des bâtiments		✓			Graisse, huile de pétrole, saleté		✓	✓
		Laveuses de sols				Usage du nettoyage	Moteurs électriques (sous tension)		✓	✓
		Refroidisseurs, condenseurs, échangeurs de chaleur					Moteurs électriques (hors tension)		✓	
		Moteurs électriques (hors tension)		✓			Composants électriques (sous tension)		✓	✓
							Composants électriques (hors tension)		✓	✓

274

Dégraissant industriel

Un dégraissant pour surfaces dures dans les environnements industriel et marin.

Caractéristiques du produit

- Dissout l'huile de pétrole, la graisse, le goudron et les autres souillures inorganiques
- Odeur et teneur en composés aromatiques faibles
- N'attaque pas les métaux, la plupart des peintures et les plastiques
- Action pénétrante rapide

Conditionnements disponibles : Aérosol, 20 l, 208 l

Applications

- Ateliers de maintenance
- Cuves d'immersion
- Surfaces dures
- Pièces usinées
- Laveuses de pièces agitées et à recirculation



- Economique
- Faible évaporation, longue durée de vie, consommation réduite
- Améliore la sécurité du personnel
- Point d'éclair élevé

NETTOYANTS ET DÉGRAISSANTS

276

Nettoyant pour composants électroniques

Dégraissant à hautes performances, à évaporation rapide, à base de solvants qui n'appauvrissent pas la couche d'ozone.

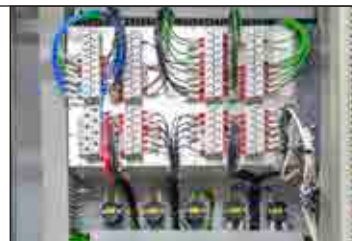
Caractéristiques du produit

- Faibles résidus
- Non chloré
- Aucun matériau appauvrissant la couche d'ozone

Conditionnements disponibles : Aérosol, 20 l, 208 l

Applications

- **Nettoyage par atomiseur**
- Interrupteurs, régulateurs, appareils de tableau
- Cartes de circuit imprimé, contacts, leviers
- Panneaux de commande
- **Dégraissage des surfaces dures**
- Equipements, moteurs
- Matériel électrique hors tension
- Pièces en cours de fabrication



- Nettoie rapidement avec une vitesse élevée d'évaporation
- N'attaque pas le plastique ni les métaux

279 PCS

Solvant pour nettoyage de précision

Le 279 PCS est très efficace pour une utilisation sur les contacts électriques et électroniques et les assemblages pour éliminer les huiles légères, les particules, la graisse et les autres contaminants.

Caractéristiques du produit

- Non inflammable
- Evaporation rapide
- Faibles résidus
- Forte rigidité diélectrique
- Aucun effet d'appauvrissement de la couche d'ozone
- Applicable sans danger sur le plastique et les élastomères
- Approuvé NSF K2

Conditionnements disponibles : Aérosol

Applications

- Matériel électrique sous tension
- Panneaux de commande
- Interrupteurs
- Instruments délicats



- Respectueux de l'environnement
- Pureté élevée

294 CSD

Dégraissant de surfaces critiques

Un dégraissant industriel d'usage général à action rapide pour les équipements critiques utilisé pour réduire les coûts des interventions de maintenance associées aux temps d'arrêt.

Caractéristiques du produit

- Evaporation rapide
- Applicable sans danger sur tous les métaux
- Applicable sans danger sur la plupart des plastiques, caoutchoucs et revêtements
- Ne contient aucun solvant aromatique
- Approuvé NSF C1, K1, K3

Conditionnements disponibles : Aérosol

Applications

- Chaînes et câbles
- Boîtes d'engrenages
- Matrices et moules
- Paliers, pompes
- Outils à air comprimé
- Chariots élévateurs à fourche
- Freins et embrayages
- Matériels de manutention
- Pièces et outils



- Élimine la poussière, la saleté, l'huile et les autres souillures industrielles
- Dissout les résines, les polymères, les adhésifs et les résidus de pétrole
- Ne laisse aucun résidu

NETTOYANTS ET DÉGRAISSANTS

296

Nettoyant contact électronique*

Nettoyant contact respectueux de l'environnement pour les contacts et montages électriques et électroniques hors tension, pour éliminer les huiles légères et les particules des montages.

Caractéristiques du produit

- Faibles résidus
- Aucun effet d'appauvrissement de la couche d'ozone
- Applicable sans danger sur le plastique
- Utilisation plus sûre que les produits à base de pétrole
- Approuvé NSF K2

Conditionnements disponibles : Aérosol

Applications

- Interrupteurs
- Régulateurs
- Appareils de tableau
- Plaquettes de circuit
- Contacts
- Leviers



- Evaporation rapide
- Forte rigidité diélectrique
- Aucun rinçage nécessaire

*Produit non commercialisé en Europe, au Moyen-Orient et en Afrique

803

Solvant pour l'industrie et la marine II**

Un dégraissant puissant à base aqueuse. La présence d'agents tensio-actifs de pointe assure une efficacité maximale pour nettoyer les souillures, spécialement dans les applications nécessitant l'emploi d'un solvant.

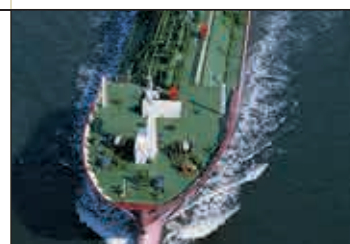
Caractéristiques du produit

- Nettoyage de la poussière, de la saleté, du noir de carbone, des huiles à base de pétrole
- Exempt de phosphates, d'EDTA et de solvant toxique
- Aucun dégagement gazeux irritant
- Compatible avec les laveuses à pression et les nettoyeurs à vapeur

Conditionnements disponibles : 3,8 l (1 gal), 20 l, 208 l, 1000 l

Applications

- **Couvre toutes les industries**
- Nettoyage des équipements de production, des installations, des sols, des murs et des structures en acier



- Economique ; très concentré, à diluer avec de l'eau
- Puissant, agit rapidement
- Biodégradable

**Ne pas utiliser sur de l'aluminium ou des métaux sensibles à une alcalinité élevée.

ACCESSOIRES – DISTRIBUTEURS DE LUBRIFIANT

Lubri-Cup™ EM

Le graisseur automatique à un point d'application distribue de la graisse Chesterton dans les zones critiques, éliminant ainsi les graissages excessifs ou insuffisants. -15 °C – 60 °C (5 °F – 140 °F) Batterie lithium-ion recommandée pour les basses températures.

Caractéristiques du produit

- Système d'application à impulsion commandé par microprocesseur
- Programmable (jusqu'à 12 mois de fonctionnement)
- Remplissage par kits de remplacement (à commander séparément)
- Lubrifie jusqu'à 8 paliers - séparés d'une distance pouvant atteindre 6 m (19 pi)

Applications

- Toutes les industries, dont :**
- Papeteries
 - Exploitations minières
 - Fabrication des métaux
 - Aciéries
 - Industrie maritime

Versions disponibles

Lubri-Cup EM 250cc et 500cc

Lubri-Cup EM SP 250cc

Lubri-Cup EM S 250cc

Lubri-Cup EM X 250cc



- Système de lubrification fiable
- Facile à utiliser
- Economique

ACCESSOIRES – DISTRIBUTEURS DE LUBRIFIANT

Lubri-Cup™ OL 500

Le huileur automatique distribue les huiles Chesterton aux chaînes et aux autres zones critiques.

Caractéristiques du produit

- Système d'application à impulsion commandé par microprocesseur
- Programmable (jusqu'à 12 mois de fonctionnement)
- Rechargeable
- Lubrifie jusqu'à 4 points
- Microprocesseur en boîtier étanche

Applications

Toutes les industries, dont :

- Papeteries
- Scieries
- Exploitations minières
- Acieries
- Industries agro-alimentaire et pharmaceutique
- Industrie générale

Versions disponibles

Lubri-Cup™ 500 cc	Fonctionnement sur batteries
Lubri-Cup™ 500 cc	Synchronisé avec la machine et alimentation externe (alimentation c.c.)
Lubri-Cup™ 500 cc	Synchronisé avec la machine et alimentation externe (alimentation c.a.)



- Respectueux de l'environnement, réservoir rechargeable
- Convivial, avec un grand écran LCD
- Economique

Lubri-Cup™ VG

Le Chesterton Lubri-Cup VG est un graisseur automatique de 250 cc à un point d'application qui distribue de la graisse Chesterton dans les zones critiques, éliminant ainsi les graissages excessifs ou insuffisants. La commande par microprocesseur VG pro-logic permet une programmation simple de l'unité en appuyant sur un seul bouton.

Caractéristiques du produit

- Une conception compacte, pratique et robuste, simple à monter et à utiliser.
- Vitesses de distribution prédéfinies—1, 3, 6, 9 ou 12 mois
- Utilisation à distance—jusqu'à 1 m (3 pi)
- Fonctionnement électrochimique (diazote)

Applications

Toutes les industries, dont :

- Industrie minière et traitement des minerais
- Industrie de la production d'électricité
- Industrie papetière
- Eau et eaux usées
- Traitement de l'acier et des métaux

Versions disponibles

Lubri-Cup VG 250cc 615 #1
Lubri-Cup VG 250cc 615 #2
Lubri-Cup VG 250cc 630
Lubri-Cup VG 250cc 633
Lubri-Cup VG 250cc 635



- Economique
- Récipient transparent pour le contrôle du lubrifiant
- Système de lubrification fiable

Lubri-Cup™ VG Mini

Le graisseur automatique à un point d'application distribue de la graisse Chesterton dans les zones critiques, éliminant ainsi les graissages excessifs ou insuffisants.

Caractéristiques du produit

- Une conception compacte, pratique et robuste, simple à monter et à utiliser
- Vitesses de distribution prédéfinies—1, 3, 6, 9, 12 mois
- Utilisation à distance—jusqu'à 1 m (3 pi)
- Fonctionnement électrochimique (diazote)
- Microprocesseur en boîtier étanche

Applications

Capacité de mise en marche et à l'arrêt

Toutes les industries, dont :

- Industrie minière et traitement des minerais
- Industrie de la production d'électricité
- Industrie papetière
- Eau et eaux usées
- Traitement de l'acier et des métaux

Versions disponibles

Lubri-Cup VG Mini 120cc 630
Lubri-Cup VG Mini 120cc 615 #2
Lubri-Cup VG Mini 120cc 635



- Economique
- Récipient transparent pour le contrôle du lubrifiant
- Système de lubrification fiable

Guide d'application des produits de revêtement de protection ARC



Ces tableaux donnent des indications d'ordre général pour le choix des produits de RPE ARC. Les données de performance détaillées des produits se trouvent dans les fiches techniques spécifiques au produit et les guides de résistance chimique ARC.

Systèmes de RPE pour les métaux

	Revêtements spéciaux		Résistance à l'érosion			Corrosion, érosion et attaque chimique							Résistance à l'abrasion			
	Colmatage/Réparation/ Restauration	Usable	Erosion/Corrosion, solution aqueuse	Erosion/Corrosion, produit chimique doux	Erosion/Corrosion, température élevée	Corrosion/Produit chimique modéré	Corrosion/Produit chimique (acide) inorganique fort	Corrosion/Produit chimique (acide) organique fort et agents de blanchiment	Corrosion/Produit chimique (alcalin) fort	Corrosion, gaz de combustion	Faible débit d'eau potable	Débit élevé d'eau potable	Abrasion douce par glissement	Abrasion modérée par glissement	Abrasion forte par glissement	Abrasion par impact
<50 °C (<120 °F) 50 à 70 °C (120 à 160 °F) 70 à 90 °C (160 à 195 °F) 90 à 110 °C (195 à 230 °F) 110 à 130 °C (230 à 265 °F) 130 à 150 °C (265 à 302 °F)																
Température d'utilisation en conditions humides																
855			✓+	✓+	✓+	✓+					✓+	✓+	✓			
858	✓+	✓	✓+	✓+	✓+								✓			
HT-T			✓+	✓	✓+								✓			
HT-S			✓+	✓	✓+								✓			
S1PW			✓	✓		✓+	✓				✓+		✓			
S2			✓+	✓+	✓	✓+	✓				✓	✓+	✓			
SD4i			✓+	✓+	✓	✓+	✓		✓	✓						
S4+						✓+	✓+		✓	✓						
BX1													✓	✓+	✓	✓
I BX1													✓	✓+	✓	✓+
BX2													✓+	✓	✓	✓
BX5													✓+	✓	✓	✓
MX1													✓	✓	✓+	✓+

Systèmes de RPE pour le béton

	Coulis pour la création de pentes	Coulis pour le nivellement	Zones de déversement des procédés chimiques	Sols des salles des machines/ateliers	Sols des salles blanches	Salles de revêtement métallique	Couloir de circulation	Transformation/conditionnement des produits alimentaires	Confinement intérieur des produits chimiques	Confinement extérieur des produits chimiques	Evacuations au sol	Salles des accumulateurs	Vestiaires/douches	Surfaces antidérapantes projetables	Lignes d'embouteillage	Socles de pompes	Sols des unités de production	Trous d'homme/ Systèmes septiques
791*	✓+	✓+	✓+	✓		✓+	✓	✓	✓+	✓+	✓+	✓+			✓+	✓+	✓+	✓+
988*			✓+	✓+		✓+	✓	✓	✓+	✓+	✓+	✓+				✓+	✓+	
CS2**			✓+	✓+	✓	✓+	✓	✓	✓+	✓	✓+	✓+	✓	✓	✓	✓+	✓	✓
CS4**			✓+	✓+	✓+	✓+		✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	✓+	

* RPE de resurfaçage pour les expositions mécaniques et chimiques

** RPE à film mince pour la protection contre les produits chimiques

✓+ = Meilleur choix

✓ = Bon choix

Produit chimique modéré

Produit chimique fort

COMPOSITES RÉSISTANTS À L'ÉROSION POUR LES MÉTAUX

ARC 855

Composite liquide pour le contrôle de l'abrasion

Composite céramique liquide avancé formulé pour la protection des équipements contre l'attaque chimique, la corrosion et l'érosion agressives.

Revêtement céramique renforcé à couche mince, composé à 100 % de solides, pour la protection contre les produits chimiques, l'érosion et la corrosion. L'ARC 855 est conçu pour :

- améliorer les équipements neufs et anciens exposés à l'érosion, la corrosion ou l'attaque chimique ;
- remplacer les revêtements traditionnels, les alliages spéciaux, les plastiques techniques, les céramiques, etc. ;
- être appliqué facilement au rouleau ou à la brosse ;
- certification conformément à la BS6920-1/2014 pour le contact avec l'eau potable.

Informations techniques

Température sèche (Max)	120 °C (250 °F)
Température humide (Max)	65 °C (150 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	352,7 – 34,6 (5020)
Embruns salins	> 10000 h
Tailles disponibles	0,75 l ; 1,5 l ; 5 l ; 16 l

Etude de cas pour les produits

Défi

Problème

L'endommagement excessif des organes internes de la pompe réduisait les performances après seulement 5 ans, entraînant un rendement de fonctionnement réduit de la charge de base de l'usine.

Objectif

- Prolonger la durée de vie de la pompe au-delà de 5 ans.
- Réduire les effets de l'érosion/corrosion

Cause initiale

L'entraînement de solides associé à un débit élevé a provoqué des problèmes d'érosion et de corrosion.

Solution

Préparation

- Décontamination des surfaces
- Décapage à l'abrasif à une qualité de surface Sa 2.5 avec un profil angulaire de 3 mil (75 µm)

Application

- 1 Application d'ARC 858 pour remettre à neuf les sections érodées de la pompe
- 2 Application de 3 couches d'ARC 855 à 15-20 mils (375 – 500 µm) par couche sur toute la partie humide
- 3 Rééquilibrage des roues

Résultats

Rapport du client

- Après 1 an de service, le client a fait état d'un gain d'efficacité de 9 % sur la première pompe protégée avec ARC et aucun signe d'érosion supplémentaire sur la partie humide lors du cycle d'inspection des 10 ans
- Réalisation d'économies de 270 MWh par an, mesurées indépendamment. Economies sur les coûts énergétiques pour une pompe : 25 k\$
- Economies d'énergie prévues : >130 k\$
Le client a lancé un programme de revêtement de 7 pompes supplémentaires avec préservation des actifs



Erosion et corrosion de la pompe après 5 ans de service dans l'eau de la rivière



Installation d'ARC 855 dans la volute de pompe



Après 10 ans de service, le revêtement ARC 855 ne montre aucun signe d'endommagement



REVÊTEMENTS RÉSISTANTS À L'ÉROSION POUR LES MÉTAUX

ARC 858

Composé de contrôle de l'abrasion

Composite céramique avancé applicable à la truelle pour la réparation et la protection des surfaces métalliques soumises à l'érosion, à la corrosion et aux attaques chimiques.

Caractéristiques du produit

- Appliqué à la truelle ou à la spatule
- Normalement appliqué à une épaisseur minimale de 1,5 mm (60 mils)
- Conforme à la Milspec 24276 B « Composé de polissage et de profilage des coques »

Applications

- Volutes de pompes et turbines
- Ventilateurs et carters
- Coudes de tuyauterie
- Vis
- Réservoirs et tuyaux piqués
- Echangeurs de chaleur
- Vannes

Informations techniques

Température sèche (Max)	160 °C (320 °F)
Température humide (Max)	70 °C (160 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	478,5 – 47 (6810)
Tailles disponibles	0,25 kg ; 940 ml (cartouche) ; 1,5 l ; 5 l ; 16 l



- Restaure les équipements endommagés
- Répare et lisse les surfaces piquées
- Supporte une couche de finition avec d'autres composites ARC

ARC HT-T

Composé de contrôle de l'érosion à haute température, applicable à la truelle et supportant l'essai aux étincelles

Composites céramiques avancés formulés pour la protection des équipements immergés dans une solution aqueuse contre la corrosion et l'érosion à des températures élevées.

Caractéristiques du produit

- Appliqué à une épaisseur nominale de 900 à 1150 µm (35 à 45 mils) à la truelle ou à l'applicateur en plastique

Applications

- Hydrocyclones,
- Echangeurs de chaleur
- Volutes de pompes et turbines,
- Pompe d'extraction des condensats,
- Réservoirs
- Vannes
- Équipements offshore

Informations techniques

Température sèche (Max)	150 °C (302 °F)
Température humide (Max)	110 °C (230 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	316 – 31 (4510)
Tailles disponibles	5 l



- Prolonge la durée de vie des équipements
- Supporte l'essai aux étincelles pour la vérification de l'absence de piqûres
- Réduit les temps d'arrêt
- Durcit en cours d'utilisation



COMPOSITES RÉSISTANTS À L'ÉROSION POUR LES MÉTAUX

ARC HT-S

Composite liquide pour le contrôle de l'érosion à haute température, applicable par vaporisation et supportant l'essai aux étincelles

Composites céramiques avancés formulés pour la protection des équipements immergés dans une solution aqueuse contre la corrosion et l'érosion à des températures élevées.

Caractéristiques du produit

- Application facile au vaporisateur, à la brosse ou au rouleau
- Épaisseur minimale de 250 µm (10 mils) par couche
- Disponible en gris et bleu

Applications

- Hydrocyclones,
- Échangeurs de chaleur
- Volutes de pompes et turbines,
- Pompe d'extraction des condensats,
- Réservoirs
- Vannes
- Équipements offshore

Informations techniques

Température sèche (Max)	175 °C (347 °F)
Température humide (Max)	150 °C (302 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	365 – 35,9 (5200)
Tailles disponibles	5 l, 16 l

REVÊTEMENTS RÉSISTANTS À LA CORROSION, À L'ÉROSION ET À L'ATTAQUE CHIMIQUE POUR LES MÉTAUX

ARC S4+

Revêtement époxy novolac 100 % solide à renforcement minéral résistant aux acides

Revêtement polymère liquide avancé formulé pour la protection des équipements contre l'attaque chimique et la corrosion extrêmes.

Caractéristiques du produit

- Système à deux couches
- Application facile au vaporisateur, à la brosse ou au rouleau
- Épaisseur minimale de 375 µm (15 mils) par couche

Applications

- Cuves de stockage de produits chimiques
- Cheminées
- Conduites d'évacuation des gaz
- Ventilateurs et carters
- Échangeurs de chaleur
- Revêtements de cuves
- Acier de construction

Informations techniques

Température sèche (Max)	150 °C (300 °F)
Température humide (Max)	60 °C (140 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	330 – 32,4 (4700)
Embruns salins	> 10 000 h
Tailles disponibles	1125 ml (cartouche), 5 l, 16 l



- Prolonge la durée de vie des équipements
- Supporte l'essai aux étincelles pour la vérification de l'absence de piqûres
- Réduit les temps d'arrêt
- Durcit en cours d'utilisation



- Protection durable
- Faible perméabilité pour des conditions d'immersion
- Viscosité permettant l'application par vaporisation pour une installation rapide
- Supporte l'essai aux étincelles pour la vérification de l'absence de piqûres

REVÊTEMENTS RÉSISTANTS À LA CORROSION, À L'ÉROSION
ET À L'ATTAQUE CHIMIQUE POUR LES MÉTAUX

ARC S2

Revêtement céramique renforcé résistant à l'érosion applicable par vaporisation

*Revêtement céramique liquide avancé pour la protection des surfaces
métalliques soumises à l'érosion, à la corrosion et à des conditions
d'écoulement exigeantes.*

Caractéristiques du produit

- Système à deux couches
- Appliqué par des systèmes de vaporisation sans air traditionnels, à la brosse ou au rouleau
- Épaisseur de feuil frais de 0,25 – 0,5 mm (10 – 20 mils) par couche

Applications

- Conduits de fumées
- Échangeurs de chaleur
- Zones de trempe
- Filtres à particules de fumées
- Réactifs chimiques
- Cuves de stockage des produits chimiques et de procédés

Informations techniques

Température sèche (Max)	80 °C (175 °F)
Température humide (Max)	52 °C (125 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	463 – 45,5 (6590)
Embruns salins	> 20 000 h
Tailles disponibles	1125 ml (cartouche), 1,5 l ; 5 l ; 16 l



- Améliore l'efficacité de l'écoulement du fluide
- Prolonge la durée de vie des équipements
- Viscosité permettant l'application par vaporisation pour une installation rapide
- Supporte l'essai aux étincelles pour la vérification de l'absence de piqûres

Etude de cas pour les produits

Défi

Problème

Des réservoirs d'eaux usées à revêtement en époxyde de goudron nécessitent un entretien et l'application d'un nouveau revêtement tous les 18 mois. La piqûre corrosive nécessite une réparation par soudage de plaque.

Objectif

- Prolongation de l'intervalle de peinture d'entretien à plus de 60 mois
- Réduction de la piqûre corrosive et des réparations par soudage de plaque

Cause initiale

Les eaux usées acides attaquent le revêtement et entraînent la piqûre corrosive de l'acier.

Solution

Préparation

- Décontamination des surfaces
- Décapage à l'abrasif à une qualité de surface Sa 2.5 et un profil angulaire de 3 mil (75 µm)

Application

1 Application par pulvérisation de deux couches d'ARC S2 de couleurs différentes à une épaisseur totale de 25 – 30 mils (650 – 750 µm)

Résultats

Rapport du client

- Au total, 4 réservoirs ont été revêtus
- L'inspection après 8 ans n'a révélé aucun dommage
- Un nouveau revêtement a été appliqué sur les réservoirs après 15 ans.

Economies estimées

Le client les estime à 75 000 \$ par an à partir de la durée de vie : plus de 10 ans contre 1,5 an auparavant

\$ = USD



L'un des quatre réservoirs à revêtir



Revêtement en époxyde de goudron défectueux



Pulvérisation d'ARC S2 appliquée avec un système sans air

REVÊTEMENTS RÉSISTANTS À LA CORROSION, À L'ÉROSION ET À L'ATTAQUE CHIMIQUE POUR LES MÉTAUX

ARC S1PW

Revêtement de protection contre la corrosion, applicable par vaporisation, d'usage général

Composite céramique renforcé liquide avancé formulé de façon à protéger les surfaces métalliques contre l'érosion, la corrosion et les attaques chimiques peu sévères.

Caractéristiques du produit

- Système à deux couches
- Application facile au vaporisateur, à la brosse ou au rouleau
- Épaisseur minimale de 250 µm (10 mils) par couche
- Certifié NSF Std 61 pour l'eau potable

Applications

- Acier de construction
- Circuits d'eau de condenseur
- Revêtement de canalisations
- Circuits d'eau de service
- Structures d'eaux usées
- Réservoirs

Informations techniques

Température sèche (Max)	62 °C (144 °F)
Température humide (Max)	52 °C (126 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	477 – 46,8 (6790)
Embruns salins	> 10 000 h
Tailles disponibles	1125 ml (cartouche), 5 l et 16 l



- La faible perméabilité permet une protection durable
- Supporte l'essai aux étincelles pour la vérification de l'absence de piqûres
- Viscosité permettant l'application par vaporisation pour une installation rapide

ARC SD4i

Revêtement céramique renforcé haute température résistant à l'érosion

Revêtement de pointe renforcé à couche mince, composé à 100 % de solides, pour la protection des structures et des équipements dans des applications extrêmes en immersion.

Caractéristiques du produit

- Surface résistante à l'érosion
- Teneur en solides de 100 %, sans COV
- Faible viscosité, couche mince, application à la brosse, au rouleau et par vaporisation

Applications

- Cellules de flottation
- Dégazeurs
- Échangeurs de chaleur
- Bassins d'épaississeur
- Trémies
- Bassins de décantation
- Hydrocyclones,
- Tuyauteries de boues
- Cuves et silos

Informations techniques

Température sèche (Max)	120 °C (248 °F)
Température humide (Max)	65 °C (149 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	241 – 23,7 (3430)
Abrasion Taber (ASTM D4060) H-18/1000 cycles/charge de 1 kg	Perte de 26 mg
Tailles disponibles	1125 ml (cartouche), 5 l et 16 l



- Protection contre la corrosion et l'érosion
- Protection étendue dans les applications d'immersion dans des produits chimiques agressifs
- Application à la brosse, au rouleau, par pulvérisation sans air comprimé ou multi-composants

COMPOSITES RÉSISTANTS À L'ABRASION POUR LES MÉTAUX

ARC BX5

Revêtement à durcissement rapide, applicable à la truelle, pour résister à l'usure modérée par glissement causée par des particules fines

Système multi-composant céramique renforcé, composé à 100 % de solides, à durcissement rapide, formulé pour résister à l'usure modérée par glissement et à l'abrasion causée par des particules fines.

Applications

Transporteurs pneumatiques, machines de taille et trémies, hydro-pulpeurs, turbo-séparateurs, pompes à boues en Ni-Hard, séparateurs de cendres, ventilateurs de transport, transporteurs à vis, cyclones et trémies, plaques d'usure, coudes de tuyauterie et pulvérisateurs

Informations techniques

Température sèche (Max)	120 °C (248 °F)
Température humide (Max)	60 °C (140 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D638) - kg/cm ² - MPa (psi)	224 - 22,1 (3200)
Tailles disponibles	0,75 l, 2,5 l

Etude de cas pour les produits

Défi

Problème

Après la perte de carreaux en céramique, dommages dus à l'abrasion et à la corrosion de l'acier structurel nécessitant la soudure pour rebouchage tous les 12 à 14 jours. Arrêts pour entretien (12 h) permettant le rebouchage partiel.

Objectif

- Trouver une solution fiable pour prolonger l'intervalle d'intervention à plus de 6 mois
- La solution doit permettre une remise en service rapide

Cause initiale

Rupture de carreaux en céramique cassantes due au choc de particules de charbon pouvant avoir un diamètre de 4 po (10 cm).

Solution

Préparation

- Rebouchage par soudure du métal exposé
- Décapage à l'abrasif à une qualité de surface Sa 2.5 avec un profil angulaire de 3 mil (75 µm)

Application

- 1 Application d'ARC MX5 à 120 - 200 mil (3 - 5 mm) sur l'acier et jusqu'à la tuile en céramique
- 2 Réalisation de la réparation complète en moins de 12 heures

Résultats

Rapport du client

- Durée de vie de la tuile en céramique : 4 - 6 mois
- Durée de vie du rebouchage par soudage : < 4 semaines
- Durée de vie de la réparation avec l'ARC MX5 : > 7 mois

Economies estimées

Grâce au succès de cette application, le client a adopté les revêtements ARC comme rebouchage d'urgence pour toutes les goulottes et conduites revêtues.



Rupture de la goulotte revêtue de tuiles après 4 mois, avant le rebouchage



Application d'ARC MX5



ARC MX5 après 7 mois



COMPOSITES RÉSISTANTS À L'ABRASION POUR LES MÉTAUX

ARC I BX1

Composite époxy résistant aux chocs et à l'usure

L'I BX1 est un revêtement époxy, modifié à l'uréthane avec durcissement à l'amine, incluant un renforcement abondant de billes et de flocons de céramique pour mieux résister à une forte abrasion de glissement lorsque les forces d'impact ou les vibrations rapides sont un problème.

Caractéristiques du produit

- Charge volumique en particules céramiques élevée
- Appliqué à la truelle ou à l'applicateur en plastique
- Appliqué à une épaisseur minimale de 6 mm (1/4 po)

Applications

- Trémies et goulottes
- Pompes à boues
- Tuyaux et coudes de tuyauterie
- Transporteurs pneumatiques
- Pulvérisateurs et zones de choc

Informations techniques

Température sèche (Max)	205 °C (400 °F)
Température humide (Max)	95 °C (205 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	222,7 – 21,9 (3170)
Tailles disponibles	20 kg, 12 x 20 kg



- Grande résistance aux chocs
- Réduit le besoin de pièces de rechange
- Simplifie les procédures d'entretien
- Prolonge la durée de vie des équipements
- Améliore la sécurité par une réduction du travail à chaud

ARC BX1

Composé granulé pour l'usure par glissement

Composites céramiques renforcés avancés pour la réparation et la protection de toute surface métallique soumise à une abrasion ou une érosion/corrosion sévère.

Caractéristiques du produit

- Charge volumique en particules céramiques élevée
- Appliqué à la truelle ou à l'applicateur en plastique
- Appliqué à une épaisseur minimale de 6 mm (1/4 po)
- Certifié NSF Std 61 pour l'eau potable

Applications

- Séparateurs et cyclones
- Trémies/goulottes
- Pulvérisateurs de charbon
- Hydro-pulpeurs
- Plaques d'usure
- Pompes à boues
- Coudes de tuyauterie
- Tuyaux de carburant pulvérisé
- Vis

Informations techniques

Température sèche (Max)	205 °C (400 °F)
Température humide (Max)	95 °C (205 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	238 – 23,5 (3400)
Tailles disponibles	1,5 l, 5 l, 20 kg, 12 x 20 kg



- Réduit le besoin de pièces de rechange
- Simplifie les procédures d'entretien
- Prolonge la durée de vie des équipements
- Améliore la sécurité par une réduction du travail à chaud



COMPOSITES RÉSISTANTS À L'ABRASION POUR LES MÉTAUX

ARC BX2

Composé fin pour l'usure par glissement

Composites céramiques renforcés avancés pour la réparation et la protection de toute surface métallique soumise à une abrasion ou une érosion/corrosion sévère.

Caractéristiques du produit

- Charge volumique en particules céramiques élevée
- Appliqué à la truelle ou à l'applicateur en plastique
- Appliqué à une épaisseur minimale de 3 mm (1/8 po)

Applications

- Séparateurs et cyclones
- Trémies/goulottes
- Pulvérisateurs de charbon
- Hydro-pulpeurs
- Plaques d'usure
- Pompes à boues
- Coudes de tuyauterie
- Tuyaux de carburant pulvérisé
- Vis



- Réduit le besoin de pièces de rechange
- Simplifie les procédures d'entretien
- Prolonge la durée de vie des équipements
- Améliore la sécurité par une réduction du travail à chaud

Informations techniques

Température sèche (Max)	205 °C (400 °F)
Température humide (Max)	95 °C (205 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	238 – 23,4 (3390)
Tailles disponibles	1,5 l, 5 l, 20 kg, 12 x 20 kg

ARC MX1

Revêtement applicable à la truelle pour l'usure extrême par glissement et le choc des grosses particules.

Système multi-composant céramique renforcé, composé à 100 % de solides, formulé pour résister à l'abrasion par usure extrême par glissement et par choc et au choc causé par un flux de particules intermédiaires à grosses.

Caractéristiques du produit

- >90 % en poids de renforcement céramique
- Composé à 100 % de solides, sans COV, sans isocyanates libres
- Matrice polymère résistante innovante pour une résistance améliorée aux chocs

Applications

- Pulvérisateurs
- Pompes de dragage
- Trémies et silos
- Vis de transporteur
- Pompes et coudes de tuyauterie
- Ventilateurs/soufflantes/cyclones
- Conduites et pompes à boues
- Capots déflecteurs en carreaux de céramique
- Carters de ventilateur
- Goulottes revêtues de carreaux en céramique
- Capots déflecteurs revêtus de caoutchouc



- Protège les surfaces contre l'érosion à sec par les grosses particules, l'abrasion par les boues humides et les chocs
- Offre une solution de remplacement de longue durée des revêtements en caoutchouc et des carreaux en céramique résistants à l'usure
- Restaure les équipements usés quasiment à leur état d'origine
- Remplace le CD4, le Ni-Hard ou le Hardox comme matériau résistant à l'usure
- Application facile à la truelle

Informations techniques

Température sèche (Max)	205 °C (400 °F)
Température humide (Max)	95 °C (203 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	224,8 – 22,1 (4200)
Tailles disponibles	6 kg, 20 kg

REVÊTEMENTS DE RESURFAÇAGE POUR LE BÉTON

ARC 791

Revêtement pour béton, à fort pouvoir garnissant, renforcé au quartz, de teneur en solides de 100 %, avec mélange de résine novolac, pour application à la truelle

Composite renforcé au quartz, conçu pour le resurfaçage et la restauration des surfaces en béton, pour la protection du béton neuf, et pour la réparation du béton sévèrement endommagé par les produits chimiques ou les mauvais traitements physiques.

Informations techniques

Température sèche (Max)	93 °C (200 °F)
Température humide (Max)	66 °C (150 °F)
Résistance à la compression (ASTM C579) - kg/cm ² - MPa (psi)	655 - 64,2 (9320)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	>35,1 - >3,4 (>500) Rupture du béton
Tailles disponibles	Kit système, kit vrac

Etude de cas pour les produits

Défi

Problème

- Réparation de vis et de conduites des pompes d'évacuation vers le système de retour à la productivité spécifiée
- Elimination de l'accrochage des déchets et d'une consommation excessive d'énergie

Cause initiale

Les déchets de pâte à papier acides avaient entraîné la corrosion des chemises de pompe en béton, provoquant une perte de rendement des pompes. Trois pompes étaient nécessaires pour prendre en charge le flux de déchets.

Solution

Préparation

Le béton a été décapé à l'abrasif et remis à neuf avec un béton acrylique à durcissement rapide.

Application

- 1 Apprêt avec de l'ARC 797 pour favoriser l'adhérence
- 2 Application d'ARC 791 et finition
- 3 Remarque : les vis ont été reposées 18 heures après l'application des revêtements



Trois pompes d'évacuation en fonctionnement avant la réparation



ARC 791 appliqué sur les surfaces convenablement préparées



Les trois conduites de pompe revêtues avec de l'ARC 791

- Incrustation nécessitant peu d'entretien
- Protection durable
- Evite les restaurations structurelles coûteuses
- Appliqué facilement à des surfaces verticales/ne se détend pas

Applications

Confinement des produits chimiques, évacuations au sol et bacs de vidange, sols des zones de traitement, assise des équipements, socles/scellements de pompe et colonnes de maintien structurel.

Couleur : Gris

Résultats

Rapport du client, un an après la réparation

- Déplacement des effluents amélioré
- Fonctionnement réduit à 1 pompe
- Consommation d'électricité réduite de 66 %



REVÊTEMENTS DE RESURFAÇAGE POUR LE BÉTON

ARC 988

Revêtement pour béton à fort pouvoir garnissant, à haute résistance chimique, renforcé au quartz, 100 % solide à base de résine novolac pure, pour application à la truelle

Composite haute performance renforcé au quartz, conçu pour le resurfaçage et la restauration des surfaces en béton, pour la protection du béton neuf, et pour la réparation du béton sévèrement endommagé par les produits chimiques forts ou les mauvais traitements physiques.

Caractéristiques du produit

- Incrustation applicable à la truelle
- Appliqué à une épaisseur nominale minimale de 6 mm (1/4 po)
- Applicable sur le béton humide
- Ne se tasse pas, sans solvant, 100 % solide
- Couleurs : gris, rouge

Applications

- Confinement des produits chimiques
- Bases des équipements
- Zones de confinement secondaire
- Bacs de vidange, tranchées et cuves de neutralisation

Informations techniques

Température sèche (Max)	93 °C (200 °F)
Température humide (Max)	65 °C (150 °F)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	Supérieur à 35,1 - >3,4 (500) Rupture du béton
Résistance à la compression (ASTM C579) - kg/cm ² - MPa (psi)	1000 - 97,9 (14200)
Tailles disponibles	Kit système, kit vrac



- Incrustation nécessitant peu d'entretien
- Protection durable
- Evite les restaurations structurelles coûteuses
- Réduit les dangers en matière de sécurité dus à du béton endommagé
- Appliqué facilement à des surfaces verticales/ne se détend pas

COMPOSITES À COUCHE MINCE POUR LE BÉTON

ARC CS2

Revêtement époxy d'usage général à couches minces, avec mélange de novolac

Composites à couches minces avancés conçus pour protéger les surfaces en béton. Le CS2 est utilisé contre les attaques chimiques peu sévères et le CS4 contre les attaques chimiques sévères.

Caractéristiques du produit

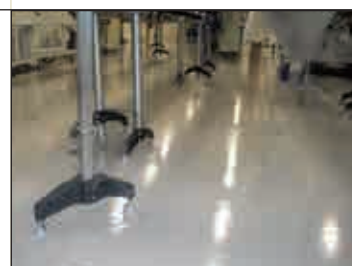
- Appliqué facilement à la raclette dentelée, à la brosse, au rouleau ou à l'atomiseur
- Applicable sur le béton humide
- Surface au brillant intense
- Ne se tasse pas, sans solvant, 100 % solide
- Epaisseur minimale de 250 - 375 µm (10 - 15 mils) par couche
- Couleur : Gris

Applications

- Réservoirs en béton, cuves de produits chimiques
- Prises d'eau et barrages
- Confinement secondaire
- Sols des zones de production
- Tours de refroidissement
- Sols d'usine chimique
- Evacuations au sol, bacs de vidange
- Conduites de drainage
- Bases des équipements

Informations techniques

Température sèche (Max)	80 °C (175 °F)
Température humide (Max)	52 °C (125 °F)
Résistance à la compression (ASTM C579) - kg/cm ² - MPa (psi)	680 - 66,6 (9650)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	35 - 3,4 (500)
Tailles disponibles	16 l



- Protection durable
- Evite les restaurations structurelles coûteuses
- Réduit les dangers en matière de sécurité dus à du béton endommagé

COMPOSITES À COUCHE MINCE POUR LE BÉTON



ARC CS4

Revêtement époxy à haute résistance chimique, à teneur en résine novolac de 100 %

Composites à couches minces avancés conçus pour protéger les surfaces en béton. Le CS2 est utilisé contre les attaques chimiques peu sévères et le CS4 contre les attaques chimiques sévères.

- Appliqué facilement à la raclette dentelée, à la brosse, au rouleau ou à l'atomiseur
- Applicable sur le béton humide
- Surface au brillant intense
- Ne se tasse pas, sans solvant, 100 % solide
- Epaisseur minimale de 250 – 375 µm (10 – 15 mils) par couche
- Couleur : Rouge
- Réservoirs en béton, cuves de produits chimiques
- Prises d'eau et barrages
- Confinement secondaire
- Sols des zones de production
- Tours de refroidissement
- Sols d'usine chimique
- Evacuations au sol, bacs de vidange
- Conduites de drainage
- Bases des équipements

Informations techniques

Température sèche (Max)	80 °C (175 °F)
Température humide (Max)	40 °C (105 °F)
Résistance à la compression (ASTM C579) - kg/cm ² - MPa (psi)	970 – 95,1 (13750)
Résistance à l'arrachement (ASTM D4541) - kg/cm ² - MPa (psi)	>35,1 – 3,4 (500)
Tailles disponibles	5 l, 16 l



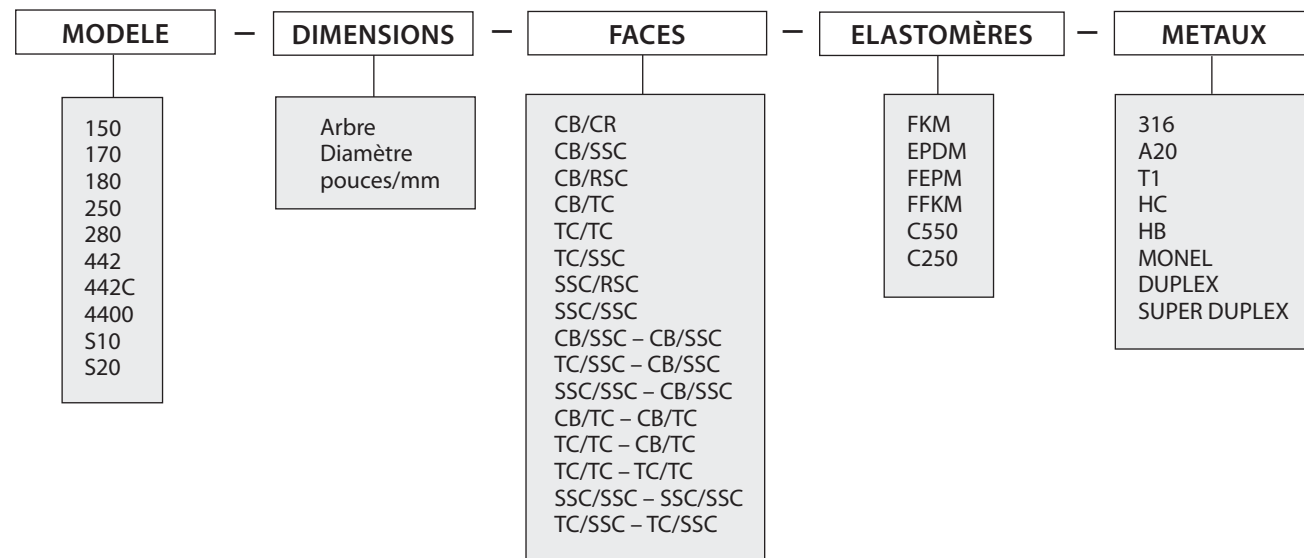
- Protection durable
- Evite les restaurations structurelles coûteuses
- Réduit les dangers en matière de sécurité dus à du béton endommagé

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DE GARNITURES MÉCANIQUES

LISTE DES MATÉRIAUX D'ÉTANCHÉITÉ

Composant	Matériaux	EN12756	Description
Faces	CB	B	Carbone graphite, imprégné de résine
	SSC	Q ₁	Carbure de silicium, fritté sans pression
	RSC	Q ₂	Carbure de silicium, lié par réaction
	TC	U ₂	Carbure de tungstène, liant Ni
	CR	V	Oxyde d'aluminium, 99,5 %
Métaux	316	G	Acier CrNiMo (1.4401)
	Alliage-20	M ₃	2 0 Cb3 (2.4660)
	Ti	T ₂	Titane (3.7035)
	HC	M ₅	Hastelloy® C-276 (2.4819)
	HB	M ₁	Hastelloy B2 (2.4617)
	Monel®	M ₄	Alliage Monel® K500 (2.4375)
	Duplex	G1	Acier Duplex (1.4462)
	Super Duplex	G4	Acier Duplex (1.4410)
Elastomères	FKM	V	Fluorocarbone
	EPDM	E	Ethylène-propylène
	FEPM	X	Tétrafluoroéthylène-Propylène
	FFKM	K	Perfluoroélastomère
	C550	K ₁	ChemLast™ 550
	C250	K ₂	ChemLast 250

EXEMPLE DE RÉFÉRENCE DE COMMANDE RAPIDE



INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DES TRESSSES ET DES JOINTS D'ETANCHEITE

370				
Taille		Conditionnement ± 10 %		Référence
mm	Pouces	kg	lb	
3,0	1/8	0,908	2	037060
5,0	3/16	0,908	2	037062
6,0	–	0,908	2	037063
6,5	1/4	0,908	2	037064
		2,270	5	037073
8,0	5/16	0,908	2	037065
		2,270	5	037074
9,5	3/8	0,908	2	037066
		2,270	5	037075
		4,540	10	037081
10,0	–	0,908	2	037067
		2,270	5	037076
11,0	7/16	0,908	2	037068
		2,270	5	037077
12,0	–	2,270	5	037078
12,5	1/2	0,908	2	037070
		2,270	5	037079
		4,540	10	037083
14,0	9/16	2,270	5	037080
16,0	5/8	4,540	10	037085
17,5	11/16	4,540	10	037086
19,0	3/4	4,540	10	037087
22,0	7/8	4,540	10	037089
25,5	1	4,540	10	037094
38,0	1-1/2	4,540	10	037022

425				
Taille		Conditionnement ± 10 %		Référence
mm	Pouces	kg	lb	
5,0	3/16	0 908	2	042514
6,5	1/4	0,908	2	042515
		2,270	5	042516
8,0	5/16	0,908	2	042517
		2,270	5	042518
9,5	3/8	0,908	2	042519
		2,270	5	042520
10,0	–	0,908	2	042550
		2,270	5	042551
11,0	7/16	2,270	5	042552
12,0	–	Ces tailles sont disponibles sur demande		
12,5	1/2	0,908	2	042553
		2,270	5	042554
		4,540	10	042555
14,0	9/16	2,270	5	042556
16,0	5/8	4,540	10	042557
19,0	3/4	4,540	10	042558
22,0	7/8	4,540	10	042559
25,5	1	Ces tailles sont disponibles sur demande		

457				
Epaisseur		Dimensions		Référence
mm	Pouces	M	Pouces	
0,4	1/64	1,52 x 1,52	60 x 60	003851
0,8	1/32	1,52 x 1,52	60 x 60	003852
1,6	1/16	1,52 x 1,52	60 x 60	003853
2,4	3/32	1,52 x 1,52	60 x 60	003854
3,2	1/8	1,52 x 1,52	60 x 60	003855

459				
Epaisseur		Dimensions		Référence
mm	Pouces	M	Pouces	
0,8	1/32	1,00 x 1,00	39,4 x 39,4	005038
0,5	–	1,00 x 1,00	39,4 x 39,4	005042
1,0	–	1,00 x 1,00	39,4 x 39,4	005043
1,6	1/16	1,00 x 1,00	39,4 x 39,4	005039
2,0	–	1,00 x 1,00	39,4 x 39,4	005044
3,0	1/8	1,00 x 1,00	39,4 x 39,4	005040
2,4	3/32	1,00 x 1,00	39,4 x 39,4	005050

477-1				
Taille		Conditionnement ± 10 %		Référence
mm	Pouces	kg	lb	
3,0	1/8	0,908	2	004752
5,0	3/16	0,908	2	004754
6,0	–	0,908	2	004756
6,5	1/4	0,908	2	004730
		2,270	5	004731
8,0	5/16	0,908	2	004733
		2,270	5	004734
9,5	3/8	0,908	2	004722
		2,270	5	004723
		4,540	10	004724
10,0	–	0,908	2	004758
		2,270	5	004759
11,0	7/16	0,908	2	004736
		2,270	5	004737
12,0	–	0,908	2	004782
		2,270	5	004791
12,5	1/2	0,908	2	004726
		2,270	5	004727
		4,540	10	004728
14,0	9/16	2,270	5	004739
		4,540	10	004740
16,0	5/8	4,540	10	004742
17,5	11/16	4,540	10	004744
19,0	3/4	4,540	10	004700
20,5	13/16	4,540	10	004793
22,0	7/8	4,540	10	004746
24,0	15/16	4,540	10	004796
25,5	1	4,540	10	004748

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DES TRESSSES ET DES JOINTS D'ÉTANCHEITÉ

1600					1601				
Taille		Conditionnement ± 10 %		Référence	Taille		Conditionnement ± 10 %		Référence
mm	Pouces	kg	lb		mm	Pouces	kg	lb	
3,0	1/8	0,908	2	035002	3,0	1/8	0,908	2	034902
4,0	–	0,908	2	035004	4,0	–	0,908	2	034904
5,0	3/16	0,908	2	035006	5,0	3/16	0,908	2	034906
6,0	–	0,908	2	035008	6,0	–	0,908	2	034908
6,5	1/4	0,908	2	035010	6,5	1/4	0,908	2	034910
		2,270	5	035011			2,270	5	034911
8,0	5/16	0,908	2	035013	8,0	5/16	0,908	2	034913
		2,270	5	035014			2,270	5	034914
9,5	3/8	0,908	2	035016	9,5	3/8	0,908	2	034916
		2,270	5	035017			2,270	5	034917
		4,540	10	035018			4,540	10	034918
10,0	–	0,908	2	035020	10,0	–	0,908	2	034920
		2,270	5	035021			2,270	5	034921
11,0	7/16	0,908	2	035023	11,0	7/16	0,908	2	034923
		2,270	5	035024			2,270	5	034924
12,0	–	2,270	5	035026	12,0	–	2,270	5	034926
12,5	1/2	0,908	2	035028	12,5	1/2	0,908	2	034928
		2,270	5	035029			2,270	5	034929
		4,540	10	035030			4,540	10	034930
14,0	9/16	2,270	5	035032	14,0	9/16	2,270	5	034932
		4,540	10	035033			4,540	10	034933
16,0	5/8	4,540	10	035035	16,0	5/8	4,540	10	034935
17,5	11/16	4,540	10	035037	17,5	11/16	4,540	10	034937
19,0	3/4	4,540	10	035039	19,0	3/4	4,540	10	034939
22,0	7/8	4,540	10	035041	22,0	7/8	4,540	10	034941
25,5	1	4,540	10	034943	25,5	1	4,540	10	034943

1622™					
Taille de la section		Diamètre moyen de la tige		Nombre moyen de vannes (par boîte)	Référence
mm	Pouces	mm	Pouces		
	1/8		0,500	83	054700
	3/16		0,625	59	054701
6,0		25		31	054702
6,5	1/4		0,875	73	054703
8,0	5/16		1,250	39	054705
9,5	3/8		1,625	22	054707
10,0		40		24	054711
11,0	7/16		2,000	14	054713
12,0		70		9	054715
12,5	1/2		2,750	8	054716
14,0	9/16		3,250	6	054719
16,0	5/8		4,000	4	054721
17,5	11/16		5,000	3	054722
19,0	3/4	Ces tailles sont disponibles sur demande.			
20,0					
22,0	7/8				
24,5	1				

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DES TRESSSES ET DES JOINTS D'ETANCHEITE

1724™				
Taille		Conditionnement ± 10 %		Référence
mm	Pouces	kg	lb	
3,0	1/8	0,908	2	003260
4,0	–	0,908	2	003261
5,0	3/16	0,908	2	003262
6,0	–	0,908	2	003263
6,5	1/4	0,908	2	003264
		2,270	5	003273
8,0	5/16	0,908	2	003265
		2,270	5	003274
9,5	3/8	0,908	2	003266
		2,270	5	003275
		4,540	10	003281
10,0	–	0,908	2	003267
		2,270	5	003276
11,0	7/16	0,908	2	003268
		2,270	5	003277
12,0	–	0,908	2	003269
		2,270	5	003278
12,5	1/2	0,908	2	003270
		2,270	5	003279
		4,540	10	003283
14,0	9/16	2,270	5	003280
		4,540	10	003284
16,0	5/8	4,540	10	003285
17,5	11/16	4,540	10	003286
19,0	3/4	4,540	10	003287
20,5	13/16	4,540	10	003288
22,0	7/8	4,540	10	003289
24,0	15/16	4,540	10	003293
25,5	1	4,540	10	003294

1725A				
Taille		Conditionnement ± 10 %		Référence
mm	Pouces	kg	lb	
6,5	1/4	0,908	2	041020
		2,270	5	041027
8,0	5/16	0,908	2	041029
		2,270	5	041030
9,5	3/8	0,908	2	041031
		2,270	5	041033
10,0	–	0,908	2	041038
		2,270	5	041044
11,0	7/16	2,270	5	041046
12,0	–	2,270	5	041048
12,5	1/2	0,908	2	041049
		2,270	5	041050
		4,540	10	041051
14,0	9/16	2,270	5	041052
16,0	5/8	4,540	10	041053
19,0	3/4	4,540	10	041074
20,5	13/16	4,540	10	041075
22,0	7/8	4,540	10	041076
25,5	1	4,540	10	041078

1730				
Taille		Conditionnement ± 10 %		Référence
mm	Pouces	kg	lb	
6,0	–	0,908	2	000637
6,5	1/4	0,908	2	000638
		2,270	5	000691
8,0	5/16	0,908	2	000692
		2,270	5	000693
9,5	3/8	2,270	5	000694
		4,540	10	000695
10,0	–	0,908	2	000696
		2,270	5	000697
11,0	7/16	2,270	5	000698
12,0	–	0,908	2	000702
		2,270	5	000703
12,5	1/2	2,270	5	000704
		4,540	10	000705
14,0	9/16	2,270	5	000706
		4,540	10	000932
16,0	5/8	4,540	10	000933
17,5	11/16	4,540	10	000934
19,0	3/4	4,540	10	000935
20,5	13/16	4,540	10	001182
22,0	7/8	4,540	10	001183
25,5	1	4,540	10	001184

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DES TRESSSES ET DES JOINTS D'ÉTANCHEITE

1730-SC				
Taille		Conditionnement ± 5%		Référence
mm	Pouces	kg	lb	
9,5	3/8	2,270	5	003437
		4,540	10	003576
10,0	–	0,908	2	003577
		2,270	5	003601
11,0	7/16	2,270	5	003659
12,0	–	0,908	2	003660
		2,270	5	003661
12,5	1/2	2,270	5	003897
		4,540	10	003983
14,0	9/16	2,270	5	003984
		4,540	10	003985
16,0	5/8	4,540	10	003986
17,5	11/16	4,540	10	004059
19,0	3/4	4,540	10	004255
20,5	13/16	4,540	10	004256
22,0	7/8	4,540	10	004272
25,5	1	4,540	10	004276

1760				
Taille		Conditionnement ± 10 %		Référence
mm	Pouces	kg	lb	
3,0	1/8	0,908	2	008360
5,0	3/16	0,908	2	008362
6,0	–	0,908	2	008363
6,5	1/4	0,908	2	008364
		2,270	5	008373
8,0	5/16	0,908	2	008365
		2,270	5	008374
9,5	3/8	0,908	2	008366
		2,270	5	008375
		4,540	10	008381
10,0	–	0,908	2	008367
		2,270	5	008376
11,0	7/16	0,908	2	008368
		2,270	5	008377
12,0	–	0,908	2	008369
		2,270	5	008378
12,5	1/2	0,908	2	008370
		2,270	5	008379
		4,540	10	008383
14,0	9/16	2,270	5	008380
16,0	5/8	4,540	10	008385
17,5	11/16	4,540	10	008386
19,0	3/4	4,540	10	008387
20,5	13/16	4,540	10	008388
22,0	7/8	4,540	10	008389
25,5	1	4,540	10	008394

1830-SSP				
Taille		Conditionnement ± 10 %		Référence
mm	Pouces	kg	lb	
9,5	3/8	0,908	2	052605
		2,270	5	052606
		4,540	10	052607
10,0	–	0,908	2	052608
		2,270	5	052609
11,0	7/16	0,908	2	052610
		2,270	5	052611
12,0	–	0,908	2	052612
		2,270	5	052613
12,5	1/2	0,908	2	052614
		2,270	5	052615
		4,540	10	052616
14,0	9/16	2,270	5	052617
		4,540	10	052618
16,0	5/8	4,540	10	052619
17,5	11/16	4,540	10	052620
19,0	3/4	4,540	10	052621
20,0	–	4,540	10	052622
20,5	13/16	Ces tailles sont disponibles sur demande.		
22,0	7/8	4,540	10	052624
24,0	15/16	4,540	10	052625
25,5	1	4,540	10	052626

CMS 2000	
Description	Référence
Cartouche de CMS 2000 blanc	001048
CMS 2000 blanc injectable 13,2 litres	001047
CMS 2000 blanc injectable 3,8 litres	001046
CMS 2000-FP, Seau de 1 gallon	127533
CMS 2000-FP, Seau de 1 quart	127532

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DES TRESSSES ET DES JOINTS D'ETANCHEITE

DualPac® 2211				
Taille		Conditionnement ± 10 %		Référence
mm	Pouces	kg	lb	
9,5	3/8	0,908	2	382074
		2,270	5	382075
		4,540	10	382076
10,0	–	0,908	2	382077
		2,270	5	382078
11,1	7/16	0,908	2	382079
		2,270	5	382080
12,0	–	0,908	2	382081
		2,270	5	382082
12,7	1/2	0,908	2	382083
		2,270	5	382084
		4,540	10	382085
14,3	9/16	2,270	5	382086
		4,540	10	382087
15,9	5/8	4,540	10	382088
17,5	11/16	4,540	10	382089
19,1	3/4	4,540	10	382090
20,0	–	4,540	10	382091
20,6	13/16	4,540	10	382073
14,0	–	4,540	10	382092
22,2	7/8	4,540	10	382093
23,8	15/16	4,540	10	382094
25,4	1	4,540	10	382095

GraphMax™				
Taille		Conditionnement ± 5%		Référence
mm	Pouces	kg	lb	
9,5	3/8	0,908	2	150004
		2,270	5	150005
		3,175	7	150006
10,0	–	0,908	2	150007
		2,270	5	150008
11,0	7/16	0,908	2	150009
		2,270	5	150010
12,0	–	0,908	2	150011
		2,270	5	150012
12,5	1/2	0,908	2	150013
		2,270	5	038740
		3,175	7	038741
14,0	9/16	2,270	5	038738
		3,175	7	038744
16,0	5/8	3,175	7	038742
17,5	11/16	3,175	7	150019
19,0	3/4	3,175	7	038743
20,0	–	3,175	7	150021
20,5	13/16	3,175	7	150022
22,2	7/8	3,175	7	150023
24,0	15/16	3,175	7	150024
25,5	1	3,175	7	150025

ECS-T				
Epaisseur		Dimensions		Référence
mm	Pouces	M	Pouces	
0,8	1/32	1,19 x 1,19	47 x 47	058109
1,5	–	1,5 x 1,5	59 x 59	058115
1,6	1/16	1,5 x 1,5	59 x 59	058108
2,0	–	1,5 x 1,5	59 x 59	058116
2,4	3/32	1,5 x 1,5	59 x 59	058112
3,2	1/8	1,5 x 1,5	59 x 59	058111
Fiches FDA				
0,8	1/32	1,19 x 1,19	47 x 47	058132
1,5	–	1,5 x 1,5	59 x 59	058136
1,6	1/16	1,5 x 1,5	59 x 59	058131
2,0	–	1,5 x 1,5	59 x 59	058137
2,4	3/32	1,5 x 1,5	59 x 59	058134
3,2	1/8	1,5 x 1,5	59 x 59	058133

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DES TRESSSES ET DES JOINTS D'ÉTANCHEITÉ

5800E			
DI Pouces	DE Pouces	Section	Référence
0,312	0,750	0,219	005456
0,375	0,750	0,187	005454
0,375	0,875	0,250	005445
0,437	0,812	0,187	005461
0,437	1,125	0,344	005493
0,437	0,687	0,500	005540
0,500	0,875	0,187	005453
0,500	1,000	0,250	005446
0,511	1,062	0,275	005541
0,562	1,000	0,218	005528
0,625	1,000	0,187	005452
0,625	1,125	0,250	005463
0,629	1,023	0,197	005534
0,750	1,125	0,187	005529
0,750	1,250	0,250	005455
0,750	1,375	0,312	005447
0,750	1,500	0,375	005544
0,787	1,496	0,354	005543
0,875	1,250	0,187	005449
0,875	1,375	0,250	005471
0,875	1,500	0,312	005472
0,905	1,417	0,256	005542
0,937	2,312	0,687	005555
1,000	1,375	0,187	005521
1,000	1,500	0,250	005482
1,000	1,625	0,312	005444
1,000	1,750	0,375	005484
1,125	1,625	0,250	005450
1,125	1,750	0,312	005547
1,125	1,875	0,375	005549
1,125	2,312	0,594	005554
1,125	2,375	0,625	005557
1,125	2,500	0,687	005559
1,181	1,772	0,296	005548
1,181	1,811	0,315	005526
1,250	1,625	0,187	005545
1,250	1,750	0,250	005520
1,250	1,912	0,331	005532
1,250	2,000	0,375	005457
1,250	2,250	0,500	005553
1,250	2,625	0,687	005561
1,255	1,925	0,335	005550
1,260	1,732	0,236	005546
1,375	2,000	0,312	005551
1,375	2,125	0,375	005552
1,375	2,375	0,500	005556
1,500	2,000	0,250	005496
1,500	2,125	0,312	005486

5800E (suite)			
DI Pouces	DE Pouces	Section	Référence
1,500	2,250	0,375	005488
1,500	2,281	0,390	005497
1,625	2,375	0,375	005536
1,625	2,625	0,500	005560
1,750	2,250	0,250	005538
1,750	2,500	0,375	005558
1,750	2,750	0,500	005522
1,875	2,500	0,312	005523
1,875	2,625	0,375	005535
2,000	2,500	0,250	005451
2,000	3,000	0,500	005562
2,035	3,060	0,513	005563
2,125	3,125	0,500	005595
2,125	3,155	0,515	005596
2,250	3,250	0,500	006059
2,500	3,000	0,250	005530
2,500	3,250	0,375	005597
2,500	3,560	0,500	006144
2,500	3,530	0,515	006130
3,000	4,000	0,500	006145
3,000	4,125	0,562	006135

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DES TRESSSES ET DES JOINTS D'ETANCHEITE

Article SuperSet™ pour l'Ahlstrom® APP				
Palier	DI x DE x Section mm	Nombre de bagues	Type de garniture d'étanchéité	Référence
1	40 x 60 x 10,0	2	1400R™	210204
			1730	210201
			1760	210202
			370	210203
			477-1T	210205
			DualPac® 2211	389777
2	50 x 70 x 10.0	2	1400R	210210
			1730	210206
			1760	210207
			370	210209
			477-1T	210211
			DualPac 2211	389778
3	60 x 85 x 12.5	2	1400R	210215
			1730	210212
			1760	210213
			370	210214
			477-1T	210216
			DualPac 2211	389779
4	70 x 95 x 12.5	2	1400R	210221
			1730	210217
			1760	210218
			370	210219
			477-1T	210222
			DualPac 2211	389780
5	90 x 122 x 16.0	2	1400R	210227
			1730	210223
			1760	210225
			370	210226
			477-1T	210228
			DualPac 2211	389781
6	100 x 132 x 16.0	2	1400R	210233
			1730	210229
			1760	210231
			370	210232
			477-1T	210234
			DualPac 2211	389782

Ahlstrom® est une marque déposée de Ahlstrom Corporation.

Article SuperSet pour l'Ahlstrom® APT				
Palier	DI x DE x Section pouces	Nombre de bagues	Type de garniture d'étanchéité	Référence
1	1,625 x 2,375 x 0.375	2	1400R	210239
			1730	210236
			1760	210237
			370	210238
			477-1T	210241
			DualPac 2211	389783
2	2,000 x 2,750 x 0.375	2	1400R	210245
			1730	210242
			1760	210243
			370	210244
			477-1T	210246
			DualPac 2211	389784
3	2,375 x 3,375 x 0.500	2	1400R	210250
			1730	210247
			1760	210248
			370	210249
			477-1T	210251
			DualPac 2211	389785
4	2,750 x 3,750 x 0.500	2	1400R	210255
			1730	210252
			1760	210253
			370	210254
			477-1T	210257
			DualPac 2211	389786
5	3,500 x 4,750 x 0.625	2	1400R	210262
			1730	210258
			1760	210259
			370	210261
			477-1T	210263
			DualPac 2211	389787
6	3,937 x 5,197 x 0.625	2	1400R	210267
			1730	210264
			1760	210265
			370	210266
			477-1T	210268
			DualPac 2211	389788

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DES TRESSSES ET DES JOINTS D'ETANCHEITE

Article SuperSet™ pour Goulds®

Modèle de pompe	DI x DE x Section pouces	Nombre de bagues	Type de garniture d'étanchéité	Référence
3175 L	4,750 x 5,750 x 0.500	3	1400R	210033
			1730	210030
			1760	210031
			370	210032
			477-1T	210034
			DualPac® 2211	389789
3175 M	3,750 x 4,750 x 0.500	3	1400R	210028
			1730	210025
			1760	210026
			370	210027
			477-1T	210029
			DualPac 2211	389790
3175 S	3,000 x 4,000 x 0.500	3	1400R	210023
			1730	210020
			1760	210021
			370	210022
			477-1T	210024
			DualPac 2211	389791
3196 LT	2,125 x 2,875 x 0.375	3	1400R	210013
			1730	210010
			1760	210011
			370	210012
			477-1T	210014
			DualPac 2211	389792
3196 MT	1,750 x 2,50 x 0.375	3	1400R	210008
			1730	210005
			1760	210006
			370	210007
			477-1T	210009
			DualPac 2211	389793
3196 ST	1,375 x 2,00 x 0.3125	3	1400R	210003
			1730	210000
			1760	210001
			370	210002
			477-1T	210004
			DualPac 2211	389794
3196 XLT	2,500 x 3,375 x 0.4375	3	1400R	210018
			1730	210015
			1760	210016
			370	210017
			477-1T	210019
			DualPac 2211	389795

Article SuperSet pour Warman®

Modèle de pompe	DI x DE x Section pouces	Nombre de bagues	Type de garniture d'étanchéité	Référence
Châssis B	1,785 x 2,435 x 0.3125	3	1730	210738
			1830-SSP	212036
			412-W	212055
			InnerLube™	212037
			DualPac 2211	389796
Châssis C	2,312 x 3,064 x 0.375	3	1730	210739
			1830-SSP	212040
			412-W	212038
			GraphMax™	212039
			InnerLube	212041
			DualPac 2211	389797
Châssis D	3,250 x 4,250 x 0.500	3	1730	210741
			1830-SSP	212044
			412-W	212042
			GraphMax	212043
			InnerLube	212045
			DualPac 2211	389798
Châssis E	4,000 x 5,250 x 0.625	3	1730	210742
			1830-SSP	212048
			412-W	212046
			GraphMax	212047
			InnerLube	212049
			DualPac 2211	389799
Châssis F	5,125 x 6,625 x 0.750	3	1730	210744
			1830-SSP	212052
			412-W	212050
			GraphMax	212051
			InnerLube	212053
			DualPac 2211	389800

Warman® est une marque déposée de Weir Minerals.

Goulds® est une marque déposée d'ITT Industries.

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DE JOINTS POLYMÈRES

Pour toute commande, les informations suivantes sont nécessaires :

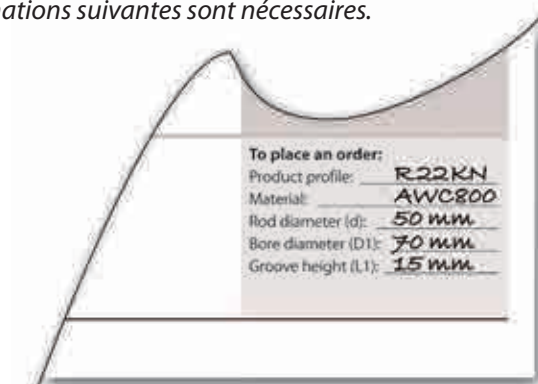
- Profil du produit
- Matériau du produit
- Dimensions de l'équipement

Par exemple :

Pour commander un joint de tige hydraulique avec un diamètre de tige de 50 mm, un diamètre d'alésage de 70 mm et une hauteur de presse-étoupe de 15 mm, les informations suivantes sont nécessaires.

Pour commander : Joint de tige

Profil du produit	R22KN
Matériau (désignation AWC)	AWC800
Diamètre de tige (d)	50 mm
Diamètre d'alésage (D ₁)	70 mm
Hauteur de gorge (L ₁)	15 mm



INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DE LUBRIFIANTS INDUSTRIELS ET PRODUITS D'ENTRETIEN, DE RÉPARATION ET DE MAINTENANCE

274 Dégraissant industriel

20 l.....	081006
208 l.....	081013
Aérosol 350 g - ECSU.....	081676

276 Nettoyant pour composants électroniques

20 l.....	081623
208 l.....	081624
Aérosol 250 g - ECSU.....	081622

279 PCS

Aérosol 250 g - ECSU.....	083434
---------------------------	--------

294 Dégraisseur de Surfaces Critiques

Aérosol 379 g - ECSU.....	080783
---------------------------	--------

296 Nettoyant contact électronique

Aérosol 250 g - ECSU.....	088650
---------------------------	--------

390 Huile de coupe

Aérosol 370 g - ECSU.....	080102
---------------------------	--------

601 Lubrifiant pour axes et maillons de chaînes de transmission

3,8 l (1 gal).....	081904
20 l.....	081910
208 l.....	081907
Aérosol 350 g - ECSU.....	081902

610 Plus Lubrifiant synthétique liquide

3,8 l (1 gal).....	084296
20 l.....	084297
208 l.....	084295

610 HT Fluide synthétique lubrifiant

3,8 l (1 gal).....	083765
20 l.....	080418
208 l.....	080419

610 MT Plus Fluide synthétique lubrifiant

20 l.....	082852
208 l.....	082853

613 Graisse Moly

18 kg.....	089407
400 g.....	089409

Graisse haute température 615 HTG #1

400 g.....	086935
18 kg.....	086936
55 kg.....	086007
180 kg.....	080725

Graisse haute température 615 HTG #2

400 g.....	080042
18 kg.....	080043
55 kg.....	080045
181 kg.....	080728

460 Graisse haute température 615 HTG #2

400 g.....	084204
18 kg.....	084205
181 kg.....	084190

629 Graisse blanche haute-température

400 g.....	081127
18 kg.....	081128
55 kg.....	081187

630 Graisse SXCF

400 g.....	082713
18 kg.....	082711
55 kg.....	082714
Aérosol 285 g - ECSU.....	088687

635 Graisse SXC

400 g.....	088556
18 kg.....	088557
55 kg.....	088558
180 kg.....	088559

Lubrifiant et conditionneur pour matériels pneumatiques 652

475 ml.....	086888
20 l.....	086000
208 l.....	083018

Lubrifiant de qualité alimentaire 690FG

3,8 l (1 gal).....	082703
20 l.....	082710
208 l.....	082705
Aérosol 350 g - ECSU.....	082706

Spraflex® 715

20 l.....	081709
208 l.....	081707
Aérosol 350 g - ECSU.....	081702

Spraflex® 715 Gold

3,8 l (1 gal).....	081896
20 l.....	081897
208 l.....	081898
Aérosol 300 g - ECSU.....	082015

723 Sprasolvo™

Aérosol 350 g - ECSU.....	081308
---------------------------	--------

Anti-grippant au nickel 725

Bouchon-pinceau 250 g.....	081266
Bouchon-pinceau 500 g.....	082359
20 l.....	082349
Aérosol 350 g - ECSU.....	082351

730 Spragrip®

Aérosol 320 g - ECSU.....	080308
---------------------------	--------

740 Revêtement antirouille pour gros travaux

3,8 l (1 gal).....	087705
20 l.....	087704
208 l.....	087707
Aérosol 300 g - ECSU.....	087702

752 Composé de galvanisation à froid

2,7 kg.....	082603
Aérosol 350 g - ECSU.....	082601

763 Transformateur de rouille®

3,8 l (1 gal).....	089417
20 l.....	089418
208 l.....	089419

772 Super anti-Grippant au nickel

Bouchon-pinceau 500 g.....	082381
----------------------------	--------

783 ACR

Bouchon-pinceau 250 g.....	082805
Bouchon-pinceau 500 g.....	088653
20 l, 24 kg.....	088654

Pâte de montage 785

EN/GER 200 g.....	086907
SW/NW 200 g.....	086908
Bouchon-pinceau 250 g.....	082016
Bouchon-pinceau 500 g.....	080747
20 l.....	080748
Aérosol 350 g - ECSU.....	081664

Ruban GoldEnd® 800

6,4 mm x 13,72 m (1/4 x 540 po).....	000805
12,7 mm x 4,57 m (1/2 x 180 po).....	000801
12,7 mm x 13,72 m (1/2 x 540 po).....	000802
12,7 mm x 32,92 m (1/2 x 296 po).....	000803
19,1 mm x 13,72 m (3/4 x 540 po).....	000804
25,4 mm x 13,72 m (1/4 x 540 po).....	000806

Solvant pour l'industrie et la marine II 803

3,8 l (1 gal).....	086774
20 l.....	090379
208 l.....	090388
1000 l.....	086768

Kit de joint polymère mouable 860

2 aérosols et 2 cartouches.....	086310
---------------------------------	--------

900 Pâte GoldEnd®

20 l.....	000936
200 g.....	000908
Bouchon-pinceau 500 g.....	000909

Lubri-Cup™ EM

Lubri-Cup EM 250 cc Principal.....	084307
Lubri-Cup EM 500 cc Principal.....	084510
Lubri-Cup EM-X 250 cc Principal.....	084308
Lubri-Cup EM-S 250 cc Principal (Prix comprenant la boîte à relais).....	084309
Lubri-Cup EM-SP 250 cc pour alimentation CC (Prix comprenant l'alimentation).....	084311

Lubri-Cup™ OL 500 cc

Lubri-Cup OL 500 cc Fonctionnement sur batteries.....	084319
Lubri-Cup OL 500 cc avec alimentation CA.....	084457
Lubri-Cup OL 500 cc avec alimentation CC.....	084464

Lubri-Cup™ VG

Lubri-Cup VG 250 cc avec Graisse 615#1 HTG.....	084304
Lubri-Cup VG 250 cc avec Graisse 615#2 HTG.....	084305
Lubri-Cup VG 250 cc avec Graisse 630 SXCF.....	084306
Lubri-Cup VG 250 cc avec Graisse 633 SXCM.....	084404
Lubri-Cup VG 250 cc avec Graisse 635 SXC.....	084383

Lubri-Cup™ VG Mini

Lubri-Cup VG Mini 120 cc avec Graisse 630 SXCF.....	084473
Lubri-Cup VG Mini 120 cc avec Graisse 615#2 HTG.....	084477
Lubri-Cup VG Mini 120 cc avec Graisse 635 SXC.....	084492

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DE REVÊTEMENTS DE PROTECTION EFFICACES ARC

Systèmes de revêtement des métaux ARC

Liquide pour contrôle de l'abrasion ARC 855 (C ; E ; S)*

0,75 l (1,2 kg) ; 750 µm (30 mils) ; 0,83 m² (8,9 pi²)	
Noir.....	084676
Gris.....	084677
1,5 l (2,57 kg) ; 750 µm (30 mils) ; 2 m² (21,53 pi²)	
Noir.....	085353
Gris.....	085354
5 l (8,56 kg) ; 750 µm (30 mils) ; 6,67 m² (71,76 pi²)	
Noir.....	085363
Gris.....	085362
16 l (27,36 kg) ; 750 µm (30 mils) ; 21,33 m² (229,63 pi²)	
Noir.....	085405
Gris.....	085406

Composé de contrôle de l'abrasion ARC 858 (C ; E ; S)*

940 ml (1,53 kg) ; 750 µm (30 mils) ; 1,3 m² (13,5 pi²)	
Gris.....	0842921
250 g (QP) ; 750 µm (30 mils) ; 0,19 m² (2,15 pi²)	
Gris.....	086194
1,5 l (2,45 kg) ; 750 µm (30 mils) ; 2 m² (21,53 pi²)	
Gris.....	085357
5 l (8,15 kg) ; 750 µm (30 mils) ; 6,67 m² (71,76 pi²)	
Gris.....	085364
16 l (26,08 kg) ; 750 µm (30 mils) ; 21,33 m² (229,63 pi²)	
Gris.....	085404

Liquide pour contrôle de l'abrasion applicable par vaporisation ARC HT-S (C ; E ; S)*

5 l (8,31 kg) ; 750 µm (30 mils) ; 6,62 m² (73,76 pi²)	
Bleu.....	085373
Gris.....	085372
16 l (26,58 kg) ; 750 µm (30 mils) ; 21,33 m² (229,63 pi²)	
Bleu.....	082736
Gris.....	082743

Composé de contrôle de l'abrasion applicable à la truelle ARC HT-T (C ; E ; S)*

5 l (11,2 kg) ; 750 µm (30 mils) ; 6,62 m² (73,76 pi²)	
Noir.....	085370
Vert.....	085371

Composé granulé pour l'usure par glissement ARC BX1 (C ; E ; S)*

1,5 l (3,66 kg) ; 6 mm (240 mils) ; 0,25 m² (2,69 pi²)	
Gris.....	085593
5 l (12,19 kg) ; 6 mm (240 mils) ; 0,83 m² (8,97 pi²)	
Gris.....	085596
12 x 20 kg ; 6 mm (240 mils) ; 18 m² (180 pi²)	
Gris.....	082685
20 kg ; 6 mm (240 mils) ; 1,5 m² (15 pi²)	
Gris.....	088931

Composé fin pour l'usure par glissement ARC BX2 (C ; E ; S)*

1,5 l (3,55 kg) ; 3 mm (120 mils) ; 0,50 m² (5,38 pi²)	
Gris.....	085435
5 l (11,83 kg) ; 3 mm ; (120 mils) ; 1,67 m² (17,94 pi²)	
Gris.....	085438
12 x 20 kg ; 3 mm (120 mils) ; 36 m² (387,6 pi²)	
Gris.....	082686
20 kg ; 3 mm (120 mils) ; 3 m² (32,3 pi²)	
Gris.....	088927

Composite époxy résistant aux chocs et à l'usure ARC I BX1 (C ; E ; S)*

12 x 20 kg ; 6 mm (240 mils) ; 18 m² (193,2 pi²)	
Gris.....	081946
20 kg ; 6 mm (240 mils) ; 1,5 m² (16,1 pi²)	
Gris.....	081948

Revêtement de protection contre la corrosion, applicable par vaporisation, d'usage général ARC S1PW (C ; E ; S)*

1125 ml (1,78 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 3 m² (32,3 pi²)	
Bleu.....	084784
Blanc.....	084783
5 l (7,9 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 13,33 m² (143,52 pi²)	
Bleu.....	085375
Blanc.....	085376
16 l (25,27 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 42,67 m² (459,26 pi²)	
Bleu.....	084094
Blanc.....	084096

Revêtement céramique renforcé résistant à l'érosion, applicable par vaporisation ARC S2 (C ; E ; S)*

1125 ml (1,71 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 3 m² (32,3 pi²)	
Gris.....	084496
Vert.....	084495
1,5 l (2,28 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 4 m² (43,06 pi²)	
Gris.....	085386
Vert.....	085387
5 l (7,60 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 13,33 m² (143,52 pi²)	
Gris.....	085377
Vert.....	085378
16 l (24,33 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 42,67 m² (459,26 pi²)	
Gris.....	085407
Vert.....	085408

Revêtement époxy novolac 100 % solide à renforcement minéral résistant aux acides ARC S4+ (C ; E ; S)*

1125 ml (1,41 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 3 m² (32,3 pi²)	
Gris.....	084497
Rouge.....	084498
5 l (6,30 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 13,33 m² (143,52 pi²)	
Gris.....	085366
Rouge.....	085365
16 l (20,14 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 42,69 m² (459,26 pi²)	
Gris.....	084177
Rouge.....	084178

ARC SD4i (P ; T ; C)*

1125 ml (1,98 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 3 m² (32,3 pi²)	
Gris.....	084263
Bleu.....	084262
5 l (8,82 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 13,33 m² (143,52 pi²)	
Gris.....	085367
Bleu.....	085368
16 l (20,14 kg) ; 375 µm (15 mils) ; 42,69 m² (459,26 pi²)	
Gris.....	084180
Bleu.....	084179

ARC BX5 (P ; T ; C)*

0,75 l (1,64 kg) ; 3 mm (120 mils) ; 0,25 m² (2,69 pi²)	
Gris.....	084672
Rouge.....	085670
2,5 l (5,44 kg) ; 3 mm (120 mils) ; 0,83 m² (8,97 pi²)	
Gris.....	085382
Rouge.....	85673

ARC MX1 (P ; T ; C)*

6 kg ; 6 mm (240 mils) ; 0,37 m² (4 pi²)	
Bleu.....	085324
20 kg ; 6 mm (240 mils) ; 1,23 m² (13,2 pi²)	
Bleu.....	085325

Systèmes de revêtement du béton ARC

Revêtement pour béton à fort pouvoir garnissant, renforcé au quartz, 100 % solide avec mélange de résine novolac, pour application à la truelle ARC 791 (C ; E ; S)*

Kit vrac ; 6 mm (240 mils) ; 16,7 m² (180 pi²)	
Gris.....	089537
Kit système ; 6 mm (240 mils) ; 4,1 m² (44,13 pi²)	
Gris.....	082195

ARC 988 Revêtement pour béton à fort pouvoir garnissant, à haute résistance chimique, renforcé au quartz, 100 % solide (C ; E ; S)* à base de résine novolac pure, pour application à la truelle (C ; E ; S)*

Kit vrac ; 6 mm (240 mils) ; 16,7 m² (180 pi²)	
Gris.....	089539
Rouge.....	089540
Kit système ; 6 mm (240 mils) ; 4,1 m² (44,13 pi²)	
Gris.....	082197
Rouge.....	090452

Revêtement époxy d'usage général à couches minces, avec mélange de novolac ARC CS2 (C ; E ; S)*

16 l (20,73 kg) ; 500 µm (20 mils) ; 32 m² (344,45 pi²)	
Gris.....	084186

Revêtement époxy à haute résistance chimique, à teneur en résine novolac de 100 % ARC CS4 (C ; E ; S)*

5 l (6,12 kg) ; 500 µm (20 mils) ; S. O.	
Rouge.....	085369
16 l (19,54 kg) ; 500 µm (20 mils) ; 32 m² (344,45 pi²)	
Rouge.....	084187

* C : Conditionnement ; E : Epaisseur ; S : Superficie
WFT : Epaisseur de feuillet frais

Remarques techniques : 1) Les valeurs de couverture sont théoriques et s'appuient sur des pertes nulles et une absence d'effets de profil. En pratique, il convient d'ajouter 10 à 20 % de produit pour compenser les pertes, pour une application à la brosse, au rouleau ou à la truelle. 2) Les pertes pour une application par vaporisation sont très variables en fonction de l'atomiseur, de la géométrie du substrat et des conditions ambiantes. 3) Toutes les valeurs de couverture s'appuient sur une température du produit de 21 °C.

HOMOLOGATIONS ET CERTIFICATION DES PRODUITS

Garnitures mécaniques

Application	Certification/homologation	Produit
ATEX	ATEX Cat 1 (groupe 2)	442, 280
Eau potable	Certifié ACS	442, 150
Eau potable	NSF-61	442C, 155, 180
Contact avec les aliments	FDA - 21 CFR	442, 442C, 180, 280, S10, S20, 155, 255
Contrôle des émissions fugitives	TA Luft/VDI 2440	280, 4400

Joint de compression

Application	Certification/homologation	Produit
Contrôle des émissions fugitives	API-589 (Sécurité feu) - API-607 (Sécurité feu)	1600
Contrôle des émissions fugitives	API-622 - API 607 (Sécurité feu) - TA Luft/VDI 2440 -ISO 15848-1*	1622
Contrôle des émissions fugitives	API-589 (Sécurité feu)	5800
Contrôle des émissions fugitives	TA Luft/VDI 2440	1600/477-1 LL
Contrôle des émissions fugitives	TA Luft/VDI 2440	1724/477-1 LL
Contrôle des émissions fugitives	TA Luft/VDI 2440	1724 Faibles émissions
Contrôle des émissions fugitives	API-589 (Sécurité feu)	5300GTPG/ 1600
Contrôle des émissions fugitives	API-589 (Sécurité feu)	5800E
Contrôle des émissions fugitives	API-589 (Sécurité feu)	5800T
Militaire	MIL P-24790(SH)	1760
Nucléaire	Nucléaire 10CFR pt21	1601
Nucléaire	Nucléaire 10CFR pt21	5800
Compatible oxygène	BAM Oxygène	1730
Compatible oxygène	BAM Oxygène	1830
Compatible oxygène	BAM Oxygène	1724-OX

*Norme d'essai des vannes

Joints de bride

Application	Certification/homologation	Produit
Contact avec les aliments	CE1935 - 2004 - FDA 21 CFR	ECS-T
Contrôle des émissions fugitives	TA Luft/VDI 2440	ECS-T
Contrôle des émissions fugitives	TA Luft/VDI 2440	Steel Trap™
Industrie maritime	Homologation ABS pour le transport	ECS-T

Remarque : Les certifications et conformités ci-dessus sont disponibles à la demande.

HOMOLOGATIONS ET CERTIFICATION DES PRODUITS

Joint d'étanchéité polymères

Application	Certification/homologation	Matériau
Contact avec les aliments	CE1935 - 2004 - FDA 21 CFR	AWC510
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC515 PTFE chargé à 10 % de PEEK
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC520
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC600 POLYESTER TPE FDA
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC610
Contact avec les aliments	CE1935 - 2004 - FDA 21 CFR	AWC615
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC631 USP CL VI PEEK
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC650
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC664 NYLON BLANC CASSE REMPLI D'HUILE
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC703
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC716 FKM BLANC
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC741
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC753
Contact avec les aliments	CE1935 - 2004 - FDA 21 CFR	AWC754
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC762 SILICONE BLANC
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC772 KALREZ® QUALITE ALIMENTAIRE
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC830
Contact avec les aliments	FDA 21 CFR	AWC835 URETHANE HAUTE TEMP. FDA

ARC

Domaine d'application	Homologations	Produit
Eau potable - Matériau d'assemblage et d'étanchéité	Norme NSF 61 - Eau potable US (eau chaude)	ARC 5ES
Eau potable - Matériaux (de barrage) de protection	Norme NSF 61 - Eau potable US (tuyaux, pompes, vannes)	ARC S1PW
Réparation des métaux et lissage de la coque Types I et II	Homologation spéc. militaire - MIL-PRF-24176 (QPL-24176)	ARC 10
Réparation des métaux et lissage de la coque Types I et II	Homologation spéc. militaire - MIL-PRF-24176 (QPL-24176)	ARC 858
Revêtements de pont, durabilité élevée	Homologation spéc. militaire - (QPL-32171)	ARC 855N
Eau potable	Homologation WRAS à 55 °C (131 °F) (eau potable UK)	ARC 855
Eau potable	Eau potable Israël (norme Israël SI 5452) jusqu'à 40 °C (104 °F)	ARC 855
Eau potable	Homologation WRAS eau froide (eau potable UK)	ARC S2
Eau potable	Essai de migration globale pour l'homologation eau (laboratoire d'essai Iren)	ARC S2
Eau potable	Essai de migration globale pour l'homologation eau (laboratoire d'essai Iren)	ARC CS2
Certificat de santé et de sécurité pour l'utilisation dans les mines souterraines	Mines souterraines allemandes	ARC 855
Contact avec les aliments	Testé conformément au règlement (CE) N° 1935/2004	ARC 791
Contact avec les aliments	Testé conformément au règlement (CE) N° 1935/2004	ARC S1PW

HOMOLOGATIONS ET CERTIFICATION DES PRODUITS

Lubrifiants industriels et produits d'entretien, de réparation et de maintenance

Produit	NSF	FDA	Spécification militaire/fédérale	Autre
274 Dégraissant industriel	C1, K1, K2 133955 C1, K1, K2 133949 (aérosol)	178.3530	–	–
276 Nettoyant pour composants électroniques	K2 133974 (vrac) K2 133973 (aérosol)	172.882 172.884 178.3530 178.3650	–	–
279 PCS	K2 134012	–	–	Allemand IGI250121/29
294 CSD	C1, K1, K3 143867	–	–	–
296 Nettoyant contact électronique	K2 134002	–	–	–
390 Huile de coupe H2, P1 134947 (aérosol)	H2, P1 134014	–	–	–
601 Lubrifiant pour axes et maillons de chaînes de transmission	H2 133927 (aérosol) H2 133979 (vrac)	–	–	– CFIA
610 Plus Lubrifiant synthétique liquide	H2 153827 (vrac)	–	–	–
615 HTG #1	H2 133941	–	–	–
615 HTG #2	H2 133940	–	–	–
629 Graisse blanche haute-température	H1 133936	178.3570 177.1550	–	– CFIA
630 SXCF	H1 138415 (vrac) H1 142462 (aérosol)	178.3570	–	–
652 Lubrifiant et conditionneur pour matériels pneumatiques	H2 133944	–	–	–
690 FG Lubrifiant	H1 133933 (aérosol) H1 133969 (vrac)	178.3620	–	– CFIA
715 Spraflex® Standard et Gold	H2 133938 H2 133934 (aérosol) H2 133930 (Gold) H2 133931 (Gold aérosol)	–	–	–
723 Sprasolvo™	H2 133939	–	–	–
725 Anti-grippant au nickel	H2 133959	–	MIL-A-907	CFIA
730 Spragrip®	P1 133947	–	–	–
740 Revêtement antirouille pour gros travaux	–	–	MIL-C-16173D Grades 1 et 4	–
752 Composé de galvanisation à froid	–	–	MIL-P-46105 MIL-P-26915 MIL-P-21035	–
772 Super anti-Grippant au nickel	–	–	MIL-A-907F	GE TIL 1117-3R1 GE D50YP12 GE NEDC-31735P
785 Lubrifiant de démontage (vrac)	H2 133960	–	–	–

Pour les listes les plus récentes et les descriptions complètes des codes de catégorie, veuillez vous rendre sur www.NSF.org/usda/psncllistings.asp.

HOMOLOGATIONS ET CERTIFICATION DES PRODUITS

Lubrifiants industriels et produits d'entretien, de réparation et de maintenance

Produit	NSF	FDA	Spécification militaire/fédérale	Autre
800 Ruban GoldEnd®	H1, P1 134016	177.1615 177.1550	MIL-T-27730A	Approuvé UL®, approuvé UL relativement aux normes de sécurité canadiennes Test à l'oxygène conformément à l'ISO 10297 et l'ISO 11114-3, Certifié à l'oxygène BAM N° réf. 11.1/46 513 Certifié de qualité alimentaire 1935-2004
803 Solvant pour l'industrie et la marine II	A1 133966	–	–	–
860 Joint polymère moulable	P1 134017 (aérosol) P1 134018 (durcissement)	175.300 177.2600	–	– CFIA
900 Pâte GoldEnd®	H2, P1 133957	–	–	Approuvée UL®, CFIA
Lubri-Cup™ VG Mini				IP68, approuvé UL®, ATEX
Lubri-Cup™ VG				IP68, approuvé UL®, ATEX
Lubri-Cup™ EM-X				IP54, approuvé UL®, ATEX

Pour les listes les plus récentes et les descriptions complètes des codes de catégorie, veuillez vous rendre sur www.NSF.org/usda/psnclistings.asp.

Ahlstrom® est une marque déposée de Ahlstrom Corporation.

Elgiloy® est une marque déposée d'Elgiloy Specialty Metals

Goulds® est une marque déposée d'ITT Industries.

Hastelloy® est une marque déposée de Haynes International

Inconel® est une marque déposée de Special Metals Corporation.

Kalrez® est une marque déposée d'E.I. du Pont de Nemours and Company.

Monel® est une marque déposée de Special Metals Corporation.

NSF® est une marque déposée de NSF International.

PEEK™ est une marque de commerce de Victrex plc.

SpiralTrac™ est une marque de commerce d'Enviroseal Engineering Products Ltd.

UL® est une marque déposée d'UL LLC.

Warman® est une marque déposée de Weir Minerals.

® Marque déposée, propriété exclusive de A.W. Chesterton Company aux Etats-Unis et dans d'autres pays, sauf mention contraire.

™ Marque de commerce, propriété de A.W. Chesterton Company aux Etats-Unis et dans d'autres pays, sauf mention contraire.

Toutes les déclarations relatives à la pression, à la compatibilité chimique, à la température et aux conditions d'utilisation effectuées dans ce catalogue s'appuient sur l'expérience d'utilisation générale. Du fait de la grande diversité des applications de nos produits, de la vaste gamme de produits disponibles et du large éventail d'états des équipements rencontrés, ainsi que des facteurs humains imprévisibles impliqués dans l'installation de ces produits par l'utilisateur final, il convient de ne pas suivre les recommandations fournies sans expérience d'utilisation préalable ou sans consultation d'un représentant Chesterton autorisé.

Les données spécifiques concernant les matériaux, les méthodes de construction, l'installation et les procédures de dépannage sont soumises à des modifications sans avis préalable.

Les performances sont étroitement associées aux conditions d'exploitation du procédé et à l'état de l'équipement. Les informations techniques reflètent les résultats obtenus lors d'essais en laboratoire, et elles sont fournies uniquement pour indiquer des propriétés générales.

A.W. CHESTERTON COMPANY N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, DIRECTE OU INDIRECTE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A DES UTILISATIONS OU FINALITES SPECIFIQUES. TOUTE RESPONSABILITE EST LIMITEE EXCLUSIVEMENT AU REMPLACEMENT DU PRODUIT.



SOLUTIONS A L'ECHELLE MONDIALE, SERVICE LOCAL

Depuis sa fondation en 1884, A.W. Chesterton Company a su répondre avec succès aux besoins critiques de sa clientèle très diverse. Aujourd'hui, comme toujours, nos clients comptent sur les solutions Chesterton pour accroître la fiabilité de leur matériel, optimiser leur consommation d'énergie et leur fournir un support et un service technique local où qu'ils se trouvent dans le monde.

Voici les capacités de Chesterton à l'échelle mondiale :

- Un support technique aux usines dans plus de 100 pays
- Des usines de fabrication dans le monde entier
- Plus de 500 bureaux de vente et centres de service dans le monde entier
- Plus de 1 200 spécialistes et techniciens de service locaux qualifiés

Visitez notre site Web : www.chesterton.com



Certificats ISO Chesterton disponibles sur
www.chesterton.com/corporate/iso

Distribué par :

Les informations techniques reflètent les résultats obtenus lors d'essais en laboratoire, et elles sont fournies uniquement pour indiquer des propriétés générales. A.W. Chesterton Company n'offre aucune garantie, directe ou indirecte, y compris des garanties de vente et de performance concernant des utilisations spécifiques. Toute responsabilité est limitée seulement au remplacement du produit. Toute image contenue dans le présent document l'est uniquement à des fins d'illustration générale ou esthétique et ne fournit aucune consigne, information de sécurité, de maintenance ou d'utilisation, ni aucun conseil concernant tout produit ou équipement. Veuillez vous reporter aux fiches de données de sécurité, aux fiches techniques et/ou à l'étiquette du produit pour une utilisation, une maintenance et une élimination sûres des produits, ou consultez votre représentant Chesterton local.

© 2017 A.W. Chesterton Company.

® Marque déposée, propriété exclusive de A.W. Chesterton Company
aux États-Unis et dans d'autres pays, sauf mention contraire.